

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



С ТАКИМ НАРОДОМ МОЖНО И ГОРЫ СВЕРНУТЫ
СТР. 6



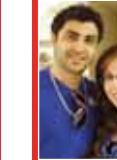
КАНАДА ПРИОСТАНОВИЛА ДИПОТНОШЕНИЯ С ИРАНОМ
СТР. 18



ОЧИЛЬ ИБРАГИМОВ. МИССИЯ: СЛУЖИТЬ ВС-ВЫШНЕМУ
СТР. 20



СОН В ТЕЧЕНИЕ ДНЯ ПРОДЛЕВАЕТ ЖИЗНЬ И УЛУЧШАЕТ ТОНУС
СТР. 23



BUKHARIAN TEEN LOUNGE №9
СТР. 42

JAMAICA ESTATE BUKHARIAN JEWISH CENTER

РЕПОРТАЖ С ОТКРЫТИЯ НОВОГО БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОГО ЦЕНТРА В КВИНСЕ

Воскресным солнечным утром 9 сентября 2012 года произошло торжественное событие чрезвычайной важности – в новую, красивую, с куполом, большую синагогу в районе Jamaica Estates торжественно внесли пять свитков Торы, тем самым ознаменовав факт открытия нового культового здания в этом районе Квинса.

Прихожане синагоги рассказали, что раньше ходили в другую синагогу, которая находится в этом районе, но далековато, более одного часа ходьбы. Большим, пожилым прихожанам было очень тяжело, особенно в холодную зимнюю пору, и три года назад группа активистов во главе с Борисом Ароновым предприняли данное строительство.

Перенос на с.8



СОБЫТИЕ

Борис Аронов торжественно вносит свиток Торы в здание новой синагоги бухарских евреев Jamaica Estate

С НОВЫМ 5773 ГОДОМ!



Тот, кто желает возвысить и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана.

Энергия времени, циклично проходя различные фазы, достигает своих наивысших показателей в определенные, наиболее благоприятные для нее периоды. В частности, тот ее элемент, который способствует особому душевному подъему и оживлению «точки начала», максимально возрастает в Рош а-Шана, Новый год. Тот, кто желает возвысить и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана. Рассмотрим глубже идею Рош а-Шана, попытаемся найти те энергетические источники, которые проявляются в этот период. Это поможет нам не упустить представившуюся возможность, использовать ее в максимальном объеме. Усилив вдохновение в первой фазе этого процесса, мы получим ключ к огромным запасам сил и стойкости, необходимых нам для второй фазы, когда вдохновение циклично снижается.

Продолжение на с.44

WORLD CHALLA PARTY

ХРОНИКА



11 сентября под непосредственным руководством раббая Баруха Бабаева и Ханы Лайлиевой проводилась всемирная акция Challa Party, так как этот день, 25 элула, - день создания Мира. Это мероприятие одновременно поводилось во многих общинах мира. *Об этом - на с.12*

ВЫБОРЫ 2012

ЭРИК УЛЬРИХ ВЫИГРАЛ ПРАЙМЕРИЗ



Эрик Ульрих (первый справа), поддержанный нашей общиной в Квинсе, выиграл праймериз Республиканской партии.

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



XS LEASING АВТОМОБИЛИ НА ЛЮБОЙ ВКУС
718-705-1200 с.52




ELITE PALACE ЛУЧШИЙ В НЬЮ-ЙОРКЕ КЕЙТЕРИНГ, ГДЕ ЭЛЕГАНТНОСТЬ ВСТРЕЧАЕТСЯ С РОСКОШЬЮ
718-565-2001 с.51



PANORAMA TV БОЛЕЕ 140 КАНАЛОВ ЗА \$21 В МЕСЯЦ
800-556-5617 с.46



АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС ПОМОЖЕТ ВАМ ПРИ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ НА РАБОТЕ
718-275-3660 с.8



ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ВРАЧ – ИГЛОТЕРАПЕВТ НАТАЛИЯ ШМИДТ ПОМОЖЕТ ПРИ РАЗЛИЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ
718-275-4848 с.7

Glatt Kosher



Under supervision



Royal Caterers

Эксклюзивный свадебный дворец Crest Hollow Country Club



А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка

Борис Устаев: (917) 559-6590

Абраам Миеров (917) 807-5278

Алекс Аксакалов: (917) 559-2942

Гершон Миеров (917) 846-2425

Офис: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366

www.royalcaterersny.com



Доктор
Григорий Машкевич, MD

Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор
Геннадий Украинский,
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor

Forest Hills, NY 11375

Tel: (718) 544-9300

Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street

New York, NY 10003

Tel: 212-979-4200

Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear
Infirmary

УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

BOARD CERTIFIED

МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
 - ЧАСТОЕ
 - БОЛЕЗНЕННОЕ
 - ЗАТРУДНЁННОЕ
 - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
 - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

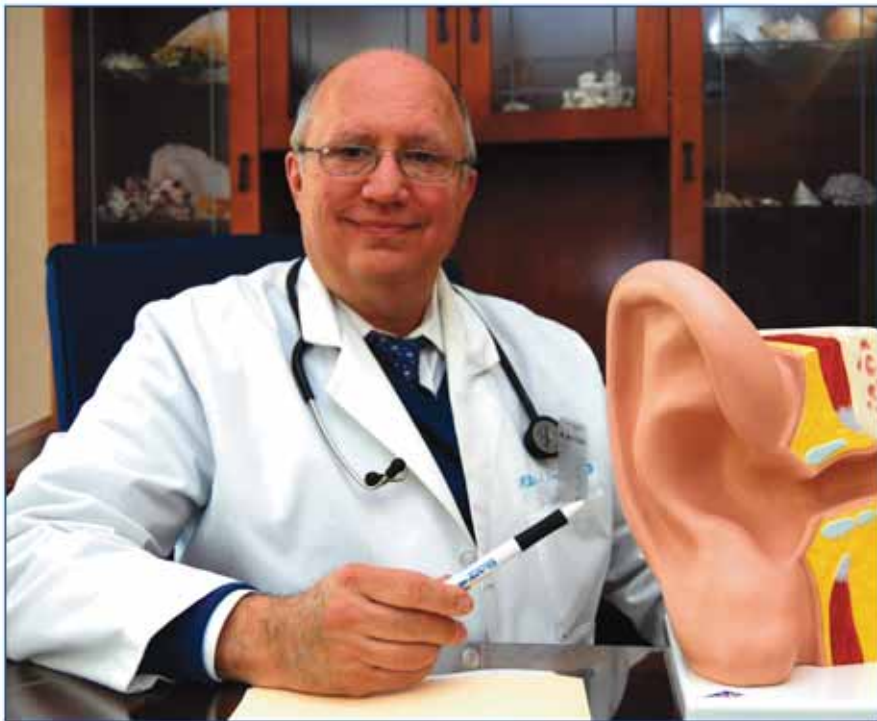
ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙД

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375



Привилегии в госпиталях:
Lenox Hill, Methodist,
NY Hospital, Maimonides

www.drshusterman.com
718.360.9550



ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

**ЛЕЧЕНИЕ
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED
EAR, NOSE AND THROAT
FACIAL PLASTIC SURGERY

КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

718-360-9550

Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.

**Помощь
рядом!
718-206-1555**



12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



WWW.ROBERTARONOV.COM

Обращайтесь в офисы адвоката Роберта Аронова и вам окажут квалифицированную помощь

НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

АВАРИИ И ТРАВМЫ

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунов и посещения
- Специальные трасты для больных детей

БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партнерские соглашения
- Решение разногласий между партнерами

СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

MANHATTAN

315 Madison Ave.
New York, NY 10165

QUEENS

8802 136th St.
Richmond Hill, NY 11418

BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.
Brooklyn, NY 11230

LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325
Garden City, NY 11530

WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.
White Plains, NY 10601

АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ

Нынешний праздник Рош а-Шана символичен тем, что ровно 40 лет назад начался массовый исход евреев из бывшего Союза. И если обычно вновь прибывшие иммигранты прочно встают на ноги в Америке во втором либо в третьем поколении, то русскоязычные новички, включая бухарских евреев, в подавляющей своей массе уже в первом поколении стали самодостаточными гражданами этой прекрасной страны.

Секрет в одном: колоссальное трудолюбие наших соплеменников, удивительно развитое, стремление к созданию и успеху, этническая спаянность и преданность своим религиозным устоям и традиционным ценностям. И хотя не всё было безоблачно на этом тернистом пути, сегодня имеются все основания утверждать: с таким народом можно и горы свернуть, решать самые сложные задачи, которые ставит жизнь. В минувшем году, кстати, их оказалось более чем достаточно, что побудило нас обратиться к вице-президенту Всемирного Конгресса бухарских евреев, Председателю Совета Директоров ВЖСС, вице-президенту Центра «Бейт Гавриэль» Симхе Алишаеву с просьбой ответить на ряд волнующих общину вопросов, а также высказать свою точку зрения о путях её развития на ближайшую перспективу.

Симха Алишаев: - В уходящем году наши основные усилия по-прежнему были сосредоточены на судьбе Головного здания, которое хотя и удалось отодвинуть от красной черты грозящего банкрот-

С ТАКИМ НАРОДОМ МОЖНО И ГОРЫ СВЕРНУТЬ!

Интервью Симхи Алишаева главному редактору журнала "Бет Гавриэль" Велияму Кандинову, данное специально для газеты "The Bukharian Times"

ства, тем не менее оно и сегодня находится в полосе определённой опасности, что я не хочу и не могу скрывать от широкой общественности.

Напомню, что на начальном этапе решения этой очень непростой и запутанной проблемы долг перед банком-кредитором составлял 7,5 млн. Долларов. Эту сумму к сегодняшнему моменту удалось снизить более чем в два раза - до 2,8 млн. Мы намерены получить в другом банке новый моргидж в размере 2-х млн., что даст возможность окончательно и бесповоротно закрыть тему банкротства и в спокойной деловой атмосфере погасить долг, будучи уверенными, что наша община навсегда останется владельцем здания Канесои Калон, возведённого титаническими усилиями нашего замечательного народа-труженика. Этот вывод основан на скрупулёзном анализе сложившейся к сегодняшнему дню финансовой ситуации в общине с учётом её реальных возможностей.

В.Кандинов: - Какие помехи имеются сегодня на этом пути?

С.А.: - Не всё просто и однозначно. Двухмиллионный моргидж в новом банке, который мы сегодня упорно стремимся получить, никто не горит желанием положить нам



на стол. Банкиры выдвигают встречное требование: чтобы показать себя кредитоспособными клиентами, внесите в счёт долга один млн., тогда и состоится предметный разговор. И они совершенно правы: никто сегодня не намерен рисковать своим капиталом. Можем ли мы решить эту задачу? Думаю, что можем!

Инициативная группа намерена обратиться к двустам семьям из числа нашей общины с настоятельной просьбой о выделении каждой из них (единовременно или в рассрочку) по 5 тыс. долларов, что позволит собрать искомую сумму, добиться нового моргиджа и поставить окончательную точку под темой банкротства. У нас сегодня уже есть надёжная информация, что целый ряд семей готовы поддержать эту

инициативу. По другому наш народ и не способен мыслить, ибо прекрасно отдаёт себе отчёт в одном: речь идёт о будущем наших потомков на американской земле, где проблема сохранения еврейства может быть решена только при условии успешного развития его ортодоксальной части.

Однако этим заботы о здании Головной синагоги не кончатся. К сожалению, оно было сдано в эксплуатацию без наличия очень важного документа, так называемого СО - своего рода паспорта, свидетельствующего о законности его существования, без которого ни один банк не может выдать нам моргидж. Чем не заколдованный круг! Поэтому мы вынуждены уже много месяцев, тратя нервы, время и деньги, искать пути для получения этого документа. Пришлось даже обратиться к авторитетным политикам, чтобы преодолеть массу различных бюрократических преград. Думаю, не за горами день, когда и эта ситуация будет разрешена.

В.К.: - В этом нет никаких сомнений. А как обстоят дела с реконструкцией и новым строительством здания Центра «Бет Гавриэль», о чём речь идёт уже не один год? Движения пока никакого не наблюдается...

С.А.: - Вопрос справедливый и своевременный. Мы, действительно, не смогли выполнить слово, данное членам общины «Бет Гавриэль». Почему? Критическая ситуация, сложившаяся вокруг здания Головной синагоги, вынудила нас приостановить выполнение намеченной собственной программы и бросить все силы на спасение этого уникального строения.

Сегодня могу с полной ответственностью заявить: всё, что нами было намечено в связи с Центром «Бет Гавриэль», будет претворено в жизнь. Мы недавно получили всю необходимую проектно-сметную документацию по данному объекту, наиболее оптимальную как в плане финансовом, так и по архитектурному замыслу, что позволит нашим людям получить в итоге здание, которое отвечает всем запросам общины.

Хочу также проинформировать, что моя семья, мои братья ассигнуют из собственных средств 500 тыс. долларов на завершение строительства миквы, поскольку инициатива по сбору средств, проявленная равом Ицхаком Исхаковым, не принесла желаемых результатов. Существенную помощь в этой связи нам оказывает наш большой друг и компаньон Гарри Барнет, обязавшийся внести 360 тыс. долл., из которых 100 тыс. уже поступили на специальный счёт. Это ещё один факт, свидетельствующий о реальности наших планов, о том, что не за горами день, когда вступит в строй миква, а на 108-ой стрит заворачивает новое здание Центра «Бет Гавриэль».

В.К.: - Всё мы с Вами о долларах, да долларах, хотя и понятно, что без них ныне и шага не сделаешь. Но неужели в канун Нового года нет никаких приятных вестей?

С.А.: - Конечно есть, и немало. К примеру, Главная синагога очень тепло приняла нового раббая Боруха Бабаева, приглашённого из Израиля и сумевшего быстро найти общий язык и взаимопонимание с прихожанами.

Вслед за ним пришёл новый очень способный и перспективный раббай Ашер Ваклин, возглавивший молодёжный миньян, что внесло свежую струю в деятельность этого очень важного подразделения Головной синагоги.

И самое важное и обнадеживающее событие - уже более двух лет Головной Центр и Центр «Бет Гавриэль» работают как единая и целостная организация, что имеет колоссальное значение для будущих поколений нашей общины в Америке, для сохранения и преумножения лучших традиций нашего древнего этноса.

Пользуясь случаем, хочу также особо поздравить редакционный коллектив газеты «The Bukharian Times», возглавляемый г-ном Р.Некталовым, и пожелать им дальнейших творческих успехов и благополучия.

В.К.: - Глубокоуважаемый г-н Алишаев, примите сердечную благодарность от нашей многочисленной читательской аудитории за интересную беседу и позвольте поздравить Вас, всю Вашу замечательную семью с наступающими еврейскими осенними праздниками, пожелать счастья и неприменного исполнения всех желаний.

Велиям КАНДИНОВ

SHANA TOVA! С НОВЫМ 5773 ГОДОМ!

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
ПУСТЬ В НОВОМ 5773 ГОДУ ИСПОЛНЯТСЯ ВСЕ ВАШИ ЗАВЕТНЫЕ МЕЧТЫ.
СЧАСТЬЯ И ПРОЦВЕТАНИЯ ВАМ И ВАШИМ БЛИЗКИМ.

В уходящем году наша община продолжала расти не только количественно, но и качественно: сегодня в одном только Нью-Йорке функционирует порядка 25-ти культурно-религиозных Центров бухарских евреев. Причём в последнее время неуклонно растёт количество молодых людей и тех, кто приближается к среднему возрасту, что свидетельствует о надёжной перспективе нашего этноса на американской земле.

Отрадно отметить в этой связи открытие накануне нынешней Рош а-Шана очередного Центра в районе Jamaica Estates. Всё это результаты неутомимого труда нашего замечательного народа во имя будущего своих детей, внуков и правнуков, во имя сохранения их еврейской духовности.

С огромной благодарностью хочу подчеркнуть титанические усилия общины по спасению здания Головного Центра. Эти старания не пропали даром благодаря тому, что в период испытания община проявила на деле свою зрелость, доказав, что ей по плечу решение самых сложных задач.

Желаю Вам ещё больших успехов в наступающем 5773 году, материального и морального благополучия. Пусть Ваши достойные имена и имена Ваших близких будут вновь вписаны в Книгу Жизни, как результат благородных деяний.

Искренне Ваш.

Симха Алишаев, вице-президент Всемирного Конгресса бухарских евреев и президент Совета директоров ВЖСС.



В ПРОДОЛЖЕНИЕ ТЕМЫ

Тавриза
АРОНОВА

В предыдущем номере газеты было опубликовано интервью доктора Натальи Шмидт Тавризы Ароновой «Иглоукальвание – музыка здоровья», посвященная оригинальным и уникальным методам лечения д-ра Н.Шмидт.

Дело в том, что редакция не ставила перед собой цель писать рекламный материал, поэтому не публиковался телефон доктора. Автора заинтересовала личность и добрые дела доктора.

Но в редакцию стали звонить многие читатели с просьбой сообщить телефон доктора Натальи Шмидт, чтобы пройти у нее лечение.

Напоминаем, что в возглавляемой Н.Шмидт клинике альтернативной медицины она использует акупунктуру для лечения ряда заболеваний, в том числе диабета и воспаления тройничного нерва.

Диабет — весьма серьезное заболевание, дающее опасные осложнения и даже угрожающее жизни. Число американцев, страдающих диабетом, с каждым годом растет, и в последнее время он принял в Соединенных Штатах просто характер эпидемии. Лечение диабета включает постоянный контроль уровня сахара в крови, прием лекарственных препаратов, инсулиновые инъекции и диету. Но диабет и его осложнения можно лечить и другими, весьма эффективными и безопасными методами, используя акупунктуру и традиционную, китайскую медицину, основанную на холистическом (целостном) подходе к здоровью.

Согласно базовой концепции китайской медицины, в нашем теле циркулирует жизненная энер-

гия Чи, проходящая по путям, называемым меридианами, — своеобразным рекам, текущим в нашем теле. Как реки несут воду, которая питает и поддерживает жизнеспособность растений, животных и людей, так и меридианы переносят дающую жизнь энергию Чи, которая питает каждую клетку, ткань, мышцу и орган нашего тела. Чи должна свободно течь по телу, но если ее течение блокируется, то количество питания уменьшается, и при этом могут возникнуть отклонения в функционировании различных систем организма, приводящие к заболеваниям.

При лечении диабета методом акупунктуры доктор Шмидт вводит тонкие стерильные иглы в специфические точки, расположенные вдоль меридианов, что позволяет снять блокаду, ограничивающую течение Чи. В результате облегчаются симптомы диабета, улучшается функция поджелудочной железы и снижается уровень сахара в крови.

«Многие мои пациенты после курса иглоукальвания смогли полностью отказаться от инсулиновых инъекций, сократить прием противодиабетических препаратов или даже вообще перестать принимать их, — говорит д-р Шмидт. - Невралгия (воспаление) тройничного нерва - это заболевание, характеризующееся мучительными болями на участке лица, где проходит тройничный нерв. Обычно практикуемые методы лечения — медикаментозное или хирургическое — либо вообще малоэффективны, либо дают временный эффект. Гораздо лучшие результаты достигаются с помощью остеорефлексотерапии — уникального вида иглоукальвания, проводимого по специальной методике и специальными иглами. В отличие от традиционного иглоукальвания, в остеорефлексотерапии иглы вводятся в надкостницу - оболочку, покрывающую кости. При этом, согласно теории создателя этого метода — профессора Георгия Янковского, в надкостнице образуются стволовые клетки, способные превращаться в любые клетки организма, в том числе и в те, которые необходимы для замены поврежденных

клеток ветвей тройничного нерва, а также костей и других органов».

Д-ру Наталье Шмидт посчастливилось в числе немногих врачей пройти в Риге курс обучения остеорефлексотерапии под личным руководством проф. Янковского. С тех пор она уже много лет использует этот метод для лечения воспаления тройничного нерва, добиваясь отличных результатов. Больные, много лет страдающие этим тяжелым заболеванием, избавляются от болей за несколько сеансов иглоукальвания.

Эта же методика эффективно используется мною для избавления от пяточных шпор, при артритах и даже для снятия близорукости у детей.

С диабетом тесно связан излишний вес и его крайнее проявление - ожирение. Пристрастие к нездоровым продуктам и неконтролируемому их потреблению является основной причиной ожирения, которое во многих случаях способствует возникновению диабета.

Вот почему одновременно с лечением диабета методом иглоукальвания доктор Шмидт использует другое альтернативное направление в медицине — гипнотерапию — для борьбы с излишним весом и ожирением.

С помощью гипнотерапии она избавляет пациентов и от такой пагубной привычки, как алкоголизм. Пристрастие к алкоголю — это, в первую очередь, психологическая проблема, поэтому использование психотерапевтических методов для борьбы с ней вполне оправданно и весьма эффективно.

Следует особо подчеркнуть, что лечение от алкоголизма осуществляется за один сеанс гипноза длительностью 1,5 - 2 часа; при этом его эффективность не ниже, чем при курсе обычного лечения в 10-15 сеансов.

После завершения сеанса гипноза д-р Шмидт обучает пациентов простым и легко понятным формулам самовнушения, требуя, чтобы они в дальнейшем, уже находясь дома, проводили себе эти самовнушения, тем самым подкрепляя основное лечение.



Наталья ШМИДТ LAC, CNT
Высококвалифицированный иглотерапевт с опытом работы более 30 лет. Лайсенс штата Нью-Йорк с 1994 г. Гипнотерапевт высшей категории. Действительный член национальной гильдии гипнотистов. Специалист по звуковой терапии (sound healing)

Rego Park
Medical Plaza,
99-17 63 Road,
Rego Park NY 11374
Tel 718-275-4848
www.drshmidt.com

Омоложение и подтяжка кожи лица методом вибрационной звуковой терапии, иглоукальвания

Кодирование от алкоголизма, курения и пищевой зависимости

www.drshmidt.com

- Алкоголизм • Боли в спине • Аллергия • Стресс • Артриты • Астма и проблемы с дыханием • Бессонница • Близорукость • Боли в желудке • Боли в спине • Высокое давление • Головные боли • Диабет • Избыточный вес • Курение • Мигрень • Мышечные спазмы и судороги • Наркозависимость • Невралгия тройничного нерва • Неврит лицевого нерва • Подагра • Проблемы с концентрацией памяти • Пяточные шпоры •

Michael Paltiel, MD
Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd,
Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)



Natural hormone replacement therapy and rejuvenation

ЕСЛИ ВАС БЕСПОКОЯТ СЛЕДУЮЩИЕ СИМПТОМЫ:

- Ухудшение памяти
- Раздражительность
- Слабость
- Сексуальная дисфункция, понижение либидо
- Депрессия
- Повышенная утомляемость
- Плохой сон
- Лишний вес

ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ПОМОЖЕТ УЛУЧШИТЬ ВАШУ ЖИЗНЬ:

- Способствует замедлению процесса старения
- Служит профилактикой многих заболеваний
- Рекомендуются мужчинам и женщинам
- Проводится опытным врачом
- Однократная процедура каждые 4 месяца

Отзывы наших пациентов:

«Всегда очень боялась думать, что будет, когда я начну стареть... Когда стукнуло 50 лет, я решила, что пора с этим что-то делать. Попробовала гормональную терапию в офисе д-ра Паукмана. Чувствую сейчас себя на 35!»

Рита, 50 лет
«После первого лечения тестостероном ко мне вернулась былая энергия, желание жить и любить»

Борис, 60 лет

Выглядеть отлично и чувствовать себя молодым сегодня доступно каждому! Звоните в офис прямо сейчас и назначайте бесплатную консультацию с врачом!

400 Ave. X, Brooklyn, NY 11223

718-376-6501

ХРОНИКА



Борис БАБАЕВ,
руководитель
информ.
отдела
Канессои Калон

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ЦЕНТРА КАНЕСОИ КАЛОН НА ПРОШЕДШЕЙ НЕДЕЛЕ

8 сентября Семьи Бориса (Боруха) и Джульетты Боруховых, Илюши и Маргариты Якубовых (из Душанбе) отпраздновали Шаббат хатан - первую Субботу после свадьбы молодожёнов Эрика (Нерие) Гаврилова и Элины (Наоми) Боруховой.

Свадьба проходила 4 сентября в свадебном дворце "Crest Hollow Country Club". Дедушки и бабушки - Шломо и Лидия Якубовы, Борис и Рая Ханомовы, Хайка Илову и Некадам Хияевы, Сонья и Рафа-



эль Боруховы приняли активное участие, поздравили и благословили молодожёнов. Гости из Ираиля: Петя и Оля Пинхасовы, Юра, Славик и Лена Хияевы, Шура Фатахова. Благословение на хлеб прочитал дедушка Элины гость из Ираиля Хайка Илову Хияев. Церемонию хупы провёл Раббай Мурдахай Рахминов.



8 сентября семьи Рафаэля и Арины Якубовых; Иосифа и Стеллы Симхаевых отпраздновали Шаббат хатан - первую Субботу после свадьбы молодожёнов - врача Нерия Якубова (из Ташкента) и будущего лоера Ирины Симхаевой (из Коканда). Свадьба проходила 6 сентября в ресторане «ЭЛИТ ПАЛАС». Дедушки и бабушки - Семён и Светлана Иляевы, Зоя Якубова, Тамара Пинхасова, Жора и Мая Муратовы приняли активное участие, поздравили и благословили молодожёнов. Благословение на хлеб прочитал дядя жениха Борис Якубов. Церемонию хупы провёл Раббай Мурдахай Рахминов.

8 сентября семьи Ёдгора и Люды Лахчаковых (из Бухары), Юры и Люды Аминовых (из Ташкента) отпраздновали Шаббат хатан - первую Субботу после свадьбы молодожёнов Стенли (Шалом) Лахчакова и Анат Аминовой. Свадьба состоялась 3 сен-

тября в красивом свадебном зале старинного еврейского центра "Templ of Izrail".

Гостями свадебного вечера были: из Ираиля - тётя жениха Мира Хаимова, друг отца жениха Рафик Абаев, бабушка невесты Зоя Аминова, дядя невесты Ели Аминов с женой Мирьям и сыном Маор, тётя невесты Элла Лайлиева.

Рошел Дабакаров, дедушка невесты со стороны матери, поздравил и благословил молодожёнов и их родителей. Благословение на хлеб (нотен) прочитал Мулло Барух Ходжаев. Церемонию хупы провели Раббай Яков Насыров и известный хазан Ави Перец.

8 сентября Александр Борухов (из Бухары) был почетным гостем в синагоге Центра, так как его жена Наташа (Некадам) 31 Августа родила дочь, третьего ребенка в их семье. Александр в торжественной обстановке в сопровождении субботних широ (песен) в исполнении хазана Очила Ибрагимова подошёл к тево, и Раббай Барух Бабаев, проводя обряд возле сефар Торы, дал имя новорожденной - Ариэлла Леа. Первая дочь в этой семье Сара, второй, сын - Давид Шломо, церемонию обрезания - Брит ему проводили в этой синагоге 4 года назад.

11 сентября под непосредственным руководством раббая Баруха Бабаева проводилась всемирная акция Халла Пари, так как этот день, 25 элула, - день создания Мира. Это мероприятие одновременно поводилось во многих общинах мира.

На Халла Пари в прекрасном зале Центра присутствовало более 300 женщин. В оформлении зала активное участие принимали Тамара Миерова, Раббай Ицхак Воло-

вик, Давид Алаев и другие. Вечер вела Хана Лайлиева - главный организатор этого прекрасного мероприятия.

Раббай Бабаев прочитал лекцию на тему: "Насколько важно мицва Халлы для любой женщины" и "Как правильно подготовиться к Судному дню". После этого раббай обратился к присутствующим: "Вс-вышний готов всегда делать для вас всё; А что вы готовы делать в ответ?" Он предложил взять на себя одну мицву - например, покрытие головы. После чего под общие аплодисменты женщины одна за другой подходили к центру зала и, получив головной убор, произносили благословение Вс-вышнему в честь того, что они достигли этого важного в их жизни дня.

Раббай благословил всех, кто удостоился такой большой мицвы, и пожелал им исполнения всех их желаний. Собравшиеся зажгли свечи в честь праведников и просили у них помощи в решении своих проблем. После произнесения всеми женщинами молитвы на халу все стоя молились, многие со слезами на глазах. Раббай трубил в шофар. Поздней ночью женщины со своими лаганами теста стали покидать зал.

13 сентября семья Соломона и Яелле Бенжамин провела бар мицву своему

первому сыну (он второй ребёнок) Авраму (Ави) Реувен Чайм. Дедушки - Ювдо Беняминова и Гершмана Михаила благословили бармицва-боя и пожелали всего хорошего в его жизни. Раббай Барух Бабаев от имени Центра подарил Хумаш и благословил его. Готовили бармицва-боя Майкайл Зарифпур и Ричард Счнейдер. Хазан синагоги Очил Ибрагимов порадовал всех песней "БАР-МИЦВА" на стихи Рошел Рубинова.

13 сентября семья Альберта и Ольги Бабабековых провели бармицву второму сыну Эрику Бабабекову. Дедушки Иосиф Мавашев и Алик Бабабеков поздравили и благословили бармицва-боя. Раббай Барух Бабаев от имени Центра подарил Хумаш и благослови его. Готовил бармицва - боя Рахмин Плиштиев.

Хазан синагоги Очил Ибрагимов порадовал всех песней "ТАФИЛИНБАНД" на стихи Рошел Рубинова.

Руководители, работники и прихожане Канессои Калон поздравляют всех членов семей с радостными днями в их

жизни.

Пользуясь случаем все поблагодарили руководителей и работников центра, и Майкала



Завлунува за красиво оформленные столы и и вкусные блюда, коллектив редакции "THE BUKHARIAN TIMES" и его главного редактора Рафаэла Некталова за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещается все мероприятия проводимые в Центре-Канессои Калон.

Проводя свои мероприятия и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом вы получите большое удовольствие.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!





The Law Firm of Davidoff & Associates

108-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY

Группа квалифицированных адвокатов компании охватывает широкий спектр юридических услуг:

- **Personal Injury cases:** Аварии, травмы, скольжение, падение.
- **Business transactions** Юридическое обслуживание бизнесов.
- **Commercial litigation** Коммерческое судебное разбирательство.
- **Family law:** Разводы, алименты, separation.
- **Real Estate** Недвижимость.



Ruben Davidoff, Esq.



Phone: (718) 268-8800

www.RubenDavidoffLaw.com

Доктор Мария Долговина

Неврология и проблемы сна



- Вы страдаете бессонницей?
- Вы храпите?
- Во время сна у Вас внезапно останавливается дыхание?
- Вы просыпаетесь с головными болями?
- Вы чувствуете себя усталым, вялым, сонным в течение дня?
- Вы засыпаете сидя, читая, смотря телевизор или во время езды в машине?
- У Вас проблемы с памятью,
- Вам трудно сконцентрироваться?
- Вы чувствуете боли в мышцах и суставах по утрам?

Задайте себе эти простые вопросы

Если Вы ответили **ДА** хотя бы на один из этих вопросов, это может быть признаком серьезного заболевания, которое впоследствии может привести к головным болям, депрессии, мигреням, хроническим болям, повышенной раздражительности и стрессу. При этом у Вас значительно повышается риск появления высокого давления, сердечных приступов, аритмии и инфаркта, инсульта, избыточного веса, диабета, сексуальной неполноценности.

НЕ ЛИШАЙТЕ СЕБЯ НОРМАЛЬНОГО СНА И ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ

В офисе используются все современные методы диагностики и лечения, включая гомеопатию, природные диетические добавки, акупунктура

Queens
101-24 Queens Blvd.,
Suite A, Forest Hills.

Brooklyn
1725 East 12th Street,
Floor #5, Brooklyn

Звоните
(888) 896-2286

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Принимаем **Все** медицинские страховки

ПОСТРАДАЛИ?

АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы,
полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная
зарботная плата (unpaid wages)

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

СПРОСИТЬ
АЛЛУ

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP



ВЫБОРЫ 2012

13 сентября 2012 г. состоялись очередные выборы в Сенат штата от демократической и республиканской партий. Выборы проходили в вестибюле школы №139, которая находится на углу 63 Dr. и Sander Str.

John A. MESSER - кандидат в Сенат штата New-York от 16 го округа, известен нам как успешный лидер, создающий новые рабочие места и знающий, как стимулировать экономику, как защитить необходимые программы, способные улучшить качество жизни.

Среди тех, кто пришел голосовать, было немало людей нашей бухарско-еврейской коммюнити. Лида Ниязова из Самарканда, Люба Давидова, Рая и Эся Мавашевы на мой вопрос: «Зачем Вы сюда пришли сегодня?» - ответили:

КАК ВЫБИРАЛИ В РЕГО-ПАРКЕ



«Потому что мы и наши семьи живем в этой стране и хотим, чтобы страной управляли достойные лидеры, чтоб она процветала, а народ, живущий в ней, был счастлив! Мы доверяем кандидату в Сенат штата Джону Мессеру и голосуем за него. Мы верим, что Джон

Мессер осуществит всю программу с которой выступил перед нами».

Пришли голосовать представители американской, китайской, индийской, бенгальской, бухарско-еврейской общин, консультанты помогли им правильно заполнить бюллетени и опустить в урну. К сожалению, не было переводчика на русский язык, хотя обязанность избирательной комиссии предоставлять избирателям такую услугу закреплена законодательно. На волонтерских началах функцию переводчика взял на себя русскоговорящий клерк Эрнст Агиштейн.

Рена АРАБОВА
Фото Мэрика Рубинова



... И ФАР РАККОВЭЙ



В Фар-Рокавэй прошли выборы республиканского кандидата в Сенат штата Нью-Йорк. В них приняли активное участие проживающие на территории 15-го округа зарегистрированные республиканцы - члены русскоязычной общины.

- В настоящее время в нашем округе проживает порядка двух тысяч русскоязычных избирателей. Большая часть голосовала за члена горсовета Эрика Ульриха, - говорит Владимир Пильняк. Надеемся, что он обязательно пройдет в следующий этап выборов, так как мы рассчитываем на его поддержку во многих важных вопросах.

В случае победы на праймериз, Эрик Ульрих, примет участие в выборах на пост сенатора штата от 15 округа.

На снимке: Владимир Пильняк, собкор нашей газеты в Фар Рокавэй, Владимир Тисленко, Лидия Жихарева, Лев Пазумовский.

Фото The Bukharian Times

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

ESTATE PLANNING
СЕММИНАРЫ БУДУТ ПРОХОДИТЬ:

Wednesday, September 19, 2012 6:30 p.m.

Anchor Inn

215-34 Northern Blvd.

Bayside, NY 11361

Thursday, September 20, 2012 1:00 p.m.

Bukharian Jewish Center

106-16 70th Avenue (Lower Level)

Forest Hills, NY 11375

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

РУДИ ДЖУЛИАНИ ПОДДЕРЖАЛ КАНДИДАТУРУ УЛЬРИХА



Накануне республиканских праймериз по выдвижению кандидата в сенат штата, в избирательном округе № 15 продолжается борьба между претендентами на этот пост - членом городского совета Эрихом Ульрихом и Хуаном Рейесом, бывшим помощником Рудольфа Джулиани во время его второй каденции в должности мэра Нью-Йорка.

Сторонники Рейеса разослали информационные бюллетени, в которых Ульрих обвиняется в либерализме, симпатиях к демократам и представителям сексуальных меньшинств. В связи с этим в поддержку кандидатуры Ульриха выступил Рудольф Джулиани. Популярный политик призвал конкурентов к

сдержанности и осудил применяемую избирательным штабом Рейеса политику «выжженной земли».

Сообщается, что троюродный брат Рудольфа Джулиани – Руди С. Джулиани работает менеджером офиса Ульриха в городском совете.

Сторонники Рейеса постоянно напоминают, что их кандидат был помощником Джулиани, однако его критики подчеркивают, что в последующие годы он ничем себя не проявил и как политик был малоизвестен.

Хуан Рейес в своих заявлениях утверждает, что со стороны лидеров республиканской партии на Руди Джулиани было оказано сильное давление, чтобы он согласился публично поддержать Эрика Ульриха.

НАЗРИШО

& Associates, P.C.

LITIGATION ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Если судят вас или ваш бизнес...
- Если ваша компания хочет судить...



Обращайтесь в нашу
адвокатскую фирму

- Семейное право
- Коммерческие суды

а также

Real Estate, Immigration
and criminal law

718-759-9777

8023 7th Avenue, Brooklyn, NY 11228
www.nazrisho.com

e-mail: info@nazrisho.com

НОВОСТИ ОБЩИНЫ



Рена АРАБОВА

Перенос со с.1

Сейчас они полны радости и ликования: их труд увенчался успехом, новая синагога стала достойным украшением нашей общины. До этого они ходили в афганскую, ашкеназскую, иранскую синагоги, а теперь, ба эзрат Хашем, построили свою, бухарскую, для своих соплеменников, проживающих в этом районе. Перед нами кирпичное современное сооружение в 2 этажа, вокруг него огороженный двор по всей длине здания в виде палисадника. Слева от входа молитвенный зал для мужчин на 250 человек, в середине которого находится «бина», где читается Тора, а напротив у левой стены стоит высокий Арон ха-Кодеш, где предписано хранить свитки Торы.

Поднявшись по лестнице, попадаешь в молитвенный зал для женщин - довольно просторное, светлое, расположенное под куполом помещение, рассчитанное на 150-200 женщин. Внизу, в полубейсменте, большой, высокий, светлый зал для проведения различных мероприятий. Есть классы для детей, работает лифт.

Со слов Юрия Абрамова, средства для строительства собирала вся община - члены строительного комитета Борис Аронов и Яков Юшуваев, активисты общины составили финансовый комитет, в который вошли Давид Дабакаров, Альберт Мушебаев, Роман Мошеев, Борис Кандинов, Юрий Абрамов, Борис Натанов, Рудик Абрамов, Юрий Аминов, Абрахам Арабов, Ицхак Арабов, Яков Арабов и другие.

Собралось очень много людей, празднично одетых, в приподнятом праздничном настроении. Присутствовало много раббаев, руководство Конгресса бухарских евреев США и Канады.

Прихожанин Ханан Палванов из Анджиана живёт в Стретт-Сити, а по праздникам приезжает в район Джамайки, так как большая часть общины

ФУНДАМЕНТ БУДУЩЕГО!

Репортаж с открытия новой синагоги в Jamaica Estate



На снимке: Тамара Борис Ароновы, Яков и Юлия Юшуваевы

— андижанцы. Здесь он встречается с родственниками, с друзьями, знакомыми.

15 лет существует Ассоциация бухарских евреев - выходцев из Анджиана, которую возглавил известный в общине бизнесмен и филантроп Михаил Аронов. Он и его сыновья внесли большой вклад в строительство этой синагоги и приложили много усилий, чтобы она открылась именно перед Рош ха-Шана, нашим Новым годом. Андижанцы пришли по-

бильного благополучия, здорового, сладкого, счастливого Нового года!

80 Rd, Chevy Chase Street — адрес новой синагоги. Праздничное шествие со свитками Торы - а их было четыре, в ярких серебристых футлярах со звенящими ришонимами, - с песнями, плясками, пританцовывая внесло все пять «невест» в дом Б-га, где они должны храниться. Над Арон ха-Кодешем изображена величественная корона, а сам Арон

бухарско-еврейской буржуазией, которая поражает жителей Квинса размахом благотворительной деятельности. Он поздравил Борис Аронова, Бориса Натанова, Илюшу Юшуваева с завершением грандиозного проекта, пожелав им счастливого Нового года.

К этим поздравлениям присоединился и президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кан-

много ярких личностей. Удачи всем вам в Новом году!

Вице-президент Центра бухарских евреев Борис Кандхоров сказал, что в отличие от других общин наша, бухарская, проявляет большую активность в жизни этого района. На самом деле, бухарские евреи сохранили еврейское лицо Квинса.

С поздравлениями выступил писатель, журналист Малкиэл Даниэл (текст см. ниже).

Ярким, запоминающимся было выступление Бориса Мунарова, вице-президента синагоги «Бней Яков»: «Строительство новой синагоги — это фундамент будущего, который члены общины закладывают сегодня, - сказал он. - Только так можно надеяться, что дело отцов продолжат дети, воспитанные на Торе, на её заповедях».

Все выступившие выразили особую благодарность активистам общины и поздравили с наступающими праздниками.

После митинга всех пригласи-



здравить своих земляков и друзей с окончанием работ и открытием новой синагоги, пожелать всем активистам и участникам строительства, ста-

ха-Кодеш украшен металлографией, отражающей фрагменты истории еврейского народа. Вскоре начался митинг. Первое слово ведущий Борис Натанов предоставил политике Дэвиду Веприну, затем выступил Рори Ланцман. Раббай Яков Насиров с радостью поздравил общину с открытием новой синагоги. Он приехал в Америку 32 года назад, тогда здесь было очень мало бухарских раввинов, а сейчас наступило новое время - выпускаются новые молодые раввины, строятся в каждом районе синагоги.

От имени газеты The Bukharian Times выступил ее главный редактор Рафаэль Некталов, выразивший свое восхищение



- Если мы вместе, то нам под силу любая задача! — подчеркнул он. - 29 сентября 2005 года мы все вместе открывали наш главный дом — синагогу бухарских евреев в Forest Hills, и многие ваши лидеры, в том числе Борис Аронов, его отец Михаил Аронов, Борис Натанов и его братья, Альберт Мушебаев и его мать Мира Мушебаева оказали нам своевременно моральную, финансовую и физическую поддержку. Уверен, что новый центр будет успешным, Я вижу

силы на банкет в зал торжеств синагоги, где звучали песни, музыка, изобиловал различными яствами и напитками шведский стол.

Теперь, как обещал Р.Некталов, каждую пятницу по этому адресу будет доставляться наша газета The Bukharian Times, и мы готовы постоянно освещать события в духовной и культурной жизни этого района Города Большого Яблока.

Фото Рафаэля Кайкова





Избавьтесь ОТ ЛИШНЕГО ВЕСА.

Программа контроля веса (Weight Management Program), действующая в NYU Langone Medical Center предлагает нехирургические и хирургические методы избавления от избыточного веса. Хирургическое лечение включает разные по сложности операции - от минимально инвазивных, как бандажирование желудка, установка внутри-желудочного баллона и других до усечения большей части желудка (удаления до 75% его объема).

При этом современные методы бариатрической хирургии обеспечивают минимальные разрезы и быстрое выздоровление пациента. В ходе всего курса лечения с пациентом работают диетологи, составляющие индивидуальную программу питания.

Программа контролирования веса (NYU Langone Weight Management Program, an American Society for Metabolic and Bariatric Surgery Center of Excellence) проводится группой первоклассных хирургов:

George Fielding, MD, Christine Ren-Fielding, MD, Marina Kurian, MD and Bradley Schwack, MD, совместно с нашим выдающимся специалистом по снижению веса **Dr. Dr. Holly Lofton, MD.**



Для информации звоните, пожалуйста **718 -261-9100 ext. 532**

Сессия будет проводиться в Квинсе

**19 сентября 2012, в среду,
С 7:00 - до 8:00 PM**

Для участия в сессии нужно зарегистрироваться по телефону
718 -261-9100 ext. 532

по адресу:

**NYU Langone Columbus
Medical Center**

**97-85 Queens Boulevard,
Rego Park, NY (угол 65th Avenue)**



**Малкиэл
ДАНИЭЛ**

ПРАВО САМИМ РАСПОРЯЖАТЬСЯ СВОЕЙ ЖИЗНЬЮ

Почему сегодня мне захотелось говорить о неоспоримых и всем известных истинах – о наших правах распоряжаться своей жизнью, о приобретенной и конституционно подкрепленной свободе?

Десятки лет мы, бухарские евреи, активно участвуя в общественной жизни страны под названием Советский Союз, добросовестно выполняя свои обязанности, всегда думали об одном – беречь свою идентичность, свою религию, свои традиции. Вспоминаю страну исхода. Мог ли я, будучи советским гражданином, даже



мечтать о том, что смогу присутствовать на открытии новой бухарско-еврейской синагоги – важнейшего фактора

нашей общественной и духовной жизни? Не то что в районе проживания, но, вообще - в городе, на территории республики?

Сегодня в Квинсе на улице Chevy Chase, Джамайка Эстейтс, где я живу, открылся новый молитвенный дом – синагога, которую назвали BUKHARIAN JEWISH CONGREGATION OF JAMAICA ESTATES. Когда, семнадцать лет тому назад я с семьей поселился в этом районе, недалеко находилась синагога Congregation Ansei Shalom of Jamaica Estates, где рабаем был многоуважаемый Яков Насиров, а прихожанами были, в основ-

ном, выходцы из Афганистана и Ирана. Бухарских евреев было всего несколько. Слава

успешным бизнесменам, щедрым меценатам (употреблю это слово, хотя меценатами



Б-гу, в районе становилось всё больше выходцев из Центральной Азии, и недалеко от нас открылась другая бухарско-еврейская синагога – Congregation Bet El. И вот теперь – третья, Bukharian Jewish Congregation of Jamaica Estates.

Не буду утомлять читателя описанием прелестей и параметров этого великолепного дворца. Об этом – репортаж моих коллег из The Bukharian Times. Хочу только с чувством гордости выразить благодарность инициаторам строительства этого Храма, нашим

считают покровителей науки и искусства). Знаю этих энтузиастов, членов строительного, финансового, бюджетного комитетов. Всех поименно перечислить не в моих силах. Но вот что отрадно – каждый из них лишен таких отвратительных качеств, как высокомерие и кичливость, ни один не норовит себя показать, а без шума и показухи совершает благородные и щедрые поступки на благо общины.

Пожелаем им успехов!

Фото Рафаэля Кайкова





ERIC ULRICH
STATE SENATE

**НОВЫЙ ГОД – это время для того, чтобы в Олбани,
в Сенате штата вас представляли **НОВЫЕ ЛИЦА.****

Члена городского совета Нью-Йорка Эрика Ульриха поддержали самые видные и авторитетные представители Республиканской партии США, в том числе бывший мэр Нью-Йорка Рудольф Джулиани, губернатор Джордж Патаки, конгрессмены Боб Тернер и Питер Кинг. Эрик Ульрих входит в команду Митта Ромни в Нью-Йорке.

- ☑ 1. Ульрих доказал, что его кандидатура может объединить республиканцев, демократов и независимых политиков.
- ☑ 2. Он - лидер республиканского меньшинства в горсовете Нью-Йорка.
- ☑ 3. В должности члена горсовета Ульрих реализовал агрессивную стратегию в борьбе против граффити, актов вандализма, остановил незаконный сброс мусора на территории города; он помогает обеспечить финансирование восстановления еврейского кладбища на Бейсайде.
- ☑ 4. Эрик Ульрих поддержан широкой общественностью, целым рядом групп и объединений. В их числе полиция и пожарные союзы, профессиональные союзы, газеты Queens Tribune, Queens Chronicle и Queens Forum.

**Избиратели
Эрика Ульриха
проживают
в следующих
районах Квинса:
Фар-Раковой
Часть Форест Хиллза
Часть Рего Парка
Часть Мейн Стрит
Кью-Гарденс
Кью-Гарденс Хиллз
Брайервуд**

Голосуйте 6 ноября 2012 года за республиканца Эрика Ульриха - следующего сенатора штата Нью-Йорк от 15 избирательного округа. Мы можем рассчитывать на его помощь и поддержку!
Эрик Ульрих достойно представит жителей Квинса в сенате США.

**Эрик Ульрих:
С Новым годом, дорогие друзья!**



**ГОЛОСУЙТЕ ЗА РЕСПУБЛИКАНЦА ЭРИКА УЛЬРИХА!
ВТОРНИК, 6 НОЯБРЯ**

Республиканские праймериз, 15-й избирательный округ по выборам в Сенат штата Нью-Йорк.

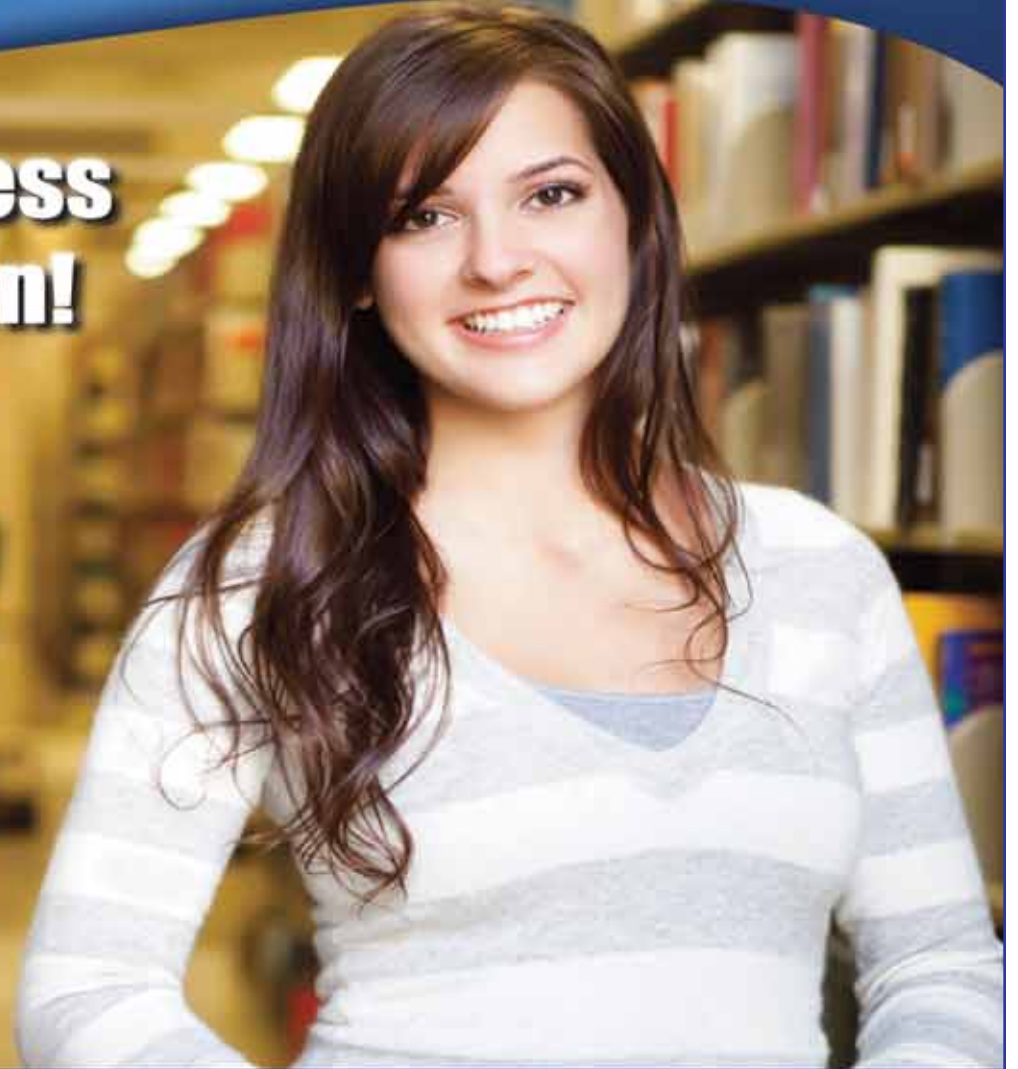
BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

**The secret of success
is a good Education!**

**Open House
Every Wednesday**

**REGISTER
TODAY**



Accounting
 Business & Hotel Management
 Business Management Online Degree
 Administrative Assistant
 Paralegal
 Medical Assistant
 Pharmacy Technician
 Professional Billing and Coding
 English as a Second Language

Electronics Technology
 HVAC & CADD
 Renewable Energy Technician
 Computer Networking
 Computer Programming
 Graphic Design
 Game Design and Programming
 Web Design and Web Animation

OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
 КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
 ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
 ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам
 звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
 Community Coordinator
 877-449-9486 ext. 178

QUEENS
 69-30 Austin Street Forest Hills
 877-449-9486
 Zoya Yakubova ext. 178

BROOKLYN
 8109 Bay Parkway Brooklyn
 877-342-7067
 Tatyana Golovko ext. 233

ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment
 Disclosures are posted on www.BramsonORT.edu/Disclosures

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Используя наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

КАЛЕНДАРЬ

Пятница, Сентябрь 14
6:25 pm Шир Аширим
6:40pm Минха и Кабалат Шабат
6:47pm Зажигание свечей.

Суббота, Сентябрь 15
7:15am Класс с Раввином
Барухом Бабаевым –
правила соблюдения
Субботы
7:45am Шахарит
8:45am Шахарит 2 Миньян,
на 3-ем этаже
10:00am Программа для детей
11:30am Кидуш для всех
1ый этаж - Лобби
4:30pm Программа Тэилим
для женщин
5:00pm Класс с Равом Барух
Бабаевым
5:30pm Программа Тэилим
для детей
6:00pm Минха и Сеуда Шлишит
7:00pm Класс для женщин
7:40pm Аравит & Авдала
7:44pm Исход Субботы
10:00pm Лекция для семейных пар
- Рав Барух Бабаев.
12:30 am Слехот и Атарат Недарим

МОЛИТВЫ ПРАЗДНИЧНЫХ ДНЕЙ

Недельное расписание – Парашат Ницавим с Сентябрь 14– по Сентябрь 20, 2012

Рош Ашана
Воскресенье, Сентябрь 16
7:30am Шахарит 1 Миньян
8:30 am Слехот 2 Миньян
9:00am Шахарит 2 Миньян
12:00pm Тур-Бет Ёсеф
6:30pm Минха
6:44pm Зажигание свечей

Понедельник, Сентябрь 17
7:00am Класс с Раввином
Барухом Бабаевым
Первый день Рош Ашана
7:30am Шахарит
5:45pm Минха
6:15pm Ташлих
7:35pm Аравит
7:41pm Зажигание свечей от огня

Вторник, Сентябрь 18
Второй день Рош Ашана
7:00am Класс с Раввином
Барухом Бабаевым
7:30am Шахарит
6:30pm Минха
7:30pm Аравит
7:39pm Завершение Праздника

Среда, Сентябрь 19
Пост Гедальи
5:19am Начало Поста
6:30am Шахарит 1 Миньян
7:30am Слехот 2 Миньян
8:00am Шахарит 2 Миньян
7:24pm Завершение Поста
8:45pm Шиур – “Рамбам”
10:00pm Аравит 2 Миньян

Четверг, Сентябрь 20
5:45am Слехот 1 Миньян
6:30am Шахарит 1 Миньян
7:30am Слехот 2 Миньян
8:00am Шахарит 2 Миньян
6:50pm Минха (Ламнацзах)
7:15pm Аравит
8:45pm Шиур – “Рамбам”
10:00pm Аравит 2 Миньян

Приёмные Часы
Рав Баруха Бабаева
Воскресенье 10:00 - 12:00
Вторник 18:00 - 22:00
Четверг 9:00 - 11:00
Шаббат Шалом!

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ СООБЩЕНИЕ

Мы в течение долгого времени не решались публиковать это сообщение в надежде, что г-н Ицхак Иехошуа, бывший главный раббай бухарских евреев США и Канады, осознает всю глубину своих антигалахических поступков и примет решение, которое вынес в его адрес Бет Дин Квинса. К сожалению, этого не произошло. Напротив, он стал нагнетать обстановку и в своё оправдание выдвигает утверждение, якобы обвинители из числа ашкеназских евреев хотят его «уничтожить» лишь потому, что он бухарский еврей - сефард. Это заявление наче чем политической провокацией с его стороны назвать невозможно. Что же касается раббаев из числа соплеменников, то, по словам г-на И.Иешивы, мотивом их негативного отношения к нему якобы является обычная зависть, что не выдерживает никакой критики.

Со всей ответственностью заявляем, что никогда не было, нет и не будет никаких противоречий между ашкеназскими и бухарскими евреями Америки. Напротив, мы всегда работаем в тесном контакте, достигаем взаимопонимания во всех вопросах и испытываем обоюдные самые тёплые чувства. Мы помним, что

именно благодаря усилиям наших братьев по вере наш небольшой этнос получил возможность стать достойными гражданами этой прекрасной страны.

Учитывая это, Совет Директоров ВJCC (Канесои Калон), бухарско-еврейские Центры Нью-Йорка и их религиозные деятели, со всей ответственностью заявляют, что полностью солидарны с ранее принятыми решениями Бет Дина Квинса и Бет Дина сефардских евреев, согласно которым г-ну Ицхак Иехошуа отныне полностью запрещается ведение какой-либо религиозной деятельности. Подписанные им документы в случае, если таковые появятся, будут признаны недействительными и оспорены Бет Дином. Те немногочисленные люди, которые попытаются оправдать либо поддержать г-на Ицхак Иехошуа, автоматически становятся соучастниками его антигалахической деятельности со всеми вытекающими отсюда последствиями.

**Совет директоров ВJCC -
Центра бухарских евреев**
Бет Дин Квинса

Бет Дина сефардских евреев Квинса



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief
RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

**BORIS I. PINKHASOV
EDWARD PARIANTS
ZINOVY GOLDFELD**

Editorial Committee:

**ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
MARKIEL DANIEL**

**SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV**

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

917-306-0401

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

MEADOW PARK
REHABILITATION & HEALTH CARE CENTER

A place where tradition is home.

The Chai Traditions Program™

была разработана в 2004 году,
и наш богатый опыт обслуживания жителей – евреев
позволил создать эксклюзивный общинный ресурс.

Watch our Video
& Virtual Tour at
www.mprcare.com

The ONLY glatt kosher
facility in Queens!

Professional Chef on staff
for an exquisite dining experience

Under the VAAD Horabanim of Queens (VHQ)
78-10 164th Street, Fresh Meadows, New York

For further information please contact
Akiva Goldstein 718.591.8300 Ext. 248

- Краткосрочная реабилитация и долгосрочный уход
- Ортопедические услуги
- VI терапия и уход при трахеотомии
- Уход при подострых ранах
- Устранение болей
- Услуги при респираторных заболеваниях
- Владельцы Центра - ортодоксальные евреи
- Иудейская библиотека по изучению и отдыха
- Программы Рош Ходеш
- Группы Техилим
- Специальный Shiurim, предоставленный приглашенными ведущими ораторами

dena.graphix 718.701.1125

Dr T's Pediatrics PLLC
ARKADIY TAKHALOV, M.D.
IRINA LUDNER, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



А вы сделали прививку от гриппа?



- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы открыты
пон.- пт. до 8 PM,
воскр. - с 9 до 2

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B
Forest Hills, NY 11375
718-520-8585

www.drtpediatrics.com



REGO PARK DENTAL CENTER

под руководством
доктора Юджина предлагает:

1. Имплант - \$650
2. Mini Имплант
3. Операции на деснах



Доктор Хайцен Юджин -
директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park
718-275-4545

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.
Верните себе красивую улыбку!

НОВОСТИ

КАНАДА ПРИОСТАНОВИЛА ДИПОТНОШЕНИЯ С ИРАНОМ И ВЫСЫЛАЕТ ДИПЛОМАТОВ

Канадские власти объявили о закрытии посольства в Тегеране и о том, что иранские дипломаты должны покинуть территорию Канады в течение пяти дней, сообщает Reuters.



"Канада считает иранское правительство наиболее опасной угрозой миру и стабильности на планете в настоящее время. При сложившихся обстоятельствах Канада больше не может сохранять дипломатическое присутствие в Иране. Дипломатические отношения между Канадой и Ираном приостановлены", - цитирует "Интерфакс" министра иностранных дел Канады Джона Бэрда.

В своем заявлении он обвинил Иран в поставках оружия и боеприпасов в Сирию, а также в разработке ядерной программы, которая представляет угрозу для мирового сообщества, передает РИА "Новости". А также в напряженных отношениях Тегерана с близким союзником Оттавы в регионе - Израилем, отмечают местные СМИ.



Примечательно, что Вашингтон на этом фоне снизил опасность "иранской угрозы". "Понимаем, что угроза со стороны Ирана может быть не такая серьезная, как мы думаем, - заявила и.о. замгоссекретаря США по вопросам вооружений и международной безопасности Роуз Готтемюллер. - Стремимся к сотрудничеству с Ираном, чтобы снять озабоченности МАГАТЭ".

Необходимо привести Тегеран к решению данной проблемы, подчеркнула она. А главная проблема заключается в том, что "Тегеран не спешит предоставлять гарантии МАГАТЭ, а инспекция объектов идет с задержкой", "специалистам МАГАТЭ ставятся палки в колесах", указала дипломат.

Американское посольство в Тегеране перестало функционировать еще в 1979 году, после Исламской революции в Иране. Британская дипмиссия в иранской столице была закрыта после захвата демонстрантами в Тегеране британского посольства в ноябре 2011 года.

Некоторые западные страны и Израиль считают, что иранская мирная ядерная программа - лишь прикрытие, а на самом деле Иран стремится заполучить ядерное оружие. Тегеран это опровергает, заявляя вместе с тем, что не собирается отказываться от своего права на мирный атом.

Израиль неоднократно угрожал нанести авиаудар по иранским ядерным объектам в случае, если переговоры между Тегераном и МАГАТЭ не приведут к нужным результатам. А израильские СМИ информировали, что ударить могут уже этой осенью.

*Happy
New
5773
Year!*



*С
Новым
5773
годом!*

*Assemblywoman Grace Meng and her family are excited to wish everyone a
Shana Tova!*

and a healthy, sweet and prosperous New Year!

Дорогие члены бухарско-еврейской общины Квинса!

Поздравляю вас с Новым 5773 годом!

В этот день евреи говорят: «Лэ-шана това тикатэву вз-тихатэму!» Это означает: «Пусть будет записано и скреплено печатью решение, что у вас будет хороший год!». Пусть в этом году ваши дела принесут много радостей вам, вашим детям, родителям и всем, кто вас окружает!

Счастья и доброго Нового 5773 года!

Гресси Минг, Член горсовета Нью-Йорка



Grace, Wayne, Brandon & Tyler

PAID FOR BY FRIENDS OF GRACE MENG

ПОЛИЦИЯ НЬЮ-ЙОРКА ОТКРЫЛА ФИЛИАЛ В КФАР-САБЕ

Нью-Йоркская полиция (NYPD), считающаяся лучшей в мире открыла свое отделение в Кфар-Сабе в целях укрепления связей с израильскими силами безопасности, сообщила газета «Маарив». Согласно газете, это было сделано с целью сотрудничества на ежедневной основе с израильской полицией, одной из главных полицейских сил по всему миру, с которыми NYPD имеет тесные связи.

Сотрудники нью-йоркской полиции будут находиться в штаб-квартире своих израильских коллег в Кфар-Сабе, а не в посольстве США в Тель-Авиве. Открыть израильское отделение было доверено Чарли Бен-Наиму, ветерану полиции NYPD, детективу израильского происхождения, который в свое время женился на уроженке Нью-Йорка и с тех пор проживает там.

ПАЛЕСТИНЦЫ ТРЕБУЮТ ВЫХОДА ИЗ СОГЛАШЕНИЙ ОСЛО

Палестинские активисты призывают к проведению массовых демонстраций на Западном берегу в пятницу, 14 сентября. Они намерены потребовать прекращения действия соглашений Осло других договоров, подписанных между ООП/ПА и Израилем.

Решение о приостановлении акции протеста было принято, несмотря на призывы многих молодежных групп продолжать демонстрации против премьер-министра Палестинской администрации Салама Файяда.

Некоторые активисты заявили, что они попали под сильное давление со стороны руководства ПА. Напомним, что протесты различных палестинских групп прокатились по Западному берегу в последние 10 дней. Есть основания полагать, что массами искусно манипулируют оперативники ХАМАСа.



**Желаю вам и вашей семье
счастливого и радостного
Нового Года!**

!גרימל גאלב גיע

— Councilman Eric Ulrich

Paid for Eric Ulrich for Senate

В НЬЮ-ЙОРКЕ ЗАПРЕТИЛИ ПРОДАЖУ ГАЗИРОВКИ В БОЛЬШИХ БУТЫЛКАХ



В Нью-Йорке в четверг, 13 сентября, приняли запрет на продажу больших емкостей сладкой газированной воды и других напитков, содержащих сахар, сообщает Reuters.

За введение этого запрета проголосовали семь членов комитета здравоохранения Нью-Йорка, один человек воздержался. Согласно документу, объем емкостей с

напитками, содержащими сахар, ограничат 16-ю жидкими унциями (то есть 0,473 литра).

Продавать большие емкости сладкой газировки и других сахаросодержащих напитков можно будет только в магазинах и киосках. Запрет не распространяется на диетические, молочные и алкогольные напитки. Нарушителям запрета предстоит заплатить штраф в размере 200 долларов.

Новые правила вступят в силу только в марте 2013 года. До этого противники запрета надеются опротестовать его в суде. Они считают, что нововведение ограничит их права. "Мы достаточно умны, чтобы самим решать, что будем есть и пить", - заявила Лиз Берман, лидер движения "Жители Нью-Йорка за выбор напитков" (New Yorkers for Beverage Choices).

В администрации Нью-Йорка, однако, считают, что нововведение хорошо скажется на здоровье горожан - в частности, поможет бороться с ожирением. Нью-Йорк стал первым городом, где принят запрет на продажу сладких напитков в больших объемах. Власти города надеются, что их примеру последует вся страна.

Согласно исследованию Организации экономического сотрудничества и развития (Organization for Economic Co-operation and Development), ожирением страдают около трети американцев, и более десяти процентов выплат от всей суммы медицинского страхования приходится на тех, кто страдает от болезней, связанных с лишним весом.

**Best Wishes For
A Happy And Healthy
New Year!**



Assemblyman
Michael Simanowitz

27th Assembly District
159-06 71 Avenue, Flushing, NY 11365
718-969-1508

Paid for Michael Simanowitz

ПЕРСОНА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Уроженец г. Бухары, выпускник Ташкентской государственной консерватории по классу гуджак, дирижёр оркестра узбекских народных инструментов, певец, макомист Очил-Исроэл Ибрагимов широко известен в нашей общине и далеко за её пределами.

Участник международных конкурсов и фестивалей фольклорной музыки, лектор, пропагандист профессиональной музыки устной традиции, её тонкий знаток и интерпретатор Очил Ибрагимов проявил себя в Америке разносторонне образованным и талантливым человеком. Его отличает также великолепное знание иудаизма. Лекции хазана Ибрагимова на вечерах памяти и в синагогах общин бухарских евреев интересны и содержательны, они дают возможность глубоко осознать основы веры во Вс-вышнего.

За его плечами большая работа в качестве хазана в нью-йоркских синагогах Бинат Хаим, Ор-Авнер и Охель Сара. И вот уже год с лишним его прекрасный, чарующий голос раздаётся под величественными сводами Канесои Калон – главной синагоги бухарских евреев Америки.

ОЧИЛЬ ИБРАГИМОВ. МИССИЯ: СЛУЖИТЬ ВС-ВЫШНЕМУ!

Интервью с хазаном Центра
Канесои Калон Очилем Ибрагимовым



заны духовно я сам и вся моя семья, включая моих ныне покойных родителей. В конце августа 2011 года президент синагоги г-н Симха Алишаев, члены Совета директоров Борис Мататов и Борис Кандхоров по настоятельной рекомендации устоа Эзро Малакова пригласили меня и моего сына Рубена Ибрагимова проводить службу в должности хазана – шалиях

- всегда легко петь на голодный желудок, так как диафрагма лёгких работает лучше. С духовной же стороны - хазан не может петь литургии без вдохновения, потому что он стоит перед Богом, представляя всю общину. Вот этот трепет перед Вс-вышним и есть особое вдохновение, которое возносит хазана над всем мирским, физическим.

Р.Н.: Да, очень образно вы сказали о вдохновении! А как вы готовите себя к этому возвышенному моменту?

О.И.: Вы знаете, Рафаэль, быть шалиях цибуром, хазаном – это особая честь и ответственность, потому что народ назначает тебя своим представителем перед Ашемом. Поэтому, помимо работы над мелодиями хазанута, хазан прежде всего должен постоянно совершенствоваться духовно. Вести праведный образ жизни, а это значит молиться три раза в день – шахарит, минха и маарив, постоянно изучать законы, относящиеся к шалиях цибуру – хазану, быть вежливым в общении с людьми, особенно с членами своей семьи и т.д.. Одним словом, хазан должен быть примером во всём, иначе он не может представлять свою общину перед Вс-вышним в такие судьбоносные дни как Рош ха-Шана и Йом-Кипур.

Р.Н.: Скажите, Очил, какие мелодии Вы используете в Рош ха-Шана и в Йом-Кипур? Те же, что в субботу и в другие праздники - Песах, Шавуот?

О.И.: Это вопрос профессиональный, и он требует осо-

непосредственными наставниками по линии хазанута были братья моей матери (з"л) муло Мурдахай Хаимча и муло Довиди Хаимча, которые владели мастерством шахри-сабзской манеры пения, а это очень интересная школа.

В последние годы я часто обращаюсь за советами по вопросу использования тех или иных традиционных мелодий к одному из последних из замечательной плеяды представителей бухарской школы хазанута муло Манахему Малакову, который и по сей день обладает прекрасным голосом и отличается классической манерой традиционного пения хазанута.

Р.Н.: Я давно говорю и пишу о том, что бухарские евреи смогли сохранить огромное количество мелодий и сами были непревзойдёнными певцами – устоа Эзро Малаков этому пример, так как и в синагогальном пении, и в домашнем музицировании было много классической музыки устной традиции.

О.И.: Вы дали правильное определение – «домашнее музицирование». Мои родители всегда старались создавать тёплую и весёлую обстановку в семье, и домашнее музицирование всегда царило в нашем доме. Моя мама Сури Хаимова (з"л) обладала прекрасным голосом и профессиональной манерой пения, от неё и я перенял певческий талант. Она любила и часто исполняла субботние песнопения – широхи шаббот, захар потак, элияху ханови и другие, услышанные в детстве от своего отца. Она и сыграла ключевую



Накануне великих еврейских праздников Рош ха-Шана, Йом-Кипур и Суккот мы попросили его ответить на наши вопросы.

Рафаэль Некталов: Очил, Вы уже больше года служите в родной синагоге. Прижились?

Очил Ибрагимов: Вы правильно подметили, Рафаэль, - именно в родной, потому что с синагогой Канесои-71 - так мы называли ее с первых дней иммиграции - и с этим прекрасным Центром были свя-

цибура. Мы постарались оправдать столь высокое доверие нашей общины - проводить службу на высоком уровне.

Р.Н.: Я живой свидетель того, с каким творческим вдохновением вы вместе с сыном Рубеном провели прошлогодние праздники. А каково в Йом Кипур, петь весь день на голодный желудок?

О.И.: Есть два аспекта в ответе на ваш вопрос – физический и духовный. Физически

бого ответа. Рош ха-Шана и Йом-Кипур и по своему содержанию, и в пении отличаются от других праздников. Это дни особого трепета перед Ашемом. Решается судьба каждого из нас на предстоящий год, и мы как бы в стенаниях просим о помиловании, слёзно умоляем Его вписать нас в Книгу праведных и даровать удачную, сладкую жизнь в новом году. Тут необходима особая мелодия, более минорная, чем в другие праздники. Эта мелодия заставляет людей обуздать свою гордыню, задуматься о последствиях совершённых ошибок за последние годы жизни и вернуться на путь раскаяния.

Надо отметить, что ни в одной другой общине столько не поют, как в бухарской. Уж поверьте мне, поскольку я работал в разных общинах бухарских евреев. В наших общинах немало талантливых, голосистых прихожан, и они всегда включаются в процесс пения. Исполняются религиозные песнопения на мотивы бухарского шашмакома и классических бухарско-еврейских песен. Сам я вношу некоторые новшества - включаю для разнообразия фрагменты иранских, азербайджанских, турецких, порою и арабских классических мело-



дий. Иногда позволяю себе менять традиционный мотив в целом. Но главным моим ориентиром остается та мелодия, на котором веками пели наши предки. Это талантливейшие певцы и хазаны, одним из которых был мой дед по материнской линии Хаимчаи Элезеходжи (з"л), который обладал прекрасным голосом и манерой пения, и всю свою жизнь посвятил служению своей общине как шалиях цибура г. Шахрисабза. Моиими

роль в моём становлении певца и хазана.

Очень важно, чтобы родители в семье прививали духовность детям через религиозные песнопения, а семь дисков Эзро Малакова будут для этого хорошим домашним пособием.

Ещё немаловажная деталь в моём становлении как хазана. Когда мне было 10 лет, отец, Уриэль Ибрагимов (з"л), отвёл меня к меламену – учителю, который учил меня

С НОВЫМ 5773 ЕВРЕЙСКИМ НОВЫМ ГОДОМ!



**Shana Tova!
To a Happy and
Healthy New Year!**



**ШАНА ТОВА!
С ЕВРЕЙСКИМ НОВЫМ ГОДОМ!
Поздравляю с Новым годом
(Рош-ха-Шана)! Шана това!
Хочу пожелать здоровья и
благополучия вам и вашим семьям!
ВСЕХ-ВСЕХ БЛАГ!!!
БУДЬТЕ СЧАСТЛИВЫ!!!**

**Dan Halloran is a Republican member
of the New York City Council.**

еврейскому алфавиту. Через еврейские буквы я начал познавать еврейство, а через звуки моего любимого инструмента гиджака познавал музыку, пение и впоследствии хазанут, за что я благодарен Б-гу и родителям (з"л).

Р.Н.: Как сохранить нашу замечательную традицию синагогального пения?

О.И.: Надо создать нормальную школу бухарского хазанута. У нас есть книга Эзра Малакова, масса записей. Думаю, что мы с Вами, Рафаэль, могли бы выпустить учебник хазанута, аналогичный тем, которыми пользуются ашкеназские и испанские евреи. Мелодий много, но они вне системы.

Р.Н.: Полагаю, что такой учебник должен быть разбит на отдельные уроки, которые будут изучаться теми, кто обладает хорошим голосом. И, конечно, мы должны опираться на классическую народную манеру пения.

О.И.: Если мы сейчас не будем работать над этим, вырастет поколение, которое будет петь только в израильской манере. Это красивая манера, интересные исполнители, но мы должны также сохранить и развивать нашу традиционную систему музыкальных ценностей, среди которых особое



место занимают шашмаком и религиозные песнопения.

Лично мне нравится манера чтения и пения раббая нашей синагоги Канессои Калон Баруха Бабаева, обладающего абсолютным музыкальным слухом. Он с детства развивал свой талант в Самарканде, а затем совершенствовался в Израиле, и благодаря этому, сохранив бухарскую манеру чтения и пения, обогатил ее израильским стилем мизрахи. К сожалению, сегодня наша талантливая молодежь,

дети, внуки и правнуки знаменитых бухарско-еврейских певцов и хазанов, с лёгкостью переходит на израильско-арабскую манеру хазанута, забывая при этом традиционные бухарско-еврейские мелодии и саму манеру пения, очень богатые и своеобразные. Надо учить молодых талантливых хазанов воспринимать культуру в целом. Ярким примером этого я могу назвать хазана общины бухарских евреев Рубена Ибрагимова, одного из талантливейших мастеров ха-

занута, который профессионально сочетает несколько манер пения - и бухарскую классическую народную, и израильско-арабскую. Причём переходит от одной к другой очень плавно и непринуждённо. Это можете подтвердить и вы, Рафаэль, как тонкий знаток и критик музыки.

Р.Н.: Кстати, ваш сын Рубен и его сыновья будут петь в нашей синагоге на праздники в этом году?

О.И.: В этом году рав Адерет пригласил Рубена Ибрагимова в свою синагогу общины сефардских евреев Грет Нека на Лонг-Айленде. Это для Рубена большая честь. А Борис и Йосеф, которые тоже обладают красивыми и приятными голосами, с Б-жьей помощью примут участие в праздничных церемониях в качестве хазанов в нашем Центре.

Р.Н.: Как Вам нравится стиль работы раббая Баруха Бабаева?

О.И.: У раввина Большой синагоги особый стиль работы, и несмотря на молодой возраст, он очень хорошо с ней справляется, сверх всяких ожиданий. Меня впечатляют его эрудиция и энтузиазм, когда он отстаивает идеи наших мудрецов Торы, переводя эти мысли сквозь века на наш современный лад. Нравится его тенорный голос, его классическая

манера чтения литургии, которую он перенял от своего отца - рава Шломо бен Гавриэля. Мне нравятся и его бухарская речь, которая плавно льётся во время лекции, а также высокая культура изложения материала. Кстати, он очень неплохо владеет русским языком. Надеюсь, в скором времени он заговорит и по-английски, что немаловажно для духовной работы с молодёжью, которая очень нуждается в этом. Рав Бабаев хорошо «держит удар» в споре и убедительно отвечает на самые каверзные вопросы скептиков. Его ежевечерние уроки посещают всё больше и больше молодых ребят, и не только из нашей общины. Одним словом, я считаю, что Барух Бабаев - подарок для общины бухарских евреев Нью-Йорка.

Р.Н.: Спасибо вам, и хорошего, сладкого 5773 года!

О.И.: Пользуясь случаем, я хочу поздравить всю общину с Новым годом, пригласить всех моих соплеменников и, конечно же, редакцию нашей любимой газеты The Bukharian Times на праздники в наш Центр бухарских евреев, в Канессои Калон. И пусть Новый год принесёт нам всем много радостей и достижение поставленных целей!



AVULOV TAX CONSULTING
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



Bail Bonds
Освобождение под залог из тюрьмы
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.
Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-288-8166
718-837-3910
Licensed by the New York State Department of State

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ



для мед.офисов, ресторанов и парикмахерских кресел.

PROFESSIONAL REUPHOLSTERING OF CHAIR COVER FOR BEAUTY SALONS, MEDICAL OFFICES

Пластиковые чехлы на стулья

Роман 347-295-4373

Ремонт компьютеров, удаление вирусов, установка систем и ремонт принтеров

Быстро, надежно, недорого

646 827 1030

ДОКТОР - НАТУРОПАТ ТАМАРА РАУНШТЕЙН



American Board Certified Naturopathic Doctor
ДИАГНОСТИКА ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ

Нетрадиционные методы лечения острых и хронических болей, суставов, позвоночника, сахарного диабета II типа, трофических язв, заболеваний легких (бронхиальная астма), желудочно-кишечного тракта, печени, почек, сердца. Профилактика рака. Коррекция веса. Очистка организма. Бесплатный подбор трав, витаминов и минералов. ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ ПРИЁМА ЛЕКАРСТВ.

Специальные группы

1. Восстановление зрения
2. Лечение сахарного диабета
3. Восстановление позвоночника и суставов

Вы можете прийти к нам с любыми проблемами вашего здоровья.

ЗВОНИТЕ (347) 520 -3777; (718) 275-4848
99-17 63 RD, REGO PARK, NY 11374
ПРИХОДИТЕ К НАМ И БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

ARON SIGNS

LIGHTING SIGNS & LED HOUSE ADDRESS

www.ledlightingsigns.com

(718) 216-0215

В ПРОДАЖЕ ИМЕЮТСЯ ТЮБЕТЕЙКИ ИЗ ШАХРИСАБЗА,



вышитые из шелка, любых расцветок и размеров на ваш вкус (калапоши ироки)

718-772-8242

PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ



КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. 917 - 304-8777 Майк
Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ПОМОГАЮ ЛЮДЯМ ПОЛУЧИТЬ ПЕНСИЮ

без визита в Social Security
20 лет успешной работы
Сотни благодарных людей
Гарантирую высокий класс и никакой предоплаты
Оплата только после победы

Пенсионные консультации бесплатно

МОИСЕЙ
(718) 997-9432

VIDEO PHOTO



МЭРИК РУБИНОВ
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

Продается

WE BUY GOLD/PAWN SHOP (Flatbush, Brooklyn)

Оборудованный сейф, компьютеризированная секьюрити система, позволяющая контролировать с любого места.

Цена: \$49,000.
Рент: \$1,500
Training available
Тел. : 718.459.1216
917.805.3828

Boro Park
13 Avenue
Banquet Hall,
Catering and
Gourmet for sale,
owner moving
must sell,
excellent deal
718-435-2401

МЕДИЦИНА



Светлана ИСХАКОВА

ВЕРОЯТНОСТЬ ИНСУЛЬТА У АГРЕССИВНЫХ ЛЮДЕЙ В ДВА РАЗА ВЫШЕ, ЧЕМ У СПОКОЙНЫХ

Исследования показали, что вероятность инсульта у агрессивных людей в два раза выше, пишет Daily Mail. Испанские ученые сравнили 150 человек, которые пережили инсульт, с 300 здоровыми людьми. Уровень хронического стресса измерялся путем изучения тревог, депрессий, общего благосостояния и поведения. Во внимание принимались биологические факторы риска, включая диабет, высокое кровяное давление и уровень холестерина.

Исследование показало, что высокий уровень стресса удваивает риск инсульта. Курение наносит такой же вред. Люди с агрессивным поведением подвержены большему риску вне зависимости от других факторов, таких как половая принадлежность и нездоровый образ жизни. Хосе Антонио Эжидо, невропатолог в госпитале университета Сан-Карлос в Мадриде, говорит: "Борьба с влиянием психофизических факторов на риск инсульта может стать дополнительным терапевтическим направлением для людей, у которых имеются факторы риска, и станет основой для дальнейших исследований".

СОН В ТЕЧЕНИЕ ДНЯ ПРОДЛЕВАЕТ ЖИЗНЬ И УЛУЧШАЕТ ТОНУС

Альберт Эйнштейн, Леонардо да Винчи, Никола Тесла, Уинстон Черчилль и Джон Кеннеди - у всех этих людей была одна общая привычка: немного поспать в течение дня.

Интересно, что всего полчаса небольшой дремоты в период между обедом и ужином в значительной степени улучшают способность человека мыслить, способствуют повышению его производительности, улучшению памяти, настроения и даже здоровья сердца. Сон является экономичным (и вполне приятным) способом повысить психическое и физическое здоровье человека. Многие компании на Западе сегодня выделяют немного времени для сна своих сотрудников, поскольку научно доказано, что это способствует не только улучшению показателей отдельно взятых сотрудников, но и всей команды в целом.

Интересно, что еще греческие ученые три тысячи лет назад подсчитали, что человек, который спит хотя бы три раза в неделю по полчаса в течение дня, имеет на треть меньший риск развития проблем сердечно-сосудистого характера. В наше время ученые подтвердили и немного уточнили результаты анализа своих коллег из античности. Речь идет о снижении риска сердечного приступа, инфаркта,

инсульта и прочих заболеваний сердечно-сосудистой системы на 37%.

В серии исследований ученые также пришли к выводу, что незначительное количество сна во время послеобеденного перерыва является крайне эффективным средством контроля веса. В том случае, если вы целенаправленно стремитесь набрать мышечную массу, то 30 минут сна подстегивают мышечный метаболизм примерно на 40%. Если же вы, напротив, стремитесь массу не набрать, то тот же самый сон позволяет вам лучше контролировать свой аппетит и препятствует отложению жировых клеток.



Масштабное исследование, проведенное рядом авиакомпаний в 2009 году, продемонстрировало, что психическая работоспособность и бдительность у диспетчеров, работавших две смены и более подряд, возрастала на 40%-90% в том случае, если один из своих перерывов на работе они тратили на сон продолжительностью в 30-40 минут.

По материалам
Natural News

ЭТО НАДО ЗНАТЬ ВСЕМ

Эпилепсия - причины и признаки
Эпилепсией называют хроническое неврологическое заболевание, которое характеризуется повторными припадками с потерей сознания.

Приступы возникают вследствие повышенной активности группы нейронов мозга.

Данная патология известна ещё из античной литературы, ее упоминают египетские жрецы, врачи тибетской медицины, Гиппократ и многие другие.

Причины эпилепсии

К развитию данного заболевания зачастую приводят различные болезни матери во время беременности, инфекции, родовые травмы и травмы в раннем детстве.

Наследственный фактор тоже играет роль в появлении эпилепсии: от матери к ребенку может передаваться предрасположенность к судорогам.

В результате подобных факторов в мозгу больного формируется эпилептический очаг, чаще всего это рубец, сформировавшийся между оболочкой и головным мозгом.

Признаки эпилепсии

Общезвестный признак эпилепсии – это большой судорожный припадок:

больной теряет сознание, падает, у него начинаются судороги, возможна пена изо рта. Приступ длится от 2 до 5 минут. После припадка человек засыпает, а проснувшись, редко может вспомнить, что с ним случилось.

Выделяют два типа приступов:

Очаговые приступы – характеризуются странными ощущениями в некоторых частях тела, выражаются короткими приступами слуховых, зрительных, обонятельных или вкусовых галлюцинаций. Длительность припадка не более 30 секунд;

Генерализованные приступы вызывают судорожные и бессудорожные.

Судорожные приступы сопровождаются временной остановкой дыхания, напряжением мышц лица, прикусыванием языка, непроизвольным выкриком. Бессудорожные приступы (их иногда называют абсансы) возникают только у детей. Ребенок замирает и смотрит в одну точку, возможно дрожание век, прикрывания глаз и запрокидывание головы. Длительность приступа несколько секунд, и чаще всего он остается незамеченным.

Эпилептические припадки могут быть вызваны быстрым бегом, резким мерцанием света, алкоголем, травмами, инфекциями, сильными нервными переживаниями.

Опухоль головного мозга - причины, признаки

Опухолью головного мозга называют массу злокачественных клеток, которые расположены в мозгу или вокруг него и развиваются с увеличением количества этих клеток.

Подобные образования разделяются на доброкачественные и злокачественные.

Доброкачественные обычно медленно растут и имеют отчетливые границы.

Злокачественные считаются раком мозга. Они быстро развиваются и постепенно захватывают весь мозг.

Первичными называют новообразования, которые начинают появляться в пределах мозга. Вторичные или метастатические прибывают из других пораженных органов, которые метастазируют в мозг.

Причины:

Опухоли мозга вызываются изменениями в генетической структуре, предрасположением к ним может передаваться по наследству. Развитие болезни может быть вызвано химическими веществами – канцерогенами.

Риск возникновения онкологии в мозгу повышается с возрастом. Большая часть опухолей встречается у людей старше 40 лет.

Национальность: чаще всего рак мозга встречается у людей европейской расы. Но, есть и исключение: образование под названием менингиома возникает чаще у чернокожих людей.

Признаки:

- психомоторные нарушения;
- эпилептические припадки;
- нарушение письменной и устной речи, слуха;
- понижение чувствительности;
- быстрая утомляемость;
- рвота и головокружение.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели -



БЕСПЛАТНО!

Cell 718-664-0265 Гарру 718-382-4572

1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN

ПРОДАЕТСЯ

САПОЖНАЯ

МАСТЕРСКАЯ

В ВЕРХНЕМ МАНХЕТТЕНЕ

917-400-9292

ИЛЬЯ

**СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ
В ИЗРАИЛЕ**

**ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В ПЕРИОД
ПРЕБЫВАНИЯ ИЗРАИЛЕ, В ГОРОДЕ
БАТ-ЯМЕ (ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ, МЕБЛИРОВАННЫЕ
КВАРТИРЫ С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ,
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО ЦЕНАМ,
НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ.**

**ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:**

**В ИЗРАИЛЕ -
011-972- 552-723532 НЕРИК,
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ**

ДА

ВЫ МОЖЕТЕ ПОХУДЕТЬ, ПОМОЛОДЕТЬ И ПРИОБРЕСТИ УВЕРЕННОСТЬ В СЕБЕ!

Скинуть вес за 21 день! До 1 lb за сутки

Доктор
Эллиот
Вайнер



- НЕ ГОЛОДАЯ • ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ВРАЧА •
- БЕЗ ОПЕРАЦИИ • БЕЗ ФИЗИЧЕСКОЙ НАГРУЗКИ •

ПОХУДЕНИЕ

СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ
БЕЗОПАСНЫЕ ПРЕПАРАТЫ

- понижают аппетит
- сжигают жиры
- насыщают организм
- устраняют голод
- повышают метаболизм

Препараты подбираются индивидуально
Пациент должен пройти базовое
обследование перед началом программы
Регулярное наблюдение за прогрессом
похудения пациента

ОГРАНИЧЕНИЯ:

Программа не покрывается страховками и подходит
не всем. Результаты могут быть разными.
Пациент должен быть 18 лет и старше.

НАКОНЕЦ!

ПРОГРАММА ПОХУДЕНИЯ, КОТОРАЯ РАБОТАЕТ!
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕВЗОЙДУТ ВСЕ ВАШИ ОЖИДАНИЯ!

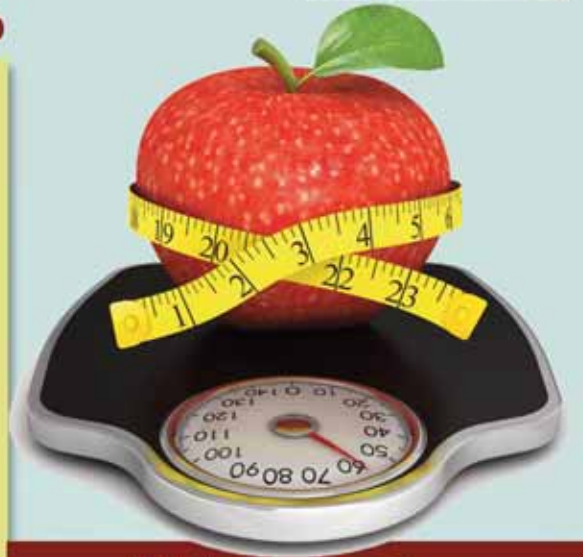
ОМОЛОЖЕНИЕ, МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ТЕСТОСТЕРОН ТЕРАПИЯ

- способствуют замедлению
процесса старения
- служат профилактикой
многих заболеваний
- рекомендуются мужчинам и женщинам

ЕСЛИ ВАС БЕСПОКОЯТ:

- повышенная утомляемость
- раздражительность • депрессия
- плохой сон • слабость
- лишний вес • понижение либидо

МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ГОРМОНАЛЬНАЯ
ТЕРАПИЯ ПОМОГУТ УЛУЧШИТЬ
ВАШУ ЖИЗНЬ!



21 Amazing Days
718-332-0507
2565 East 17th St.
Brooklyn, NY 11235



БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**FREE
BASIC
ENGLISH CLASSES!**
Для тех, кто ищет работу

FREE ESL CLASSES (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at

Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue
Forest Hills, NY 11375

ДНЕВНЫЕ И ВЕЧЕРНИЕ КЛАССЫ
DAYTIME or EVENING CLASSES AVAILABLE

Space is Limited! Количество мест ограничено!

Pre-Registration required

For more information and to find out if you are eligible please call
Palina or Nadia at 718-520-1111

Sunday-Friday 8:30-3:30

С воскресенья по пятницу с 8:30 до 3:30

A project of the
JCC of Greater Coney Island
3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224
www.jccgci.org
in conjunction with
Bukharian Jewish Community Center



Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department

Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.
Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



JCCA'S FAMILY CHILD CARE

OVER 60 YEARS
HELPING YOUR COMMUNITY AND
YOUR CHILDREN

High quality program recognized by the City of New York

- Nurturing supervised home setting
- Kosher meals available
- Enrichment activities
- School readiness



Training opportunities for Child Care providers

Government subsidized Childcare or scholarships available
based on eligibility.



For children ages
6 weeks - 5 years

Call Sandy Katz, Director of JCCA Early Childhood Programs at:

718-575-7046



НАСИХА- בס"ד

ПРИНЦЕССА

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph**

Принимаем заказы на
праздничное застолье в
канун Рош-хаШана
16-17 сентября 2012 года
Цена \$35

98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



**Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА**
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.

ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент
пари, бар/бат-мицву,
юбилей и т.д., а также поминки.



Группа "Виктория"

**НОВИНКА!
DJ
BOSS**

**Вместимость
зала:**
пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек



Контактные телефоны:

718-581-6933 Слава
718-830-4574

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

Jewish Institute of Queens

Jewish Institute of Queens начал регистрацию
на 2012 - 2013 учебный год.

Дети 4-х лет (2008 года рождения)
приглашаются в Pre-K класс.

Мы открыли еще один класс
Спешите, осталось несколько мест

**БЕСПЛАТНО -
УРК ПРОГРАММА**

Спешите регистрироваться,
так как количество мест ограничено.
За справками звоните
Лане: 718-426-9369 ext.206



Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,
Brooklyn, NY 11223
Tel.: **718.339.6800**

QUEENS

62-59 108th Street
Forest Hills, NY 11375
Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

888.368.6923

Main Fax: 718.375.4187

NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue
Fair Lawn, NJ 07410
Tel.: **201.794.7566**

www.entnynj.com

Под наблюдением раббей Игала Хаимова

Открылся глатт-кошерный ресторан **«Mazal tov»**
на два зала: каждый из залов на торжество – 90 чел.,
на юшво – 110 чел.

Проводим на высоком уровне:
помолвки, бар- и бат-мицвы, дни рождения,
корпоративные встречи.
Осуществляем кетеринг.



**Grand
opening**

У нас можно
пообедать,
поужинать
(мы открыты
с 11 часов утра
до 12 часов ночи).

Готовим любые блюда на заказ
(бахш, плов, самса, чебуреки, шашлыки
всех видов, суши, лагман, шурпа, суп-харчо
и многое другое).

На всех банкетах – живая музыка.

82-62 Grenfell St. or 120-35 83 Ave, Kew Gardens, NY 11415

Тел.: 718-640-8919,
347-924-6595,
718-496-3616
Роберт, Девид

Глатт-кошерный
под наблюдением раббая Игалья Хаимова

Ресторан **SVETSARAN**



Проводим:
ПОМОЛВКИ,
БАР- И БАТ-МИЦВЫ,
ДНИ РОЖДЕНИЯ,
КОРПОРАТИВНЫЕ ВСТРЕЧИ
И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ.

**Принимаем
КЕТТЕРИНГИ**

**DELIVERY -
FREE**

SPECIAL LUNCH.
Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.
На все банкеты – живая музыка.
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.).

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

MORTGAGES

MORTGAGES

718-969-7100

**WOW - TAKE A LOOK AT OUR
LOW RATES**

SPECIAL ANNOUNCEMENT Call for Details

PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

FANNIE MAE Limits


| 15-YEAR* FIXED | | 30-YEAR* FIXED | |
|--|-----------------|--|---------------|
| 2 RATE | 375% APR | 2 RATE | 3 RATE |
| <small>*Monthly payments of \$6.61 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small> | | <small>*Monthly payments of \$4.15 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small> | |

Government Insured - FHA

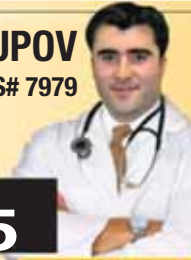
| 15-YEAR* FIXED | | 30-YEAR* FIXED | |
|---|---------------|---|---------------|
| 2 RATE | 3 RATE | 3 RATE | 3 RATE |
| <small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.</small> | | <small>*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.</small> | |

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA
FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

**If your Lender is taking over 1 month
to close, CALL US!**



RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979

FRANKLIN FIRST FINANCIAL
closing loans and building relationships
97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

1-855-569-2265

ASK "DR. RUBEN" ASK "DR. ROBERT"

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
под наблюдением Игалья Хаимова




Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

Стоимость банкета, включая музыку, цветы, шоу всего за

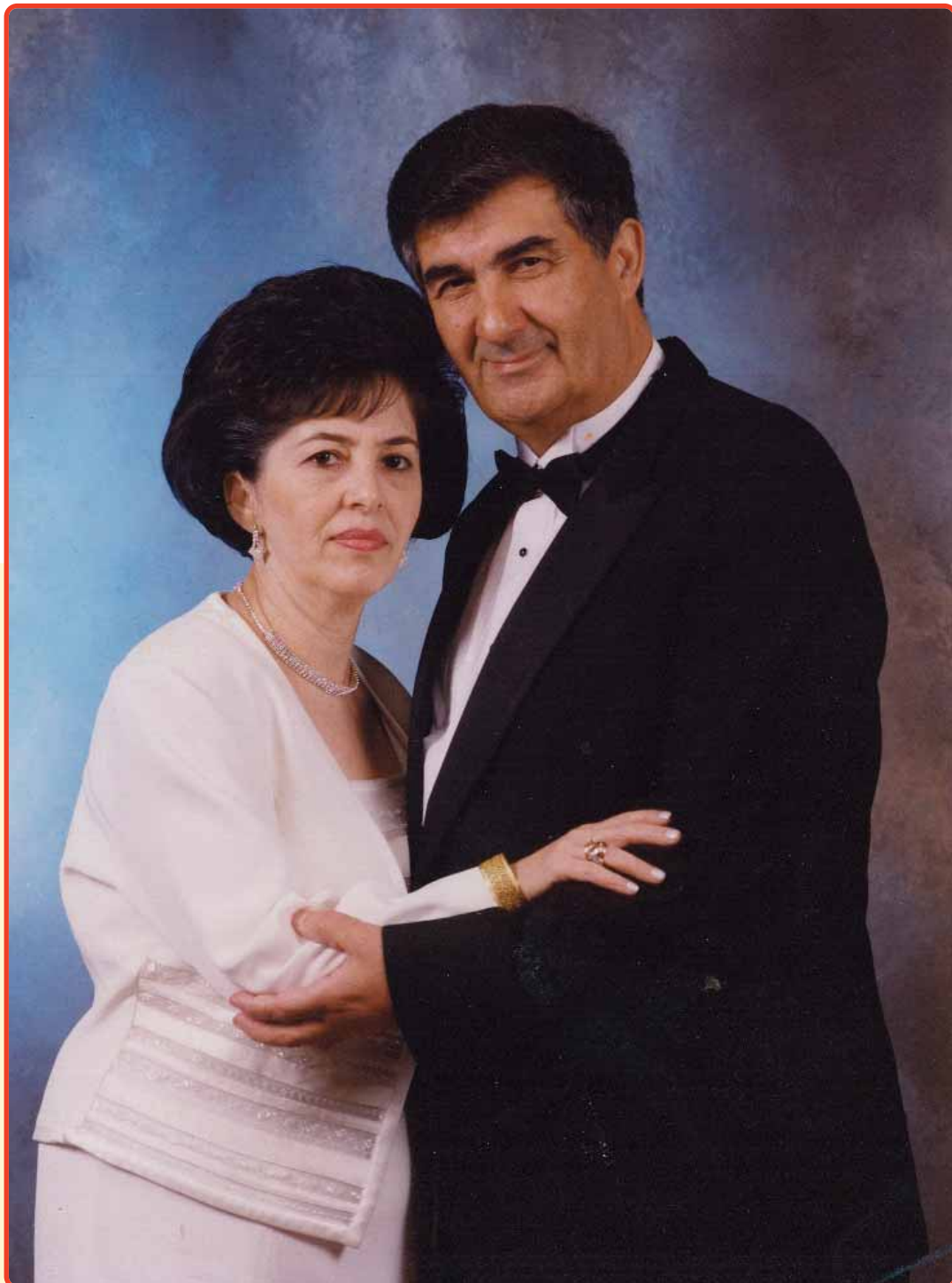
\$69.99

Цены доступные для всех

138-31 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

Поздравляем с Юбилеем!



С огромным уважением и любовью поздравляем наших родителей Шалоновых Пулата и Тамару с их замечательными юбилейными датами!

У нашего дорогого отца красивое, цветущее 70-летие!

Выходец из очень традиционной, порядочной семьи, он продолжает свой замечательный творческий путь доктора-хирурга, ученого-исследователя, аналитика и педагога, чьи академические труды нашли заслуженное признание в самых престижных кругах научного мира.

Путь от простого студента – медика до доктора медицинских наук, профессора хирургии был кропотливым и сложным, он покорен благодаря многогранному таланту врача, ученого и исследователя. Его неутомимая работоспособность и жизненная дисциплина позволила ему продолжить медицинскую карьеру в США. Несмотря на все сложности жизни он сумел правильно вырастить и воспитать своих сыновей. Старший сын, доктор высшей категории в этой стране, с честью продолжает врачебную традицию этой семьи. Наш отец по праву является гордостью нашей семьи и еврейской общины в целом. Но самое большое его достояние - его семья, дети, внуки и в первую очередь замечательная супруга, спутница жизни Тамара.

Мы также с огромной любовью поздравляем нашу дорогую маму с ее 65-летием. Повседневным трудом и заботой этой хрупкой женщины был заложен фундамент будущего благополучия и счастья нашей семьи.

Непоколебимая преданность, терпение, безграничная доброта и великодушные нашей мамы создали все условия для будущих успехов всей семьи.

Прошло 45 лет совместной жизни наших родителей!

Мы желаем нашим дорогим родителям долгих, насыщенных, содержательных, красивых лет совместной жизни, благополучия, здоровья и процветания!



*С любовью и уважением, Дети Артур, Ирина, Роберт, Лариса, внуки Daniel, Michael, Ariel, Madeline, Leah
Семья Бабаджановых, Семья Увайдовых*

С Замечательным Юбилеем, Пулат!

Дорогой брат, от чистого сердца и с искренней любовью поздравляю тебя с юбилеем!

Года не будем мы считать: пусть двадцать пять или тридцать пять - всегда ты смотришься на `пять`!

Позволь мне немного вспомнить наше прошлое...

В день Йом Кипура, в семье Михоела Шалонова коена родился долгожданный сын, а у меня наконец то появился братишка, которого назвали Пинхасом (Пулатом). С детских лет смывленный и любознательный мальчик увлекался спортом, музыкой, фотографией, миром животных, но более всего его влечет заветная мечта - помочь маме, вылечить ее от болезней и вернуть здоровье. В 16 лет досрочно и с отличием закончив среднюю школу, Пулат покидает родной дом и поступает в медицинский институт.

Детство позади, и мальчик, привыкший к всеобщей любви и вниманию, оказывается один на один с жестоким миром. Дстойно преодолевая трудности, Пулат берет одну вершину за другой - становится врачом-хирургом, в 27 лет блестяще защищает кандидатскую диссертацию, чуть позже становится профессором, доктором медицинских наук, заслуженно принимая восхищенное признание своих московских коллег по Академии медицинских наук.

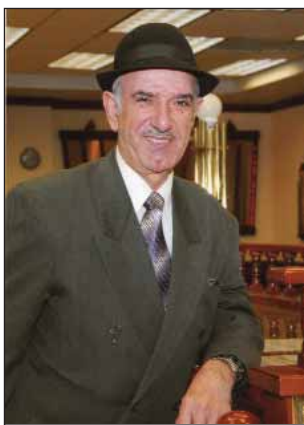
На счету Пулата сотни, тысячи спасенных жизней; многие родственники, члены нашей общины и просто знакомые и незнакомые люди с благодарностью отзываются об этом выдающемся человеке. Приехав в Америку, Пулат продолжает свою благородную миссию: он подтвердил свое право врачевать и работает в одном из ведущих госпиталей Нью Йорка.

Дорогой Пулат, ты человек широкой души и большой силы воли. Вместе с нашей Тamarочкой вы воспитали замечательных сыновей: Артур пошел по стопам отца и стал прекрасным врачом-пульмонологом, Рома стал классным программистом, у них замечательные семьи, у вас растут внуки на заглядение.

Сегодня в ликует вся наша семья - у тебя юбилей! Пулат, ты всего достиг сам и стал для нас примером, мы все гордимся тобой!

**Пусть этот юбилейный год принесёт счастье тебе и твоей семье!
Живи до 120 лет нам и детям на радость.**

*С бескорыстной любовью и уважением
сестра Лиды, Ада-Аркадий, Белла-Матат и все твои сестры, зятья и племянники.*



О ЗАМЕЧАТЕЛЬНОМ ЧЕЛОВЕКЕ

К 70-летию со дня рождения Мошияха Исхакова

У нашего народа есть много замечательных людей - известные учёные, писатели, художники, поэты, драматурги, журналисты, спортсмены, религиозные и общественные деятели. Но я хочу рассказать о простом, порядочном, отзывчивом и трудолюбивом человеке - Мошияхе Исхакове.

Родился Мошиях в Бухаре, в тяжёлое военное время - 12 сентября 1942 года, в многодетной семье Ёсеф-Шолома Исхакова. Мама Мошияха Рохель скончалась при родах. По случайному совпадению, в тот же день родила ребенка её сестра Шошана, она и стала кормилицей маленького Мошияха. Через полгода Ёсеф-Шолом женился. У Мошияха было трудное детство при мачехе.

С ранних детских лет отец учил Мошияха быть честным, отзывчивым и трудолюбивым, и сын запомнил эти наставления на всю жизнь. Окончив среднюю школу, он овладел портняжным ремеслом и шил добротную одежду. Его клиенты неизменно оставались довольными. В 1960-1963 годах Мошиях служил в армии, а после окончания военной службы продолжал работать портным.

Когда Мошияху исполнилось 24 года, он женился на красивой девушке Эстер, которая к тому же оказалась доброй, скромной и трудолюбивой и стала преданной женой. В один из дней Мошиях решил пополнить свои знания. Он приехал в Ташкент и поступил в Политехнический техникум на заочное швейное отделение. Окончив техникум, он получил специальность инженера-технолога и в последующие годы работал по этой специальности.

Мошиях с Эстер вырастили и воспитали шестерых детей: троих сыновей и трёх дочерей. Все они получили образование и хорошие специальности.

В 1979 году Мошиях с семьёй переехал в Душанбе. Он

работал и участвовал в общественной жизни. Бесплатно помогал в работе синагоги, был габбаем и членом двадцатки.

В 1994 г. М. Исхаков с семьёй эмигрировал в США и поселился в Нью-Йорке. Первые годы он был прихожанином синагоги грузинских евреев, а с 1998 года Мошиях активно участвует в работе синагоги Бет-Гавриэль.

Работает он габбаем как волонтер, бесплатно ведёт дела кассы, приобретает продукты и раздаёт их нуждающимся. Перед праздниками Мошиях работает особенно интенсивно: разносит продукты по домам больных, немощных и инвалидов. Все прихожане синагоги уважают его за то, что он всегда спешит на помощь нуждающимся. Кроме того, Мошиях обучает мальчиков читать на иврите, знакомит с Торой, готовит их к бар-мицве.

А вот какую роль сыграл этот замечательный человек в моей жизни. При переходе Квинс-бульвара я был сбит таксомотором, получил перелом правой ноги. Я перенёс несколько операций, долго лечился в госпитале. Живу я в доме на Лефрак-Сити, и ходить на дальние расстояния мне очень трудно. Узнав о моей беде, Мошиях проявил заботу и участие, он приносил мне на праздник кошерные продукты.

С глубоким уважением и благодарностью поздравляю Мошияха Исхакова со славным юбилеем - 70-летием со дня рождения!

От души желаю ему на долгие годы хорошего здоровья, семейного счастья и всех благ!

**Давид Ниязов, историк, драматург.
К этому поздравлению присоединяются Роман Некталов - президент Хевра Кедуша, президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев, Иосиф Хаимов - президент благотворительного фонда Эдуарда Некталова. Спонсор The Bukharian Times**

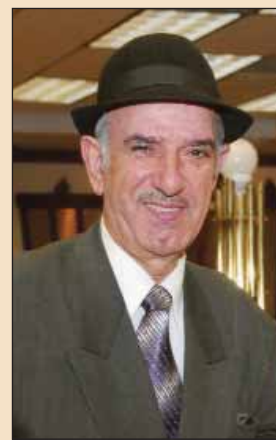
ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Мы, прихожане синагоги «Бет Гавриэль» (президент Илья Коптиев, вице-президент Симха Алишаев, раббай Имонуэль Шимон), поздравляем активиста нашей синагоги габбая Мошияха Исхакова с 70-летием со дня рождения!

Мошиях Исхаков - добрый, отзывчивый и порядочный человек. Вот уже 18 лет он работает бесплатно волонтером, ведёт финансовые дела синагоги, приобретает продукты для раздачи нуждающимся. Особенно активна его деятельность перед праздниками: он даже разносит продукты по домам людям преклонного возраста, больным и инвалидам, и ко всем внимателен, для каждого находит доброе слово.

Мы благодарны Мошияху Исхакову и поздравляем его со славным юбилеем. Желаем ему крепкого здоровья, личного счастья и долгих лет жизни!

**С уважением - группа прихожан синагоги:
Софа Юсупова, Хана Аминова,
Ира Бакаева, Шура Кандова
и другие.**



СОВЕТЫ АДВОКАТА



**Виолетта
ХАНАН,**
адвокат

92-19 63Drive,
Rego Park, NY 11374
Тел.(718)459-4914,
(646)3408241,
Факс (646)355-0273
e-mail:
khananlawoffice@gmail.com

Анализируя получаемые отзывы наших читателей, мы продолжаем публиковать вопросы граждан по иммиграционному и другим законодательствам США и ответы адвоката Виолетты Ханан. Судя по письмам и телефонным звонкам, эта рубрика помогает иммигрантам найти правильные ответы на возникающие в повседневной жизни вопросы.

Виолетта Ханан: За последний месяц мы получили несколько писем и звонков с вопросами о новом визовом соглашении между США и Россией, и я охотно расскажу читателям о нововведениях в визовый режим между двумя странами.

После долгих переговоров между представителями наших государств, в 2011 году Госсекретарь США Х. Клинтон и министр иностранных дел Российской Федерации С. Лавров объявили о до-

ЮРИДИЧЕСКАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ THE BUKHARIAN TIMES

стигнутом соглашении, которое было ратифицировано Государственной Думой России и подписано президентом В. В. Путиным в июле 2012 года.

Американо-российское визовое соглашение вступило в силу 9 сентября 2012 года.

Обоюдное соглашение облегчает поездки между нашими странами, позволяет укреплять связи между американцами и россиянами, упрощает оформление визовых документов путешественникам обеих стран – бизнесменам и туристам. Как показывает статистика, в 2011 году гражданам России было выдано почти 159 000 деловых и туристических виз. Более 75 000 американских граждан ежегодно посещают Россию, и большинству из них необходимо получать российские визы.

Соглашение включает в себя следующие моменты.

* Гражданам США и России будут выдаваться трёхлетние многократные визы «по умолчанию» в качестве стандартных виз. Это означает, что виза допускает пребывание на срок не более 6 месяцев с даты каждого въезда в течение 36 месяцев, при условии соблюдения принципа взаимности: Российской Федерацией - деловые, частные, гуманитарные и туристические визы и Соединенными Штатами Америки - визы В1/В2.

* Служащие дипломатических и государственных ведомств, совершающие временные команди-

ровки, будут получать однолетние многократные визы, при этом срок пребывания не должен превышать 3 месяца с даты каждого въезда.

Значительно упрощается процесс выдачи виз за счет сокращения объема требуемой документации. Правительство России больше не будет требовать от граждан США предоставления формальных, «зарегистрированных» пригласительных писем при подаче заявлений на деловые российские визы или визы для частных посещений. В то же время, заявители, желающие получить туристические визы в Россию, по-прежнему должны будут предъявлять подтверждение предварительного бронирования отеля и договоренности с туроператором. Дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из сторон при рассмотрении вопроса о выдаче визы могут запросить помимо заявления о выдаче визы дополнительную информацию относительно цели поездки и наличия средств, достаточных для пребывания на территории соответствующего государства. Совместный рекомендательный перечень документов для представления такой информации согласовывается сторонами по дипломатическим каналам.

* Обе стороны устанавливают стандартные сроки оформления визы в течение 15 календарных

дней с начала их обработки. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть в отдельных случаях продлен, в частности, если имеется необходимость в его дополнительном рассмотрении. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть сокращён до 3-х рабочих дней или менее в случаях, не терпящих отлагательства.

* Визовый сбор за выдаваемые россиянам американские деловые и туристические визы (визы типа В1/В2) снижается со 100 до 20 долларов.

В Соглашении оговорены вопросы затребования дополнительных документов в отдельных случаях при подаче заявления на визу и ряд других технических вопросов.

Р. Сулейманов, Бруклин, Нью Йорк – вопрос по Интернету.

При выезде на постоянное место жительства в США у меня остался дом в Узбекистане. В настоящее время возникла необходимость продать эту недвижимость. Я слышал, что процесс оформления документов для Узбекистана очень длительный. Какой документ мне необходим, и должна ли супруга подписать его?

В. Х.: Если вы будете решать этот вопрос самостоятельно, то вам придется лететь в Узбекистан и через нотариуса оформлять договор купли-продажи с лицом, заинтересованным приобрести ваш

дом. В случае, если ваша поездка нежелательна, вам необходимо определить человека, который будет по доверенности действовать в Узбекистане от вашего имени. К доверенности следует приложить согласие супруги на продажу недвижимости. Оба документа должны быть составлены на английском языке и иметь нотариально заверенные переводы на узбекском или русском языках.

До недавнего времени процесс оформления документов для юридического действия на территории Узбекистана действительно был очень длительным.

С 15 апреля 2012 года Узбекистан вступил в членство Гаагской Конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов от 5 октября 1961 года. Поэтому все документы с полученным Апостилем в США принимаются в Узбекистане без легализации в консульском отделе. Вам необходимо лишь грамотно подготовить документы, легализовать их и отправить вашему представителю в Узбекистан.

Настоятельно рекомендую вам при подготовке документов в республику Узбекистан пользоваться услугами юристов. Это государство очень серьезно относится к приёму документов из-за рубежа и не допускает ни малейшей ошибки или невыполнения требований по составлению документов.

СОВЕТЫ КОСМЕТОЛОГА



**Роза
ЛЕОН,**
косметолог

AN Bellagio Salon & Studio
91-16 63rd Drive,
Rego Park, NY 11374
Мобильный (678)886-2284
Тел. салона (718)459-2332
e-mail:
rozaleonesthetics@gmail.com

От редакции:

Роза Леон – профессиональный лицензированный косметолог со стажем более 13 лет, преподаватель, имеет сертификат стилиста-консультанта. Статьи из её практики публиковались в ведущих журналах штата Джорджия, где она проживала около двадцати лет, работая в области косметологии, и стилистики. Совмещая практику с преподавательской деятельностью, она подготовила и выпустила более пяти тысяч специалистов в Paul Mitchell School и International School of Skin & Nail Care, где она занимала должности директора программы по косметологии. В 2011 и 2012 годах Департаментом образования штата Джорджия она была номинирована на звание «Лучший педагог».

КРАСОТА СПАСЕТ МИР

Роза Леон: Как я и обещала, в этой рубрике мы с вами поговорим о том, как правильно ухаживать за бровями, на что обращать внимание при выборе и определении формы брови, как исправлять мелкие недостатки и сделать брови истинным украшением вашего лица.

Урок второй.

Основываясь на общих правилах стилистики, линия брови определяется следующим образом: 1) Возьмите карандаш, приложите его основание к внешней стороне ноздри и, расположив вертикально, проведите через внутренний угол глаза до брови. Именно здесь бровь должна начинаться. 2) Приложите основание карандаша к внешней стороне ноздри, а другой его конец направьте через внешний угол глаза до брови. Так вы определите, где должна заканчиваться бровь. 3) Осторожно приложите карандаш вертикально к внешней стороне радужной оболочки глаза; там, где карандаш пересекает бровь, должна находиться самая высокая точка брови (пик).

Применив этот способ проверки формы брови, вы сможете правильно определить её длину, контур, расположение, а также сразу увидеть, есть ли в форме ваших бровей какие-либо искажения - например, присутствие излишних волос, недостаточность или чрезмерность длины, а также несоответствие контура брови форме всего вашего лица.

Урок третий.

При определении правильной формы бровей обязательно нужно обратить внимание на форму и черты своего лица. Как я уже упомянула в предыдущей публикации, существуют различные формы лица:

1) овальная, при которой лоб несколько шире подбородка, скулы выступают, а лицо постепенно сужается книзу до узкого овала; здесь подходит почти любая форма бровей;

2) круглая, при которой ширина и длина лица одинаковы по размеру; для этой формы лучше подойдут приподнятые брови;

3) квадратная, при которой лоб и скулы имеют одинаковую ширину; в этом случае нужно придать брови изогнутость с высоким пиком;

4) сердцевидная, при которой лоб шире подбородка, скулы и лоб одинаковы по ширине, а подбородок заострен; такой форме лица лучше подойдут мягкие и округлые брови;

5) ромбовидная, при которой виски выступают намного шире по отношению к основанию лица, лоб узкий, подбородок заостренный; в этом случае самый лучший вариант - брови с изломом или изогнутым пиком;

6) продолговатая, при которой лоб, скулы и нижняя челюсть одинаковы по ширине - в этом случае рекомендуются прямые и горизонтальные брови.

Одной из важнейших деталей в выборе правильной формы бровей являются черты лица. В стилистике правильной формой бровей можно сбалансировать доминирующие черты лица, то есть отвести внимание от непривлекательных черт или наоборот - притянуть внимание к «изюминке» женского лица. Глядя на лицо, наблюдатель одним взглядом, в течение не более двух секунд должен увидеть все черты лица в полном балансе.



Приведу пару примеров. Если глаза большие, то бровь должна быть широкой или темной, особенно когда женщина «подчеркивает» глаза макияжем, иначе взгляд будет падать только на её глаза, а остальные черты лица останутся без внимания. Брови с высоким подъёмом отвлекут внимание от нежелательной формы носа, а вот круглая форма бровей уравнивает крупные губы или заостренный подбородок. Главное, следует помнить: чтобы достичь баланса и подчеркнуть «изюминку», при крупных чертах лица брови должны быть выразительными, а к тонким чертам подойдут менее интенсивные брови. Помните, выразительность бровей заключается в их густоте, цвете и в расстоянии от брови до глаза.

Здоровый вид бровей - это

одно из отражений здоровья нашего организма. В предыдущей публикации я описала наиболее распространенные болезни, влияющие на выпадение волос. К сожалению, существует большое количество медицинских причин выпадения бровей, особенно у женщин. Большую роль в структуре бровей играет генетика.

Китайская народная медицина связывает состояние волосяного покрова с состоянием крови, которое полностью зависит от диеты человека, уровня стресса и генетики. Если брови выпадают, нужно обратить внимание на общее состояние своего здоровья и обратиться к специалистам - терапевту, кожному или даже диетологу. Помимо этого, для поддержания здорового вида бровей можно использовать некоторые домашние рецепты. Приведу несколько примеров. Оливковое масло высокого качества - одно из самых питательных масел для бровей. Сегодня, в любой аптеке можно приобрести питательные кремы для бровей. Можно протирать брови на ночь молоком с повышенной жирностью - это укрепит протеиновый компонент брови, добавит полезные витамины и увлажнит волоски бровей. Рисовая пудра является прекрасным пилингом, обновляющим и очищающим клетки кожи и волос.

Надеюсь что наши с вами уроки помогут в поддержании красоты и здоровья ваших бровей. Пишите, звоните, обращайтесь по любому вопросу, касающемуся косметологии, стилистики и макияжа. До встречи на страницах газеты «BUKHARIAN TIMES».

EL AL
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.



BROADEN YOUR HORIZONS IN THE NEW YEAR. SHANA TOVA! Take off to Israel with the national airline and EL AL Vacations.

Celebrate the New Year with EL AL and plan a customized trip to Israel with EL AL VACATIONS. Take advantage of EL AL's expertise and discover great value when you book airfare, hotels, car rentals and more through EL AL VACATIONS.

Just visit elal.com, call **800-EL AL SUN (800-352-5786)** or any travel agent for more information.



www.elal.com

[ELALIsraelAirlinesUSA](https://www.facebook.com/ELALIsraelAirlinesUSA)

[ELALUSA](https://www.instagram.com/ELALUSA)

[@ELALUSA](https://www.twitter.com/ELALUSA)

THE MOST NONSTOP FLIGHTS TO TEL AVIV FROM NEW YORK (JFK/NEWARK) AND THE ONLY NONSTOP FLIGHTS FROM LOS ANGELES, IN ADDITION TO NONSTOP FLIGHTS FROM TORONTO

ХуаШен – наш домашний доктор

Уже несколько лет наши читатели пользуются изделиями компании ХуаШен

Одним из часто встречающихся вопросов был: - **действительно ли все эти товары помогают так эффективно, как об этом говорят и пишут?** Поэтому мы решили рассказать Вам, дорогие читатели, об истории одной семьи. Ирма Кастан (59 лет) жаловалась на варикоз и тромбоз, на многолетнюю заложенность носа, на беспокойный, прерывистый сон, на периодически возникающие боли в спине и шее. К тому же, нелегкий физический труд сказывался на позвоночнике и суставах, особенно рук. Недавно Ирма приобрела кружку для структурирования воды, сердечную карточку, повязку на глаза, напульсники, наколенники, гетры и шапку с биофотонами. Уже через 2 недели пользования повязкой отек носа исчез, полностью прошла заложенность носа и отпала необходимость в каплях. Сон стал спокойным и глубоким.

Применение гетр и наколенников улучшило состояние многих вен на ногах, они стали менее выпуклыми и заметными. Впервые Ирму не мучает зуд в ногах, от которого она их до крови раздирала. На работе Ирма обязательно надевает напульсники и корсет с биофо-

тонами. Теперь у нее не болят руки и спина. Прежние боли в сердце отступили. Ирма также приобрела еще и колготки с биофотонами. Ноги совсем не устают, даже если приходится



Носки с биофотонами улучшают микроциркуляцию крови в области стопы, повышают иммунитет организма, производят массаж ног, стимулируют хороший сон, предохраняют от многих других видов заболеваний стопы.

подолгу стоять.

Для своего семидесятилетнего мужа Хорста Ирма купила шапку, носки и шорты с биофотонами. Он жаловался на бессоницу, на проблемы с мочеполовой системой и на грибок на ногах. За три месяца, в течение которых Хорст использовал продукцию с биофотонами в течение ночи, его практически ничто не беспокоит, а

грибок на ногах пропал бесследно.

Биологическое действие биофотонов основано на эффекте сверхслабых полей и излучений. Научное определение метода – **Биорезонансная терапия.**

Настраиваясь на частоту клетки, входя с ней в резонанс, биофотоны ХуаШен способствуют естественным путем достичь энергобаланса. Ткань с биофотонами пробуждает память человеческой клетки, как бы «напоминая» ей, какой она должна быть по природе – здоровой.



Шорты мужские с биофотонами. Эффект заключается в том, что биоволны, проникая в клетки тела, вызывают резонанс молекул воды, вследствие чего происходит улучшение кровообращения в поясничной области и в половых органах, нормализация их деятельности.

Клетки нашего организма при взаимодействии с биофотонами ХуаШен, мобилизуют собственные резервы, и выводят из патологического состояния проблемные зоны, постепенно возвращая себя в свое здоровое начало.

Биофотоны ХуаШен проявляют мощный лечебный эффект при неврологических расстройствах, остеохондрозах, патологии опорно-двигательного аппарата, желудочно-кишечного тракта, воспалительных заболеваниях мочеполовой сферы, сердечно-сосудистых заболеваниях, стрессах, послеоперационных и пост-



Наколенники

Экологически чистая природная продукция, не содержащая токсинов, улучшает кровообращение в области коленных суставов, позволяет избежать травм, снимает воспаление, смягчает боль.

травматических состояниях, нарушения функции щитовидной железы, а также при синдроме хронической усталости.

Офис компании Хуашен находится в одном помещении с медицинским центром «Наука Исцеления». И это, по воле случая, оказалось, как нельзя, кстати. Лицензированный иглотерапевт Илья Коган, стажировавшийся на Тайване, применяет в своей практике древнейшие методы китайской медицины. Его пациенты могут, при необходимости, приобрести здесь же хорошо зарекомендовавшую себя на рынке, продукцию компании ХуаШен из Китая. В центре «Наука Исцеления» принимаются основные страховки, предоставляется транспорт. **Телефон центра 718-339-3030**

В каталоге ХуаШен – более 50 наименований лечебных изделий, среди которых обязательно найдутся такие, которые смогут помочь каждому. Информация о нашей продукции находится на сайте www.nano4life.info.

Справки по телефону: **718-551-7877**

ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите сайт ХИАСа www.myStory.hias.org, где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и заказать только что выпущенную книгу The Best Of myStory.

ВНИМАНИЕ! Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются **ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ**, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

ВНИМАНИЕ: Госдепартамент сообщил о проведении очередной лотереи виз DV-2014 DV Lottery. Регистрация начнется в полдень 2 октября (по Восточному времени) 2012 года, и закончится тоже в полдень 3 ноября 2012 года. Инструкции для ее участников еще не опубликованы, но как только они будут доступны, мы сразу же познакомим всех наших читателей с правилами регистрации.

Вопрос: *Моя тётя - гражданка США. Она подала петицию на получение статуса постоянного жителя на своего брата и ещё четырёх членов семьи. Меня интересует, могут ли они просить бесплатное оформление. Тётя подала петицию в 2002 году и уже получила подтверждение, что её брат и его семья могут получить им-*

ЗА ОФОРМЛЕНИЕ СЕМЕЙНЫХ ВИЗ НУЖНО ПЛАТИТЬ

мигрантскую визу. Однако она не в состоянии заплатить более двух тысяч за оформление виз.

Ответ: Ваша тётя, её брат или кто-то другой должен оплатить получение виз. Оформление семейных виз не бывает бесплатным. Чтобы получить семейную визу семья должна доказать, что может существовать, не претендуя на социальные пособия.

С точки зрения правительства нецелесообразно отменять плату за визы, когда семья должна доказать свою финансовую состоятельность. В некоторых случаях, когда вся семья финансово не в состоянии эмигрировать одновременно, основной податель, в вашем случае брат вашей тётя, эмигрирует первым, а остальные члены семьи приезжают позже.

ПОЛУЧЕНИЕ СТАТУСА ПОСТОЯННОГО ЖИТЕЛЯ НА ОСНОВЕ СОЗДАНИЯ РАБОЧИХ МЕСТ

В. Поясните, пожалуйста, правила получения визы на основании создания новых рабочих мест. Я работаю консультантом и хочу понять, насколько хорош этот путь получения постоянного жителя для людей, владеющих бизнесом.

О. Если у инвестора других путей получения постоянной визы не существует, виза на основании создания рабочих мест вполне приемлема для людей с капиталом. Этот тип визы позволяет получить постоянное жительство без спонсорства семьи или работодателей. Такие лица могут получить постоянное жительство на основании *Пятой категории Положения об Иммиграции на Основании Трудоустройства.*

Для получения визы этого типа, податель должен создать новое коммерческое предприятие или инвестировать деньги в один из региональных центров по созданию рабочих мест, признанных USCIS. Предприниматель должен инвестировать или находиться в процессе инвестирования

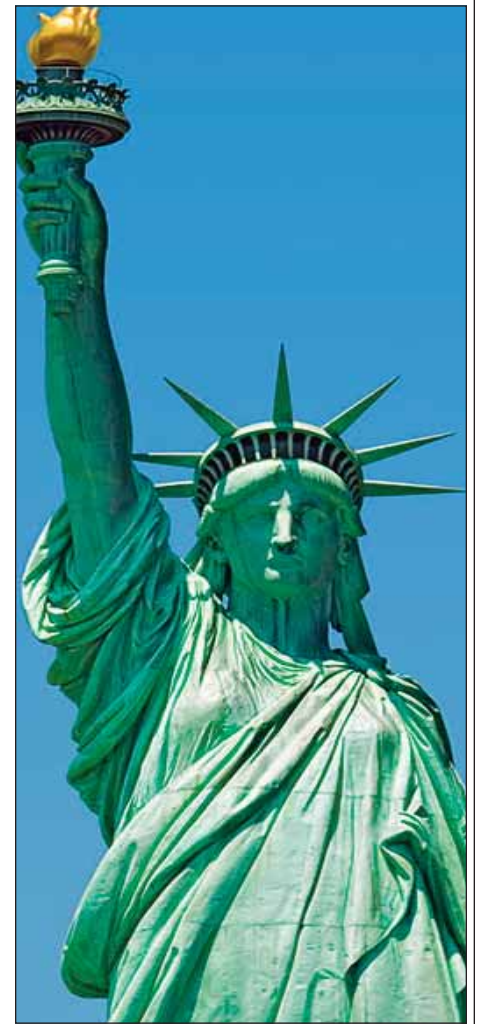
не менее одного миллиона долларов. Минимум уменьшается до 500,000 долларов, если деньги инвестируются в регион с уровнем безработицы не менее 150% от среднего по стране или в район с населением не более 20,000 человек. Предприятие должно создать не менее 10 постоянных рабочих мест для граждан или постоянных жителей.

На основании пилотной программы для региональных центров, можно не создавать новый бизнес, а инвестировать в признанное USCIS предприятие. По этой программе принимается косвенное создание рабочих мест, т.е. инвестирование осуществляется в центр, который создаёт не менее 10 рабочих мест в своих предприятиях, что позволяет инвестору получить постоянный вид на жительство. Вы можете найти список этих региональных центров на странице USCIS в интернете www.uscis.gov. Ищите в "Immigrant Investor Regional Centers".

УСЫНОВЛЕНИЕ ДЕТЕЙ, У КОТОРЫХ ЖИВЫ РОДИТЕЛИ

В. Могу я усыновить двоих детей моей тётя и привезти их в США? Я натурализованный американский гражданин и хотел бы забрать детей, которые живут с моей родственницей в России. Им в настоящее время 16 и 17 лет.

О. Дети вашей тётя слишком взрослые для усыновления. Для въезда в страну дети должны быть адаптированы до достижения ими 16-ти летнего возраста. Семья, адаптировавшая ребёнка до 16 лет, может усыновить/удочерить брата или сестру этого ребенка, если им еще не исполнилось 18 лет. Кроме возрастной проблемы, для того чтобы ввезти адаптированного ребёнка (не сироту) в США, ребёнок должен легально и физически находиться под вашей опекой в течение двух лет. Для сирот, петиция на въезд может быть оформлена до окончательного решения об усыновлении, если американские граждане, усыновляющие



ребёнка, подали документы на въезд до достижения им 16-ти летнего возраста.

* * *

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу: "HIAS Answers Your Questions", HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001 или задавайте вопросы по интернету по адресу: correspondence@hias.org

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-2167697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернет: <http://www.hias.org>

Обращение

к бывшим жителям г. Коканда

10 сентября 2012 г. в 7:30 вечера в ресторане "Fortune" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд"

Повестка дня:

1. Информация председателя Совета фонда Шимонова Манаше о положении дел на кладбище в г. Коканде и финансовом состоянии фонда.
2. Активизация работы членов Совета фонда.
3. Показ видеofilьма..
4. Разное.

Приглашаем всех бывших жителей г. Коканда, особенно молодёжь, организовавшую этот фонд, принять активное участие в работе собрания.

Совет фонда "Коканд"



ПАМЯТНИКИ,
ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ
85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659, 646-404-1326

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ



НАМ ПИШУТ



Здравствуйте, уважаемые Рафаэль Некталов, Реночка Арапова и все сотрудники редакции газеты!

Сегодня 9 сентября 2012 года – обычный воскресный день после первой школьной недели. Но школа Малики сегодня принимает гостей, зал полон учеников, родителей, зрителей. Сегодня Малика Калантарова отмечает 18-тилетие своей танцевальной школы.

Почему её школа пользуется такой популярностью?

У меня есть свой ответ на этот вопрос. В начале 1990 года мы только что приехали в Нью-Йорк и стали здесь обживать. И тут наша дочь преподнесла нам сюрприз - она объявила, что встретила молодого человека, у них большая любовь, и они думают пожениться.

Для нас, родителей, это был настоящий шок. Мы не знали, с чего начинать, кого просить о помощи в организации такого большого события на новом месте. Но однажды, после мучительной бессонной ночи (как будто Б-г услышал мои молитвы) я встретила знакомую, которая спросила: «Что с тобой? У тебя всё в порядке?» Я, конечно, рассказала, что ума не приложу, где и как провести помолвку и кто бы мне помог организовать музыкальную часть. В то время

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, МАЛИКА!



кроме «Леонардо» и «Jewish Center» небольшое пари провести было негде, а больших возможностей у нас ещё не было. И тут знакомая протянула мне визитную карточку: «Позвони Малике – говорят, она всегда и всем помогает». Я позвонила в тот же день, поговорила с Маликой, объяснила ей своё положение, и она меня успокоила, сказала, чтобы я не пережи-

вала, всё будет хорошо. О цене не беспокойся – договоримся». Она просто воскресила меня.

В день помолвки она пришла со своим сыном Артуром и устроила нам незабываемое шоу, о котором говорила вся родня.

Мы договорились, что и свадебный вечер она украсит своим присутствием.

А после свадьбы в субботний день, когда у нас принято ещё поздравлять молодую невестку-жену, Малика пришла неожиданно для всех и подарила несколько танцев. Это было незабываемое зрелище, а благодарности нашей не было границ. Вы, Рафаэль, тоже, конечно, помните ту свадьбу, которую Малика сделала незабываемой, а жених с невестой будут помнить тот день всю свою жизнь.

Когда Малика открыла двери своего дома для обучения наших детей великому искусству танца, народ посыпался к ней. Её квартира стала тесной, и она открыла школу танцев, куда мы с удовольствием водим своих внучат и ходим сами.

Я хочу поздравить и поблагодарить Малику, эту казавшуюся недостижимой народную артистку СССР, за её доброе сердце, огромную энергию и удивительную красоту женщины, которая готова прийти на помощь всем и украсить жизнь любому, кто к ней обратится.

И ещё четыре строчки для неё.

Дорогая Малика!

От улыбки вашей и прекрасных глаз

Сердце замирает и даёт наказ:
«Чаще улыбайся, пусть горят глаза.
Малика улыбкой вылечит тебя!».

**С большой благодарностью
вам и вашей газете –
ваша преданная
читательница Маша.**

МАЛИКА

Школа современного и восточного танца

Продолжается набор детей от 4 лет и старше

Школа работает круглый год

С помощью наших высокопрофессиональных наставников

Ваши дети прикоснутся к прекрасному миру танца

Готовим танец
жениха
и невесты

В ПРОГРАММЕ
ОБУЧЕНИЯ

Классы для
взрослых.
Зумба

•Латиноамериканские танцы:

ЧА-ЧА-ЧА, САМБО, РУМБА, САЛСА МАРЕНДО, ВАЛЬС

• А также бухарский, израильский, узбекский, таджикский, кавказский, азербайджанский танцы

•Йога

•Белли данс



718-997-7005, 347-285-0514, 718-459-5847

96-22 Queens Blvd, 63rd Subway Station, Rego Park, NY 11374

ЧИТАТЕЛИ НАЗВАЛИ АКТЕРОВ



После публикации фотографии "Сцена из спектакля Аршин Малалан" в редакцию обратились Сарра Яировна Исхабаева и Роза Рахминовна Галибова назвавшие имена запечатлённых на снимке. Редакция выражает им глубокую благодарность.

Слева направо стоят: Яфа Сачакова, Имонуэль Фузайлов, Зина Галибова, Рафаэль Моисеевич Абрамов, Яфа Шахмурова, Юлия Давыдова; последний возможно Гавриэль Муллокандов.

Сидят: Рошель Мордухаев (Чунгак), Абрам Галибов, Рахмин Галибов.

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

РЕЦЕНЗИЯ

Владимир
АУЛОВ

Цель издания книги доктора биологических наук Юзефа Мурдахаева и доктора экономических наук, профессора Ефима Фатахова «Бухарские евреи в сельском хозяйстве Центральной Азии», Нью-Йорк, 2012 ("The Bukharian Jews in the Agriculture of Central Asia") - раскрыть довольно интересную и почти не освещенную в исторической литературе тему о сельскохозяйственной деятельности небольшого этноса бухарских евреев, проживавших в Средней Азии на протяжении столетий до начала 21 века.

Надо сказать, что подобное направление исследований, особенно в отношении событий, связанных с реалиями коллективизации в Советском Союзе в 20-е – 30-е годы прошлого века, находится в центре внимания, как в Америке, так и в России. Ю. Мурдахаев и Е. Фатахов опирались на многие фундаментальные труды, исторические документы, биографические сведения, воспоминания переселенцев. Проведённые ими впервые систематизация и обобщение потребовали уточнения и классификации имен видных сельхозработников, сфер их деятельности, численных показателей работы сельскохозяйственных организаций региона в советский период.

Более всего в исследованиях Ю. Мурдахаева и Е. Фатахова поражают кропотливый поиск, огромный объём работы по сбору сведений, уточнению имён бухарских евреев, проявивших себя в разных отраслях экономики - в промышленности, строительстве, связи, торговле и др.. И вновь, на примере сельского хозяйства, они остаются верны своим принципам широкого охвата исторического материала, достоверности и точности приводимых данных. Наряду с известными, прославленными именами они извлекают из небытия новые, представляемые в литературе впервые. Среди них оказалось немало успешных руководителей и организаторов сельхозпроизводства в Узбекистане и Таджикистане.

Конечно, на каждом историческом этапе их деятельность зависела от обстоятельств. В течение столетий главным препятствием к широкому вовлечению бухарских евреев в земледельческое, животноводческое или плодоовощное производство в среднеазиатских эмиратах было то, что им запрещалось владеть земельными участками и селиться в сельской местности. И не только потому, что они могли добиться успехов и были бы опасными конкурентами, но они могли стать относительно независимыми в своём жизнеобеспечении, что для властей было крайне нежелательным.

Тем не менее, авторы книги указывают, что в царской России последней трети 19 века и до прихода советской власти среди бухарских евреев были крупные землевладельцы и купцы, успехи которых связаны именно с сельским хозяйством – обработкой и

СЕЛЬСКАЯ ПРАВДА



культивацией земли, сбором урожая хлопка-сырца, его сбытом или переработкой. Значит, уже тогда были специалисты полевых работ.

Наверное, не всем известно, какие именно сорта хлопка предпочитали сеять в ту пору на полях региона. Представьте себе - американские. Дело в том, что одной из целей завоевания Россией Средней Азии было прекращение импорта хлопка из-за Гражданской войны 1861-1865 годов в Америке. Поиск источников этого сырья привёл к захвату перспективных земель, но для селекции были приобретены американские сорта, обладавшие лучшими качествами, чем местные. Правда, местные обходились дешевле.

Солнечная Средняя Азия в оазисах – сама цветущий сад. К тому же в те времена город во многом сохранял сельский вид: много собственных дворов, огородов, садов, культивирование и выращивание деревьев, скота и птицы, так что местные евреи были приспособлены к земледелию и животноводству. А при советской власти они просто вынуждены были перейти к массовому сельскому труду. И дело не только в подрыве материальной базы, изъятии накопленных богатств, массовых репрессиях, налогообложении кустарей-одиночек. Советская власть, провозгласившая союз рабочих и крестьян, требовала, чтобы у всех национальностей были и представители крестьянства. И, как показали авторы книги, эта идеологическая задача выполнялась привычными для большевиков отнюдь не гуманными методами. С целью создания коллективных хозяйств проводилось насильственное переселение на плохие земли. В республиках Средней Азии с 1926 г. были созданы Отделы землеустройства местных евреев (ОЗЕТ) и Комитеты землеустройства местных евреев (КомЗЕТ). Но и такое переселение было привилегией, которой удостаивались только бедняки, а для бывших купцов, предпринимателей и других состоятельных людей, а также их потомков - «лишенцев» и этот путь был закрыт. Принудительная социалисти-

ческая коллективизация привела бухарских евреев к уникальному историческому положению – массовому участию в сельскохозяйственном труде.

Авторы большое внимание уделили многогранной деятельности видных руководителей и организаторов колхозного движения в Узбекистане и Таджикистане. Среди них видное место занимал ответственный редактор газет «Рошной»-«Байроки мехнат», член ЦИК Узбекистана в 1931-1938 гг. Арон Саидов. Он активно участвовал в организации колхозов, был на связи с руководством КомЗЕТ и ОЗЕТ, решал многочисленные вопросы с руководством и на местах. Его статьи на темы сельской жизни и организации сельско-

домо завышенный план. Учебный процесс в сельских школах практически был ограничен тремя-четырьмя зимними месяцами.

Однобокое монокультурное аграрное производство плохо отразилось на возможностях развития республик Средней Азии. Хлопок производился в обмен на пшеницу и другие культуры, поставляемые централизованно из России, Украины, Казахстана. Мало уделялось внимания массовым методам хранения и переработки плодоовощной продукции, и большинство населения каждый год самостоятельно занималось консервированием овощей, фруктов, ягод. И всё же, какими вкусными и сочными плодами среднеазиатской земли мы угощались! Приобщение к земле создавало для многих бухарских евреев уникальные возможности для выживания в голодные годы.

В книге приведены названия всех еврейских коллективных хозяйств, имена директоров, организаторов производства, еврейских специалистов сельского хозяйства, учёных, селекционеров, агрономов.

Выходя за географические рамки



хозяйственного производства регулярно публиковались в бухарских газетах и журналах, он выступал с речами в колхозах, инструктировал сельских корреспондентов. В 1932 г. он издал в Ташкенте на латинском шрифте брошюру «КомЗЕТ и ОЗЕТ в Узбекистане» ("KOMZETU OZET DAR UZBAKISTON", (Nasriuoti davlatiui Uzbekiston, Toskand, soli 1932).

Первые Ю. Мурдахаевым и Е. Фатаховым собраны свидетельства участников коллективизации о том, с какими трудностями они сталкивались, какие успехи были достигнуты, отчего еврейские колхозы прекратили к 50-м годам своё существование. Однако проживавшие в сельской местности бухарские евреи и в дальнейшем продолжали участвовать в сельхозпроизводстве. А отрасль постоянно испытывала многочисленные трудности в связи с присущими советской власти недостатками в аграрной и социальной политике. Вспомним, как живя в той стране все мы, от школьников до пожилых людей, принимали участие в уборке урожая, в том числе в массовом сборе хлопка. Наряду с самоотверженным трудом были приписки, обман с целью отчитаться первыми, выполнить на бумаге заве-

среднеазиатского региона, авторы коротко останавливаются на опыте Израиля. Правда, речь идёт о сельскохозяйственных успехах этой страны в целом, без выделения бухарско-еврейской общины.

К началу 21 века большие общины бухарских евреев перебрались в Израиль и США. Интересно, в США кто-нибудь из них занимается сельским хозяйством? Или учится на агрария? Скорее всего, нет. Абсолютное большинство наших соплеменников осело в крупных городах, сельскохозяйственная продукция в стране производится современными индустриальными методами, которые, в сочетании с импортом из других стран мира, вполне обеспечивают потребность в продовольствии. Разве что бухарские евреи, живущие в собственных домах с прилегающими солидными участками земли, разводят цветы, иногда выращивают на грядках огурцы, помидоры.

Завершая обзор работы Ю. Мурдахаева и Е. Фатахова, следует отметить, что этот ценный труд даёт определенное представление о разных сторонах деятельности бухарских евреев на селе и освещает важный аспект в истории бухарского еврейства.

У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



Церемонимейстер

НИСОН АБАЕВ

проведет все религиозные обряды, связанные с Бар/Бат мицвой, Хатан-Шабат, Дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раввин из Боро Парка

РАВВИН С.ЗАФИР,

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



В обвинительном заключение против Орена Хануны, который, по данным прокуратуры, находился в машине вместе с Шошаном Бараби, впервые говорится открытым текстом, кто именно сбил трех репатриантов на пешеходном переходе в Нетании. Следствием также установлено, кто и сколько выпил.

12 сентября в суд Центрального округа по дорожно-транспортным нарушениям было передано обвинительное заключение против 27-летнего жителя Нетании Орена Хануны, сообщает ИА Унет. Согласно обвинению, он находился в машине с Шошаном Бараби, когда тот, будучи за рулем в нетрезвом виде, сбил на пешеходном переходе в Нетании

СМЕРТЬ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕК В ИЗРАИЛЕ:

хроника опьянения рецидивиста Бараби

Александру Рубинову, Светлану Ягудаеву и Шошану Ягудаеву. Все три женщины погибли.

Хануна обвиняется в необращении к спасательным службам. Это нарушение, которое относится к пассажиру машины, участвовавшей в ДТП, равносильно по степени тяжести не оказанию помощи пострадавшему и карается тюремным заключением на срок до 7 лет. Обвиняемого перевели под домашний арест.

В обвинительном заключении приводится хроника опьянения главного подозреваемого – неоднократно судимого Шошана Бараби, - которого сопровождал Хануна. По данным прокуратуры, 17 августа в 14:00 Бараби выпил две бутылки пива, в 17:30 добавил к ним еще парочку – в собственном заведении на бульваре Бен-Цви. Затем он отправился в один из нетанийских ресторанов, где пробыл до 18:50 и опорожнил еще две бутылки пива. В период между 18:30 и 19:30 он

"отлакировал" все это стаканом водки, смешанной с другим напитком.

Хануна выпил ту же смесь, утверждает следствие. Впрочем, на этом они не успокоились: в принадлежащей Бараби машине "Ауди" распили еще по бутылке пива.

Согласно обвинению, в 19:42 Бараби сел за руль и вскоре выехал на бульвар Бен-Цви. Хануна находился на соседнем сиденье, причем оба не были пристегнуты.

К этому моменту, по подсчетам прокуратуры, процент алкоголя в крови Бараби значительно превышал допустимую законом норму.

ЖЕНЩИНА ВОСТОКА

В городе Ялвач провинции Ыспарта, на юго-западе Турции, полиция задержала 26-летнюю женщину, которую подозревают в зверской расправе над своим насильником. Желая защитить свою честь, злоумышленница застрелила мучителя, а потом отрезала ему голову и отнесла ее на городскую площадь. Там она прочитала мужчинам мораль.

Обвинение в жестоком убийстве предъявлено 26-летней матери двоих детей Невин Йилдирим, пишет газета The Daily Mail.

В настоящий момент убийца продолжает носить во чреве ребенка своего мучителя. Женщина требует, чтобы ей разрешили сделать аборт, хотя она находится уже на пятом месяце беременности, а турецкие законы разрешают удалять плод не позже десятидневного срока. Невин хочет любой ценой избавиться от будущего ребенка и угрожает совершить самоубийство, если ей не пойдут навстречу.

По словам подозреваемой, в январе 2012 года ее муж отправился на сезонные заработки в другой город. После этого женщина стала объектом домогательств со стороны своего 35-летнего родственника Нуреттина Гидера, который женат на тете мужа Невин. Мужчина угрожал ей пистолетом, а также утверждал, что убьет ее детей в возрасте шести и двух лет, если Невин осмелится кому-то рассказать о его приставаниях.

Женщина подчинилась, и Нуреттин стал регулярно насиловать ее. Измы-



вательства продолжались на протяжении восьми месяцев, но 28 августа у турчанки лопнуло терпение, и она решила любой ценой защитить свою честь.

Раздобыв оружие, Невин выстрелила в извращенца, когда он в очередной раз забрался на крышу ее дома, чтобы тайно проникнуть внутрь. Раненый насильник упал на землю и стал оскорблять Невин Йилдирим.

ПО ЗАКОНУ ЧЕСТИ

Забеременевшая после изнасилований турчанка выставила голову обидчика на городской площади в назидание мужчинам

торый играл с моей честью".

Судмедэксперты позднее исследовали обезглавленный труп и пришли к выводу, что в Нуреттина Гидера было выпущено десять пуль, причем несколько выстрелов было сделано в пах. Также ему нанесли ножевое ранение в живот, но уже после смерти.

Первыми на месте трагедии оказались журналисты местной телекомпании DNA. Они успели снять страшную сцену с отрезанной головой еще до приезда полиции.

По данным расследования, насильник изощренно шантажировал жертву. Однажды ночью он прокрался в ее спальню и сфотографировал беременную женщину в обнаженном виде. Затем он пригрозил Невин, что перешлет эти снимки ее родителям, если она не будет послушной.

Невин Йилдирим не раскаивается в своем поступке. "Я сохранила свою честь", - сказала она. Убийца считает, что она поступила как настоящая мать и станет теперь примером для детей.

Обвиняемая призналась, что неоднократно подумывала о самоубийстве, но так и не решилась на него.

Женские правозащитные организации в Турции считают, что Невин Йилдирим совершила героический поступок, расправившись с насильником.

"Тогда я прострелила ему гениталии, и он затих", - рассказала обвиняемая.

Убедившись, что насильник мертв, женщина отрезала у трупа голову. Затем она взяла ее за волосы и отнесла на городскую площадь. Шокированным мужчинам, стоявшим у входа в кофейню, оскорбленная женщина предостерегающе заявила: "Не сплетничайте за моей спиной и не играйте с моей честью. Вот голова человека, ко-



ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

Ю М О Р

Генри Д. СПАЛДИНГ

Продолжение. Начало в №552

Путешественник заканчивает обед в хелмском постоялом дворе и спрашивает хозяйку, сколько он должен заплатить.

«Яйцо всмятку, хлеб и суп – семь копеек, жареная рыба – еще семь копеек, итого одиннадцать».

«Но, мадам, два раза по семь – это четырнадцать!».

Женщина на минуту задумывается, пересчитывает в уме, потом повторяет свои расчеты вслух: «Я осталась вдовой с четырьмя детьми и вышла замуж за вдовца, у которого тоже было четверо. У нас с ним родилось еще трое детей. Стало быть, теперь у меня семеро, и столько же у него. А вместе – у нас одиннадцать детей. Платите одиннадцать копеек и знайте - в Хелмно считать умеют!».

Шлойме, восемнадцатилетний подмастерье сапожника, женился на своей ровеснице. Представьте его изумление, когда спустя три месяца после свадьбы молодая жена родила первенца. В полном недоумении он пришел в синагогу.

«Рабби, вы не поверите, но моя жена родила ребенка».

«Ну, на то она и жена, что здесь особенного?».

«Но мы женаты всего три месяца, а моя покойная мама говорила, что ребенок рождается через девять месяцев!».

Рабби погрузился в размышления, затем с важностью произнес: «Мой сын, давай подойдем к этому делу с талмуди-



ческой логикой и хелмской мудростью. Во-первых, ты сказал, что ваш брак продолжается три месяца - не так ли?».

«Да, рабби».

«Твоя жена живет с тобой три месяца?».

«Да, это так».

«И ты три месяца живешь со своей женой?».

«Именно так».

«Вот тебе и ответ: три месяца, плюс три, плюс еще три – сколько получается?».

«Девять месяцев, рабби!».

«Мир тебе и твоей семье. Успокойся и отправляйся домой к своей жене и девятимесячному ребенку».

Водовоз Гершл пришел к знаменитому хелмскому рабби Элиягу, чтобы посоветоваться с ним по интимному

ОТ БИБЛЕЙСКИХ ВРЕМЕН ДО НАШИХ ДНЕЙ

Энциклопедия еврейского юмора

вопросу: «У моего сына скоро бар-мицва. Не пора ли открыть ему тайну продления рода, рассказать, как это принято, о птичках и о пчелках?».

«Прежде всего, - ответил рабби Элиягу, - забудь о птичках и о пчелках. Это сказка, которая не имеет ничего общего с реальностью».

«Но... почему вы так говорите?»

«Потому что я лично убедился в этом: я поместил птичку и пчелку в одну клетку и наблюдал за ними неотрывно трое суток. И уверяю вас, дорогой Гершл – ничего там между ними не произошло!».

Цемах бен Лекиш, мудрейший из хелмских философов, не появился в синагоге во время субботней службы. Обеспокоенный рабби отправился к нему домой. Жена философа со слезами поведала, что он тяжело болен: со вчерашнего дня не встает с постели, отказывается от пищи, ни с кем не разговаривает. Рабби поспешил в спальню и приблизился к постели страдальца: «Что с тобой, мой друг? Если тебя что-то тревожит – не таи это в себе, от этого становится еще тяжелее».

«О да, рабби, тревожные размышления повергают меня в отчаянье».

«Так откройся мне, и тебе станет легче».

«Я представил себе, что все люди слились в одного гигантского человека. Что все растущие на земле деревья срослись в одно огромное дерево. Что все топоры соединились в один грандиозный топор. И вот этот гигант этим топором

одним взмахом срубает это грандиозное дерево, и оно... рушится!.. в океан!».

«Да-да! Продолжай! Не останавливайся!».

Воздев руки и закатив глаза, философ хрипит в отчаяньи: «Представляете, как оно булькнет!!!».

«Ты знаешь, Лея, - говорит хелмский меламед своей жене, - если бы я был Ротшильдом, я был бы даже богаче, чем он».

«Как это может быть? - удивляется жена. - Ведь вы оба имели бы одинаковое количество денег».

«Это верно, - отвечает меламед, - но я еще могу давать частные уроки».

Шимон обратился с вопросом к одному из хелмских мудрецов: «Правда ли, что бутерброд всегда падает маслом вниз?».

«Да, это правда», - подтвердил мудрец.

«Однако сегодня я уронил свой бутерброд, и он упал маслом вверх!».

«Нет, это невозможно, - воскликнул мудрец, - я даже никогда не слышал о таком!».

«Но это случилось, я сам был тому свидетелем».

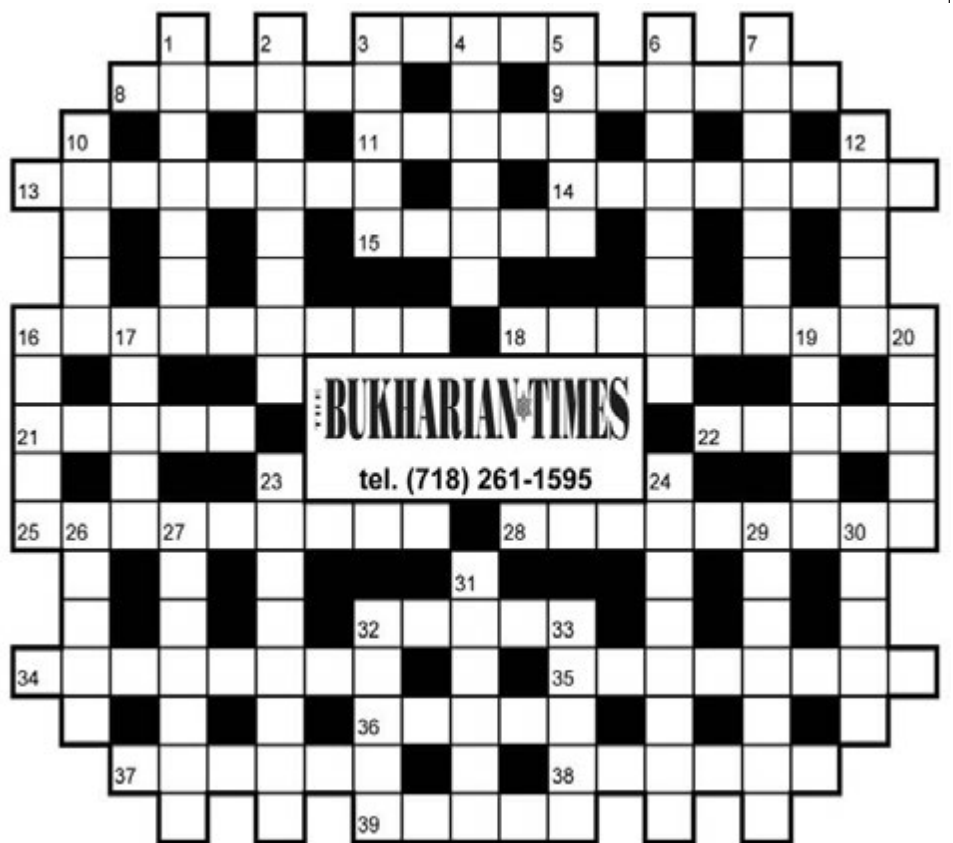
Мудрец надолго задумался, теребя бороду и что-то бормоча, но вдруг обрадованно хлопнул себя по коленке: «Я все понял, Шимон. Иди домой и успокойся - никакого чуда не случилось. Просто ты намазал масло на хлеб не с той стороны!».

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 3. Место в пустыне, где есть растительность и вода. 8. Точка зрения, взгляд на что-нибудь (книжн.). 9. Бобовое кормовое растение. 11. «...-Дюрсо» (шампанское). 13. То же, что доброволец. 14. Неразбериха, беспорядок (разг.). 15. Сомнительная сделка с целью наживы. 16. Воспаление брюшины. 18. Советский план развития экономики на несколько лет. 21. Станок артиллерийского орудия. 22.Русский народный танец типа кадрили. 25. Государство на юге Африки. 28. Купец 1-й гильдии, промышленник. Филантроп и меценат. Построил бухарско-еврейскую школу в Коканде (1905), узкоколейную железную дорогу Ассака - Ванновская (1913). 32. Любимый сын Иакова и Рахили (библ.). 34. Солдат отборных войск в русской армии. 35. Вулканическое стекло. 36. Наследственный дворянский титул. 37. Обширная степь в Северной Америке. 38. Искусный и отважный наездник. 39. Буква греческого алфавита.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Специально подобранная смесь конфет. 2. Бухарско-еврейский журналист, писатель, редактор журналов «Хатхия» и

«Машъал». Член СП Израиля. Автор книг «В поисках Святой земли», «Лицом к лицу со смертью», «К заветной мечте». 3. Стадо овец. 4. Актёр, народный артист РСФСР (кинофильмы «Два билета на дневной сеанс», «Успех», «Желание любви»). 5. «Сестра» безделья. 6. В официальном документе: обязательно входящие в него сведения. 7. Мусульманская религиозная и высшая школа.10. Папка с компроматом. 12. Роспись по ткани. 16. Один из двух концов магнита. 17. Созвучие концов стихотворных строк. 19. Аббревиатура трёх разделов еврейского священного писания: Тора (Пятикнижие), Невиим (Пророки) и Ктувим (Писание). 20. Русский поэт, автор поэмы «Маяковский начинается». 23. Пространство, на котором готовится и разворачивается военная операция. 24. Скидка для выравнивания суммы платежа по счёту. 26. Дикая свинья, кабан. 27. Служительцеркви на колокольне. 29. Место, где растёт малина или клубника. 30. Весь водный покров земли. 31. Деревянное укрепление в пограничной полосе древнерусских княжеств. 32. Снежный барс. 33. Американская актриса, открывшая аэробику.



Ответы на кроссворд:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 3. Оазис. 8. Афера. 9. Перитонит. 10. Пятилетка. 11. Лафет. 12. Ланце. 13. Связанная. 14. Кавар-дак. 15. Афера. 16. Перитонит. 17. Пятилетка. 18. Ланце. 19. Рифма. 20. Ассак. 21. ЮАР. 22. Артиллерийский станок. 23. Майковский. 24. Скидка. 25. Связанная. 26. Вепрь. 27. Звонарь. 28. Купец. 29. Родник. 30. Океан. 31. Остров. 32. Ириска. 33. Фонда (Джейн).

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Ассорти. 2. Нектаров (Зев). 3. Отра. 4. Збруев (Александр). 5. Скука. 6. Режизит. 7. Меламед. 8. Лосось. 9. Батик. 10. Полюс. 11. Рифма. 12. Танак. 13. Дюрсо. 14. Непорядок. 15. Сомнительная сделка. 16. Брюшное воспаление. 17. Магнит. 18. Советский план. 19. Созвучие. 20. Русский поэт. 21. Станок артиллерийского орудия. 22. Русский народный танец. 23. Майковский. 24. Скидка. 25. Связанная. 26. Вепрь. 27. Звонарь. 28. Купец. 29. Родник. 30. Океан. 31. Остров. 32. Ириска. 33. Фонда (Джейн).



CONGREGATION OF TAMAM

ПОЗДРАВЛЯЕМ С НАСТУПАЮЩИМ 5773-М ГОДОМ!
ПУСТЬ КАЖДЫЙ ЧЛЕН НАШЕЙ ОБЩИНЫ БУДЕТ ВПИСАН В
КНИГУ ЖИЗНИ, СЧАСТЬЯ И ЗДОРОВЬЯ!

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ В СИНАГОГУ,
РАСПОЛОЖЕННУЮ ПО АДРЕСУ 99-47 62 ROAD REGO PARK.
ГДЕ ПРОДОЛЖАЮТ ФУНКЦИОНИРОВАТЬ МИКВА ДЛЯ
МУЖЧИН И МИКВА ДЛЯ ПОСУДЫ.

НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕМ РЕЗЕРВИРОВАТЬ МЕСТА В
НАШЕЙ СИНАГОГЕ **БЕСПЛАТНО**.

СИНАГОГА CONGREGATION OF TAMAM ПРОВОДИТ СЛУЖБЫ
ПО ПЯТНИЦАМ, СУББОТАМ И ВСЕ ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ.

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 917-916-3952

718-997-0311

21 ПОТРАСАЮЩИЙ ДЕНЬ! 21 AMAZING DAYS!



**Рахмин
Ашурович
ЯКУБОВ**

Наверное, нет женщины, которая не хотела бы похудеть. Мужчины тоже хотят быть стройными. Какие только диеты мы не пробовали! Меня заинтересовала методика клиники «21 Amazing Day». Я позвонил доктору Илье Вайнеру, MD, Member of American Association of Aesthetic Medicine and Surgery, и мы встретились.

Р. Якубов: Доктор, в нашем телефонном разговоре вы сказали, что ваша методика принципиально отличается от всех других. Чем же?

Доктор Вайнер: Человека, желающего похудеть, интересует одно – результат. И многие методики позволяют его достичь – люди теряют вес. Одна печаль – скоро потери возвращаются, и часто с большим довеском. Мы боремся с причиной. Не верите? Мы занимаемся причинно-следственной связью ожирения. Уберите причину – отпадет следствие. Итак, нам удастся достичь двух потрясающих вещей.

Первая: во время программы у человека исчезают чувство голода и привычка много есть. В участке мозга, отвечающем за насыщение, происходит перепрограммирование баланса «голод-насыщение». Именно поэтому после

нашей программы пациенты не набирают вес.

Вторая: в нашем организме есть разные типы жиров. Хорошие должны остаться, мы их расходуем в ежедневной активности. Но часть жиров идет в резерв. Именно этот резервный жир, который практически невозможно потерять на других диетах, сжигается у пациентов, кто следует нашей программе. В результате люди за 21 день теряют от 15 до 25 паундов веса, выглядят замечательно, настроение чудесное, и нет ни чувства голода, ни страха опять набрать вес.

Р. Якубов: Доктор, звучит почти фантастично. А что, эта программа доступна всем?

Доктор Вайнер: Прежде чем рекомендовать человеку программу, мы тщательно проверяем общее состояние здоровья каждого потенциального пациента.

Программа идет под наблюдением врача. Поверьте, любой взрослый человек, готовый к элементарной дисциплине на 21 день плюс выход к нормальному питанию, может рассчитывать на нашу помощь. Приходите, посмотрите нашу диагностическую аппаратуру, познакомьтесь с пациентами, почитаете книгу отзывов, зададите вопросы, а мы сделаем все, чтобы вам помочь.

Первая консультация бесплатна.

**Адрес: 2565 E17th Street,
Brooklyn, NY, 11235.**

**Телефон: 718-332-05-07,
888-877-9197**

Община «НЕР МОРДЕХАЙ» во главе с Раббаем Нером Аминовым

приглашает всех желающих на проведение
Рош Ашана и Ём-Кипур 5773 года, которые будут проводиться
в здании «Шаарей Тора» (иранская синагога на Абингдон Роуд)

РОШ АШАНА - 16 сентября, МИНХА в 6:30 вечера
17-18 сентября ШАХАРИТ в 8:00 утра, МИНХА в 6:00 вечера
ЁМ-КИПУР - обряд МАЛКУТ, 25 сентября - с 6 утра до 12 дня
КОЛ НИДРЕЙ в 6:30 вечера
ШАХАРИТ 26 сентября в 7:00 утра



Менаше Бабеков

СУККОТ - с 30 сентября до 8 октября
СИМХАТ-ТОРА - 9 октября
СИМХАТ-ТОРА ХОТони -
в воскресенье 14 октября в 7 вечера
Вход свободный

Раббай – Нер Аминов
Хазан – Шломо Ильясов
Хазан – Менаше Бабеков



Шломо Ильясов

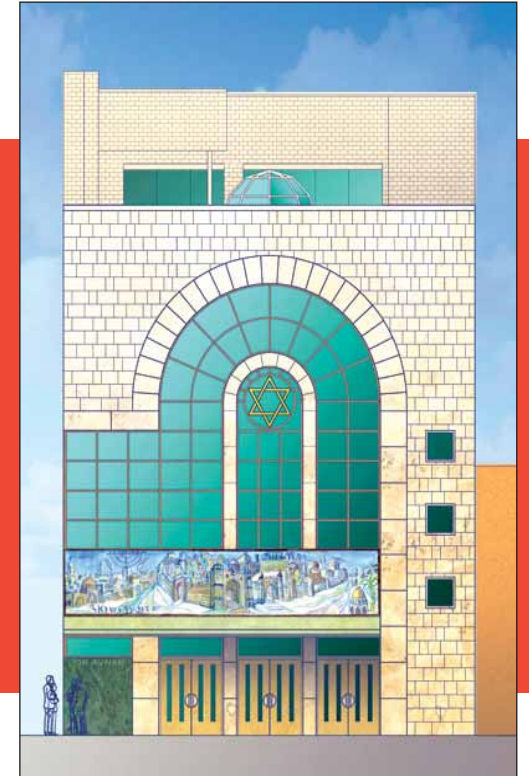
телефон для справок:

347-228-1478 718-786-5440 917-602-4577

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**



16,17,18 сентября - Рош Ашана
25,26 сентября - Йом Кипур
1-9 Октября - Суккот и Симхат Тора

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

К сведению прихожан Главной синагоги – Канессои Калон!
 Начата реализация мест в залах синагоги на предстоящие
 праздники Рош Ашана, Йом-Кипур и Суккот.

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!



Хазан Очил Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев



Хазан Эмануэль Фузайлов,
(Израиль)

Обращаться к Полине Томаровой по средам и воскресеньям с 9 утра до 9 часов вечера

на 5-м этаже, комната 103 Центра бухарских евреев по адресу: 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375
Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию

Шана това! Центр бухарских евреев
718-520-1111

ЖАСМИН В АМЕРИКЕ

“Millennium”
в 7:00 вечера
11 Ноября 2012 г.

Билеты в кассе Da Mikelle 2 -
718-897-4500

3 ноября
суббота
7PM

TRUMP
TAJ MAHAL
Atlantic City, NJ

Прощальный тур
ИРИНА
АЛЕКРОВА

RussianHotLine.com • TicketsNY.com • RussianNY.com • RuConcert.com • Teatr.com
Kings Hwy "Masvidofilm" (718) 645-1888 Millennium Theatre (718) 615-1500 Касса "Домингон" (718) 303-8888 Glava Travel (718) 615-1617 Касса: Da Mikelle II (718) 897-4500 Касса "St. Petersburg" (718) 946-5555
Доставка билетов в Бруклине: (718) 934-1819 и (718) 375-0257

בס"ד

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

Семейный праздник или торжество, дружеская встреча за приятным столом, корпоративный ланч... Подобные события следует без сомнений доверять Грише Мордехаеву - тонкому знатоку своего дела, с сорокалетним опытом.

Вас ждет персональное исполнение любого блюда восточной и европейской кухни, приятная музыка и деликатный сервис.

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА

Вместимость зала:
Party - 120 человек,
Поминки - 200 человек

Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah
Birthday & Family Parties • Corporate Events

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

GM Grisha Mordechaev

AMC (ALL MY CHILDREN)
Early Learn
(718) 658-1563 Ext: 218/202

FREE program from
6 Weeks to 5 years old

FREE FULL DAY PROGRAMS
(income eligible families)

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes **BIG NEWS!!**
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.

CALL (718) 658 -1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718)772 6005 to Register for Fall.

NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suuma, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ

Nuclear Medicine

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Bone Densitometry

Определение плотности костей

MRI-MRA

Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография

PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

CT scan-CTA

Компьютерная томография

3D Ultrasound

Трехмерная сонография

Fluoroscopy

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare
и все основные виды страховок**718-261-9100**

www.nyucolumbusmedical.org

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)



BUKHARIAN TEEN LOUNGE

№9

64-05 Yellowstone Blvd. Suite: 105, Forest Hills, NY 11375, Tel.: 914-424-3406, e-mail: bukharienteens@jccany.org, Bukharian teens



Enita ISKHAKOVA
Program
Assistant

This past May the JCCA's Bukharian Teen Lounge had its first Alumni Reunion. We invited over 30 young adults who attended the Lounge from way back when Bukharian Teen Lounge just opened in 1999. It was amazing to be part of this event not only as a volunteer who helped in organizing, but also just being part of the alumni crowd. It was great to see who used to come to the Lounge and see where they are now. Many of them were grateful for the wonderful opportunities that JCCA's Bukharian Teen Lounge offered them and said that without that help they would not be where they are today.

The event started off with warm greetings and a buffet of Bukharian food. After welcoming everyone to the new Lounge,

many of the teens shared memories of the Lounge being located in a small house on 108th Street; a short video was shown. This video had a collage of all the photos that were taken thro-



Sweet heart BTL couple

ughout the 13 years of the Lounge's existence. Everyone enjoyed reminiscing of the old days, where not only did they have fun with their fellow Bukharian friends but this was where they learned about colleges, careers, and their Bukharian iden-

REUNION: BUKHARIAN TEEN LOUNGE



Dina Yusupova, Enita Itskhakova,
Zhanna Beyl, Manashe Khaimov

tity. All of these teens were recent immigrants from Central Asia; they came to a new country where the language and culture was new. Many of them did not know how the school system worked, or how to apply to college, or even what career possibilities were available.

Though I was only a participant of JCCA's Bukharian Teen Lounge for about two years, I could still relate to most of these alums on how hard it is when you and your parents are immig-

rants unaware of all the opportunities the new world has to offer. I am very grateful for having a place like this. Here I have grown so much, especially in my ability to communicate

with others. I was always shy in school and ever since I stepped into the Lounge, I came out of my shell. From all the icebreakers, leadership development, and internship experiences I now can easily communicate with people whom I just met. In addition, I have built my leadership skills and was able to be part of a great program known as the

Executive Youth Leadership Board. After graduating from the Lounge, I joined the staff and currently am working part time.

Many people do not realize that the Lounge can help them beyond high school. JCCA helps many Bukharian college students with scholarships, job opportunities, and networking. Also many alumni do not realize that they can help the Lounge as well, whether it is by coming in and speaking to students about their careers and how they got there, or volunteering to teach girls traditional Bukharian dance. I hope that in the near future we will have monthly alumni meetings where we can brainstorm as a team and figure out other ways we can help our home away from home and have it grow to its fullest potential.

Did JCCA's Bukharian Teen Lounge play an important role in your life? Please share your memories with us! Write to bukharienteens@jccany.org. We look forward to reminiscing with you.

Margaret BORUKHOVA
Internship Placement: Forest View Center for Rehabilitation and Nursing

Summer time has finally come around, and for most teenagers, that means lazy days, sleeping in late, lo-unging around or just hanging out with friends. For me, however, summer has brought an opportunity to become part of Kavod: JCCA's paid internship program. Recently, I decided that the field I wish to study in college is occupational therapy. The Bukharian Teen Lounge staff worked hard to place me at Forest View Center for Rehabilitation and Nursing, so I would be able to get a sense of the kind of work occupational therapists do.

Upon arrival, I was immediately shown around and put to work – in the medical record office. Clearly, this was not what I thought I would be doing. However, later I realized just how beneficial this exposure to the other side of the medical field could be. Sometimes I was able to sit in the therapy department and watch the occupational therapists work with the residents. I did get to speak with some of the therapists, and I received advice on how to succeed in school and beyond.

This summer was one of the greatest I have ever had. I got to learn new skills that I will carry to any future career. I also got the chance to make new friends and connections with people who have similar interest. And I have JCCA's Bukharian Teen Lounge to thank for this wonderful opportunity.

Elonna DZHURAYEVA
Internship Placement:
Rego Park Dental Office

When applying for the summer internship Kavod with JCCA's Bukharian Teen Lounge, I immediately saw an opportunity that will aid me with my decision for the future profession and to

KAVOD ESSAYS

clear my constant deliberation about my future career. I was placed in the Rego Park Dental office, and to say it is a very busy place is an understatement. There I cleaned old files that helped me to understand the order of the office papers and how to read and understand patient information. I was working with receptionists and with the billing manager, learned how to speak with clients, make appointments and verify insurances.

But what I found most interesting was the time when we were permitted into the room while the dentist was doing the root canal. We were given masks and gloves and watched the dentist do his work. He explained that he had to be careful not to hit the nerve of the tooth while he cleaned the inside and how he knew where the nerve was. That was my first real look at dental work.

I learned many important skills at the dental office and I am grateful for the chance the Lounge has given me to learn. This summer, I had the fortune of experiencing career fields such as administrative work, management, and dentistry. I learned that as interesting as the world of teeth may be, my passion lays with speech therapy. The opportunity given to me by JCCA's Bukharian Teen Lounge affected my future by opening my eyes to my career choices.

Daniela ZAVUROV
Internship Placement:
Rego Park Dental Office

Rego Park Dental is a relatively big Dental office consisting of six general dentists, three oral specialists, technicians, five hygienists, four receptionists and eight dental assistants.

With so many employees the office can get a little hectic, which is overwhelming but manageable.

Working at the dental office taught me that it is very hard work to keep a business thriving, especially with so many employees. I have learned how to use Dentrix, the online scheduling book, but what was the most difficult is dealing with some patients, especially when they are upset or in pain.

Working side by side with dentists shows me that it is a lot of hard work to become a dentist but is definitely worth it. Now that I know I might be interested in the dental field, I will begin my research on colleges that offer joint programs with dental graduate universities. Before I did this internship I was skeptical about applying into dental programs but now I will definitely apply.

JCCA's Bukharian Teen Lounge kindly placed me this summer in a field I was curious about and helped me get one step close to my future career goal.

Olga SHIMONOVA
Internship Placement:
Lev Aminov's Medical Office

My overall experience at the Lev Aminov's Medical Office has been one of the best experiences I ever had. For the first week I did not know how to do anything. My manager Zhanna introduced me to the people who work there, showed me what my duties were going to be, and answered all the questions I had that made me feel really comfortable.

I was responsible for many things: how to make appointments, call insurance companies and get the statuses of unpaid bills, find out about status on

a medication. My trainings at JCCA's Bukharian Teen Lounge really helped me. I learned about how to interact with people in the office, to be respectful and kind, and not show attitude to your supervisors. These strategies really helped me out throughout my internship because now I know how to act in a professional setting. I really enjoyed the trainings on Fridays. I wish to get this type of opportunity next year. I really appreciate everything that JCCA has done for me.

Natella YAGOUDEAEV
Internship Placement:
Queens District Attorney's
Office

When we are five, adults ask us who we want to be in the future. I remember answering that I wanted to help people. When I entered high school those ambitions were further developed. I realized my passion for helping was so strong that it decreased my fear of blood or seeing someone in pain. I was not afraid of sensitive situations, but rather thrived at helping find solutions.

When I first learned about the Kavod internship program, I secretly hoped to be placed in a medical office or hospital. I never really thought the working in a district attorney's office would be the place where I would be able to help others. I am extremely happy that I was wrong.

At the DA's office I was accepted and treated like an equal. I was given an ID and then I was given an intense training session where I was taught to battle my fear of speaking on the phone and engage in conversation with adult victims who had been abused or hurt and needed counseling. I was supposed to be the voice of help, support, and care. Now I am able to handle assignments give to me by my superiors and am able to perform duties that many people my age are not

able to. I have developed a stronger sense of responsibility and am extremely grateful for this opportunity.

I know that the medical field is my true calling. JCCA allowed me to grow up this summer and to become better acquainted with the real world. JCCA and DA's office allowed me to get a glimpse of the real world and it gave me the knowledge of what I need to do in order to achieve great success in the future.

Natali KALANTAROV
Internship Placement:
Forest View Center for
Rehabilitation and Nursing

I am very proud of being accepted to Kavod Summer Internship Program and getting the placement at the Forest View Center for Rehabilitation and Nursing. I was a bit scared at first because I never worked in a real occupational place nor did I ever go to a nursing home. But I love helping people, and Forest View Center was a great experience for me.

I learned a lot of new things and office procedures, but I also learned to always smile and say hi when I see a resident or any older person since a smile from younger people makes them feel better and happier.

Samantha MOREYN
Internship Placement:
Kaykov Media

On my first day as an intern at Kaykov Media I got to experience the amount of work that goes into creating different types of advertisement. I had the opportunity to sit side by side next to a graphic designer and see how different items are made. I quickly learned that graphic design is not a simple task.

I was taught how to use the graphic design software such as Adobe Photoshop and Illustrator. As my time



Kavod: JCCA's Summer Internship Experience

We provide Bukharian Jewish high-school students with unique opportunities to explore careers of their choice and to get exposed, for the first time ever, to potentially new careers that they may not have considered. As a result, the young people confirm or change their educational goals and career aspirations, acquire valuable skills, and make important connections. JCCA's Summer Internship Experience provides 25 teens with prestigious paid summer internships and ongoing trainings.

by **Zhanna Beyl**
Director, Bukharian Teen Lounge

went on at Kaykov Media, I had to create an advertisement that will not only attract more customers, but it was to be put on the Kaykov Media Facebook page. Opening up Adobe Photoshop and seeing all the different options made my head spin, I had no idea where to start. But then I was enjoying designing and felt that I could make a good piece of product.

Julia ARONOVA
Internship Placement:
Rego Park Dental

I learned a lot of different things from my internship. Some of the things are how to sterilize the dental utensils and how to schedule appointments for patients using computers. Moreover, my internship taught me how to be a more responsible and independent individual.

I am planning to go to college and become a doctor, so I can open my practice and assist my very own community. One day I would like to become a role model to teenagers like me.

Gabriel ILYAYEV
Internship Placement:
Office of Assemblyman
Andrew Havesi

Yesterday if you would have told me that I would have the chance to intern at a well revered politician's office I wouldn't believe you. I am grateful for the wonderful opportunity that JCCA has given me and I am truly humbled that they offer a Kavod summer internship to the adolescents who come to Bukharian Teen Lounge.

I intern at the office of Assemblyman Andrew Havesi. My main tasks as an intern consist of conducting research, assisting constituents, and monitoring media coverage. I wrote an article on a welfare program called the Senior Citizen Rent Increase Exemption Program which will be published on the official newsletter of Mr. Havesi's summer issue. But my most important job here was to assist constituents.

Mahatma Gandhi once said, "Be the change you wish to see in the world." I am ready to embark on this journey. I want to thank Zhanna Beyl and Lori Zeller from the BTL for making all of this possible. It was a privilege working for Assemblyman Havesi, I talked with him a few times and he is a great guy with great ambition for our Queens community. I would also like to thank Roman Parocki and my fellow colleagues Alexander Schnell and Alina Durkovic. Thank you, guys, for always helping me when I needed it. JCCA has prepared me for my journey. I'm ready and I'm off.

Janet YAKUBOV
Internship Placement:
UJA-Federation of New York

When I came to the JCCA's Buk-

harian Teen Lounge I knew that I found exactly what I was looking for, if not more. The Kavod Internship placed me at the Russian Division of UJA-Federation of New York, a central force for communal planning and philanthropy in the New York Jewish community. I had a pleasure to intern there under the supervision of Lilly Wajnberg and Esther Lamm.

I had more responsibilities at UJA than I expected. I was loaded up with tons of secretary work, but I also attended meetings and lunch-ins with fellow interns, co-workers, and directors. I got to see the ins and outs of working in a non-profit organization. I also went on UJA-Federation agency site visits to see programs sponsored by UJA-Federation. I went to Eden Village day camp, Kings Bay Y, and Shorefront Y.

This internship gave me a taste of what I intend to specialize in my career in the future, and I am very grateful for that. My six week internship at the UJA-Federation is one that I truly wish wouldn't end. An educational as well as rewarding experience, my internship has allowed me to build relationships with my admirable co-workers who I now regard as my role-models. I feel privileged and very fortunate that I was accepted to participate in JCCA's Kavod internship program and I would most definitely recommend it to my fellow peers and or anyone who is looking for a mind-blowing experience.

Deanna KHAVASOVA
Internship Placement:
Forest View Center
for Rehabilitation and Nursing

I interned in the physical therapy department of the Forest View Center for Rehabilitation and Nursing. Before I started the internship my expectations were pretty high because of its reputation. After a few weeks of working there, Forest View Center for Rehabilitation and Nursing lived up to its standard of excellence in care and quality to its patients. As days and weeks go by I see that patients who were strictly on bed rest are now walking and doing some sort of physical activity. This sort of stuff amazes me because I see the results of work of those therapists, social workers and all of the staff that contribute to the well-being of the patients.

Being a Kavod intern, I have learned many things about the physical therapy profession, it changed my views on work life, and will help me decide whether I really want to be a physical therapist or not.

Sarit GALIBOV
Internship Placement:
Harris Law Group, LLP

"We are here to make a difference". This quote is what I feel the JCCA's Bukharian Teen Lounge is all about. Whether it is regarding how to learn, or how to be better in anything,

they always offer a helping hand. They help me with personal dilemmas and school predicaments, and found me a great educational job experience.

This year, BTL had provided me with an astounding job working as an intern in the Harris Law Group, LLP. From day one of my job it was somewhat difficult learning and adjusting to the office work because I was not use to it. My first couple of tries on the phone was not that good, but I eventually got it. The satisfying feeling of getting something right took over me and that made me more enthusiastic to come to work every day.

This internship has motivated me more to become a lawyer and got me interested in the law programs. I have learned to be more patient, responsible, more organized, as well as how to dress professionally. I am very appreciative for this program to JCCA. It was a very professional, educational experience that I look forward to have next year as well.

Riveka ISRAILOVA
Internship Placement:
Bell Curves

Bell Curves exists to provide the youth with an access to higher quality test preparation and educational services. It accomplished this mission by researching, recording and understanding the needs that exist in its target communities and creating solutions that supplement already existing services. My mentors were assigning me with variety of challenging tasks, guiding me and helping when needed.

My job was to do research on all the undergraduate and graduate facilities that hosted college fairs, career fairs, and other events. After I finished my research, I had to put all the date in Excel and do some counting. I also had a chance to work on Graduate Management Admission Test lessons, where I had to solve arithmetic problems, and the transport them to the Power Point slides. By doing that I learned a lot of new things, specifically how to work with animations, tables, and charts.

This internship was definitely an inspiring experience for me. I am glad that I participated in this internship, which broadened my horizons, hopefully someday all the knowledge that I obtained will be useful in my future.

Sarah ABRAMOVA
Internship Placement:
JCCA's Family Day Care

Working as an intern at the Jewish Child Care Association (JCCA) Family Day Care has been a great learning experience. I have learned that Family Day Care require a lot of work with providers – people who are responsible for the children's care in their homes. When I went on my first home visit with a case worker, I have learned that providers must have a separate place/room for the Day Care children, properly feed, teach, and have daily activities, such as playing outdoors, learning, eating and napping. When the

case worker is done with a home visit they must fill out a chart to update the monthly visit to make sure that the place is a safe environment for children.

Working as an intern at Jewish Child Care Association Family Day Care has helped me realize that I do like working in an office and helping other people. I am thankful for this opportunity to experience a possible future job, and this internship has prepared me to become successful in the future.

Hana SHIMONOVA
Internship Placement:
Dr. Lev Aminov's Medical Office

The training and preparation that were held at JCCA's Bukharian Teen Lounge, included visiting JCCA headquarters on Wall Street, and then we went to UJA-Federation of New York. I enjoyed the time in UJA because it looked like a real conference room with a podium, and it felt like a real business meeting. We also learned how to use Excel and public speaking.

I have always wanted to work in a medical office, and working in Dr. Aminov's Medical office really helped me to get familiar with physical therapy machines, and supported my desire to work in the medical field. I would like to thank the Bukharian Teen Lounge for giving me this opportunity.

Ilya ETINE
Internship Placement:
Kaykov Media

Making a decision of choosing a new experience that will be useful in life is difficult. This year, I was placed as an intern in Kaykov Media, a graphic designing company that specializes in anything from business cards to talk shows. The training that I got at Kaykov Media was various. I had constantly been trained on how to improve my Photoshop skills and also how to improve vocabulary by reading and correcting different advertisements made by Kaykov Media.

I have learned many things from this internship that was offered to me by JCCA's Bukharian Teen Lounge. The importance from this internship is that by learning the skills of Photoshop and video editing will help in making my projects and presentations better not only for college, but also for my future job.

Maria PINKHASOVA
Internship Placement:
Kehilat Sephardim of
Ahavat Achim Synagogue

As a student in high school, I was hoping to build an impressive resume that would attract colleges and would like to spend my vacation wisely. In tough and unpredictable economic times, I doubted the possibility of fin-

ding work in competitive surroundings. Fortunately, The Bukharian Teen Lounge offered me five gifts in one: a paid job, an impressive internship, substantial experience, a chance to get closer to my community, and a great way to use my summer.

I was thrilled to come through the doors of Kehilat Sephardim of Ahavat Achim, a synagogue led by Rabbi Shlomo Nisanov. As I stepped into the work site, I was welcomed by the Rabbi and my coworkers and they put me straight to work. I learned that Kehilat Sephardim serves over 2000 community members. A huge project that I was extremely involved in was the Couples Event for married couples to sit down dinner, entertainment, guest speakers, prizes, and much fun.

Every morning, I would take out my To Do list and write down my tasks for the day. On the days that the food pantry was open, I helped fill out applications with people and helped distribute their membership cards. I also sent out newsletters every Thursday with a Shabbat Shalom and an update of the Shabbat times and synagogue schedule. As a result to all of this, I learned to multi task and I learned a lot about my religion.

I am truly feeling enthusiastic about this program and my work environment. It has improved my ability to interact with others, organize properly, and accept a wide range of responsibility. Thank you to JCCA, Neshamot Women and Lori Silverman for giving us such a great opportunity. The Kavod Summer Internship is an experience that I would love to repeat next year and it is a part of my memory that I will treasure forever.

Michele NIAZOV
Internship Placement:
Dr. Viattas Physical Medicine
and Rehabilitation Office

I would like to say that it has been a privilege to work at the PMR office. The people at the office were amazing and the work was great, even though sometimes difficult.

I have learned that I am in fact interested in the medical field, but I decided that physical or occupational therapy is not a career path that I would like to choose. To my benefit, there was a worker at the office, and she is going for her Masters in speech pathology. I am very interested in this field and she helped me figure that out. I think this experience helped me in deciding what I want to do with my life.

I would like to thank my Kavod trainer Zhanna Beyl for this great opportunity. I have learned so many things that I wouldn't have if it weren't for this internship, and for that I am truly grateful. I plan to apply for the summer internship next summer.

Kavod program was funded by generous contributions of Shari and Jeffrey Aronson, Anonymous donor, and JCCA Board of Trustees

The issue was prepared by
BELLA ZELKIN, ZHANNA BEYL, MANASHE KHAIMOV,
and **ENITA ISKHAKOVA**
If you have any questions, please call us at: 914-424-3406
or e-mail: bukharienteens@jccany.org



НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин
Центральной
синагоги
Канессои Калон

Перенос со с.1

Рош а-Шана — это начало года. Те духовные силы, которые действуют в моменты начала, поистине уникальны. «А-коль олех ахар а-рош — Все идет за своим началом». Другими словами, весь ход любого процесса определяется его началом. Это объясняется тем, что начало подобно зачатию, при котором в будущий организм закладываются гены, которые станут базой всего, что разовьется позже. Духовное правило гласит: чем ближе к моменту зачатия, тем больше потенциал скрытых сил и тем серьезнее последствия любых действий. Небольшое повреждение, причиненное организму взрослого человека, может никак на нем не отразиться. Зародыш в период его внутриутробного развития намного чувствительнее к любым раздражителям, и малейшее изменение в генной структуре может иметь такие далеко идущие последствия, которые даже трудно вообразить в данный момент.

При зачатии жестко кодируются свойства организма. Ясно, что речь идет об очень важном, судьбоносном моменте. Ни один другой последующий момент не будет обладать такой силой, энергетикой и таким значением, как этот первый момент. Вспышка зачатия содержит в себе все. Последующее развитие будет лишь проявлять те элементы, которые были сотворены в момент начальной вспышки.

Рош а-Шана — это зачатие года, а последующие десять дней — период беременности. Вот почему эти дни так важны для всего наступившего года. Представ перед Б-гом в Рош а-Шана, человек судится на весь год. Его личность кристаллизуется в этот момент, приобретает законченную форму; изменить ее потом будет чрезвычайно трудно. Куда легче вносить изменения в Рош а-Шана — вы можете тогда легко манипулировать «генами» своего характера. Люди, обладающие глубокими духовными знаниями, очень стараются в эти два дня жить и вести себя по высшим стандартам, потому что происходит зачатие года. Многие следуют традиции не спать, по крайней мере, в утренние часы. Они хотят заложить гены наступающего года в полном сознании, а не в состоянии забыть.

Где находится источник

НАЧНИ СНАЧАЛА — РОШ АШАНА

этой особой энергии? Первым в истории Рош а-Шана, наиболее ярко отразившим его подлинную суть, был день Сотворения человека. Тот день Творения был самым первым, и его главнейшим событием стало появление человека на исторической сцене. Вот почему этот день всегда несет в себе потенциальные возможности для воссоздания человека. Когда мы искренне и твердо решаем возвысить себя в Рош а-Шана, воодушевиться для более одухотворенной и значимой жизни в наступающем году, мы начинаем черпать скрытую энергию этого дня — дня сотворения человека. Этот день наделен способностью совершать реальные изменения, он помогает человеку преобразиться, стать другим.

Традиция утверждает, что Адам был создан в том самом месте, где позже стоял «мизбеах» (жертвенник) Иерусалимского Храма. «Адам ми-маком капарато нивра — Адам был создан из места своего искупления». Самый первый момент его жизни материализовался из земли, собранной со всех концов света и сконцентрированной в одной точке — там, где значительно позже люди стали совершать жертвоприношения, т.е. совершать такие действия, которые глубже и лучше всего искупают грехи, приближая человека к Б-гу. Поэтому момент творения человека стал моментом самой концентрированной новизны; одновременно, он выбрал в себя качество самых глубоких, какие только возможны, перемены — от греха до его искупления. Такой скачок воистину подобен новому творению. Вот почему в Рош а-Шана заложена такая непостижимо могучая сила, толкающая нас к обновлению. Отсюда происходит и мистическая традиция максимально сократить сон в эти два дня.

Служба этих дней (на самом деле, они рассматриваются как один день) наглядно отражает эту духовную заряженность, наше внутреннее стремление достичь своих духовных корней. Литургия Рош а-Шана делится на три части: «мальхует» (Царствие), «зихронот» (Память) и «шофарот» (Трубление в шофар).

«Мальхует» (Царствие) отражает стремление человека обновить основу всего Творения и высшего служения — добиться того, чтобы власть Б-га была абсолютной и неоспоримой. Прежде чем взвалить на себя бремя конкретных мицвот, мы должны признать Царствие Всевышнего в целом. Поясним эту мысль с помощью аллегорической притчи («машаль»).



Одного великого царя попросили установить законы для страны. Царь согласился, но с условием, что вначале люди признают его власть над собой. Лишь тогда введенные им законы станут обязательными и осмысленными. В основе Творения — Царствие Б-га; оно же — источник всякого духовного роста. Эта мысль лежит в основе всего Рош а-Шана; она требует глубокого проникновения в самые сокровенные тайны желания («рацион») в процессе молитвы. Ее цель — достигнуть глубин сознания и пробудить желание установить полную и безраздельную власть Вс-вышнего.

«Зихронот» (Память) несет в себе идею памяти — истинно духовной и глубокой — об истоках мироздания, о происхождении еврейского народа и его судьбе. Эта глубинная память ассоциируется с возвращением к мужской фазе нового зачатия — мы стремимся вернуться к изначальной вспышке или искре, чтобы заново пережить эту фазу, ярко и отчетливо. У слова «захор», помнишь, такой же корень, что и у слова «захар», мужской. Связь тут очевидная. Сущность мужского начала в том и состоит: переносить концентрированную сущность всех предыдущих поколений в своем семени для формирования следующего поколения. Семья — это «память» о прошлом. Смысловая аналогия подтверждается в языке: слово «зихрон», «память», и «зера», семя, имеют одинаковое числовое значение. Труд памяти, стремление заново пережить вспышку Творения вполне соответствуют духу Рош а-Шана и являются необходимым условием его празднования.

«Шофарот» (Трубление в шофар) выражает — в рамках обсуждаемой нами темы — стремление проникнуть в сердце, в корень души и личности. Особенность шофара заключается в том, что он имеет голос, но не произносит слов. Каббалисты объясняют, что голос — это корень речи и содержит в себе нечто гораздо большее, чем простую возмож-

ность строить цепочку слов. Слова могут нести в себе информацию, но голос дает представление о человеке. Вот почему пророчество называют часто «голосом», но не словами. Когда Б-г велит Аврааму следовать пророческому совету его жены Сары, Он говорит: «Шма бе-кола — слушайся ее голоса», а не «слушайся ее слов».

Б-г велит пророку: «Кра бегарон, аль тахтох — Кричи из своего горла, не молчи». Ибо пророчество исходит не из уст, не из полости рта, где формулируются слова, а из горла, источника «сырого», необработанного звука. Когда трубят в шофар, мы произносим благословение «лишмоа коль шофар», на «слушание голоса шофара». Шофар издает простой звук, простой плач, лишенный всяких модуляций; поэтому он обладает способностью раскрывать душу. Никакие в мире слова не могут выразить чувства ребенка, плачущего ночью, зовущего мать. Шофар издает именно такой детский крик.

Правильное поведение в Рош а-Шана дает нам максимальный энергетический заряд. Полученной в этот день энергии должно хватить на весь год, чтобы прожить его по высшим стандартам — не привычно, по инерции, а с постоянным ощущением новизны. Из искры возгорится пламя; это пламя должно зажечь новый огонь, — и так всегда. Таков еврейский образ жизни. Известная каббалистическая формула гласит: если ты живешь сегодня, потому что ты жил вчера, значит, ты мертв. Быть по-настоящему живым означает генерировать свою жизнь — сегодня, в данную минуту, не как пассивный результат прошлого, а как взрыв нового бытия, сейчас и всегда.

У ивритского корня «ани», я, есть два производных — «ана» и «эйн». Слово «эйн» выражает отрицание — «нет», «не»; «ана» гораздо труднее перевести: это слово означает невыразимую просьбу или стремление, как, например, во фразе «ана Ашем ошиа на»,

выражающей тягу к спасению. Эти слова — «эйн», «нет», и «ана», страстная надежда на лучшее будущее, имеют и другие значения: «откуда» и «куда». Вопрос «Откуда ты пришел?» звучит на иврите: «ме-айн бата?» — «Куда ты идешь?» переводится «ана (или: леан) телех?» Но любопытное дело, стоит отвлечься от буквального значения этих выражений, как перед нами открывается удивительно глубокая мысль: «ме-айн бата — откуда ты пришел?» буквально означает: «Ты пришел из ничего». А «ана телех — Куда ты идешь?» значит: «Ты идешь в невыразимо огромное измерение».

Иврит, язык святости, обладает неисчерпаемой духовной глубиной. Простое будничное сообщение о человеке, прибывающем из какого-то другого места, выражена в разговорном иврите как переход из ничего в его нынешнее состояние («йеш ме-айн — нечто из ничего»). Иначе говоря, в духовном понимании этот момент связан с предыдущим моментом в той же мере, как существование связано с небытием. Это и есть новизна! И переход от этого момента до следующего обозначен таким мощным взрывом, что его невозможно перевести. Таково устремление духовно восприимчивого человека — он желает постоянно вырабатывать в себе новую внутреннюю жизнь.

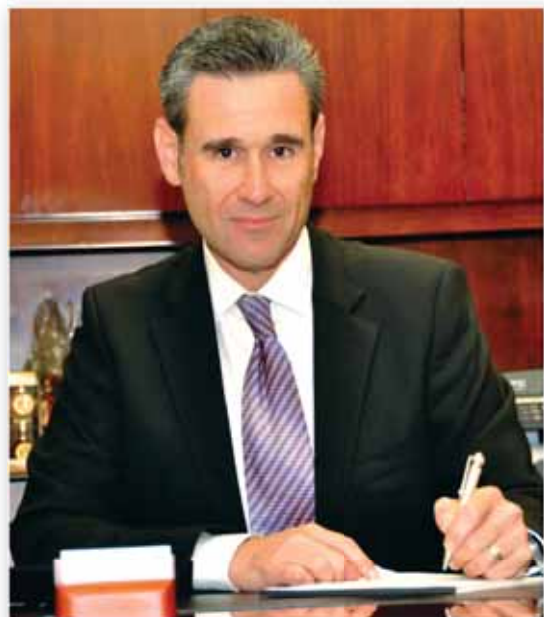
Аврам-авину говорил о себе: «Ва-анохи афар ва-эфер — Я — прах и пепел». Тора — не поэтическое произведение, не литературный памятник. В ней каждый нюанс имеет бесконечно глубокий смысл. Что значат эти два определения — «прах и пепел»?

Идея здесь такая. Пепел — это простые частицы, остающиеся после полного сгорания субстанции. «Прахом земли» называют плодородную почву, в которой происходит рост. Авраам наиболее ярко воплощал собой идею новизны, отцовства; он был праотцом еврейского народа. Он заложил принципы совершенно нового образа жизни. Он непрерывно сжигал себя, чтобы использовать остающиеся частицы в качестве почвы для нового роста. Ни одна частица его развития не оставалась пассивной; ни одна не присутствовала сегодня лишь потому, что она была здесь вчера. Вся его сущность преобразовалась в память, ставшую ядром нового рождения — для последующего воспроизведения в непрерывной цепочке поколений. В том и состоит сила «хидуш», воспроизводящей самую себя новизны, источника духовной жизни и роста.

По материалам рава Таца



COLUMBUS MEDICAL CENTER



Дорогие друзья,
Уважаемые наши пациенты!

Мы рады поздравить вас и ваши семьи
с замечательными еврейскими праздниками
Рош Хашана, Йом Кипур и Суккот!

Коллектив NYU Columbus Medical и я лично
от души желаем вам и вашим близким
счастливого и сладкого Нового года,
хорошего здоровья, семейного счастья
и быть записанными в Книгу Жизни!

Наш Медицинский Центр, как часть NYU Medical Center - одного из лучших госпиталей Нью-Йорка готов предоставить вам самые современные методы диагностики и лечения, доступные в мировой медицине в настоящее время.

Пациентов принимают 37 врачей 18 специальностей, а также многочисленный коллектив опытных медсестер, технического и младшего медицинского персонала.

К Вашим услугам три специализированных отделения, оснащенных новейшим оборудованием. Уникальное Отделение Радиологии позволяет ставить диагнозы с максимальной точностью на самых ранних стадиях заболеваний.

Новый Инфузионно-Онкологический Центр для лечения пациентов с разными видами рака и заболеваниями крови, завоевал широкую популярность и стал одним из лучших среди онкологических центров Квинса.

В новом году будет открыт крупный Центр Физиотерапии, Реабилитации и Спортивной Медицины с выковоквалифицированными врачами, физиотерапевтами, массажистами и отличным оборудованием.

Все наши службы расположены в одном здании, где пациент может получить любые диагностические тесты и лечебные процедуры. 7 дней в неделю наши сотрудники готовы предоставить вам первоклассное медицинское обслуживание, внимание, заботу и индивидуальный подход.

Здоровья и благополучия Вам в Новом году!

Пол Погребинский
Директор NYU Langone Columbus Medical Center



Смотрите более
140 каналов
 за **\$21** в месяц

www.MyPanorama.tv



**14 дней
 бесплатно
 для новых
 клиентов**



ТВ из России и других стран: **Израиль, Узбекистан, Азербайджан, Таджикистан, Грузия, Армения**
 • Архив фильмов и передач • Поддержка HD качества • Подключение через WiFi

1 800 556 5617





ПОЭЗИЯ

Рена АРАБОВА

Эти стихотворения, мой скромный труд, я посвящаю своим детям, внукам, будущим правнукам. Писала я их в разные годы жизни, в волшебные минуты вдохновения, и подготовила к печати к своему юбилею!

ЧТО ЗНАЧИТ БЫТЬ ЕВРЕЕМ!

Быть евреем – значит, быть человеком
С самоотверженной чистой душой,
Чтобы труд, честь и отвага стали
Символами и путеводной звездой!
Быть евреем – значит, быть проповедником
Нашей Торы, главной, святой.
Ведь она воспевае любовь к человечеству,
Отвергая ненависть и умысел злой.
Быть евреем – значит, знать историю,
Истоки предков своих не забыть,
Впитывая их мудрость через боль и страдания,
Гордость за свой народ в душе сохранить!
Быть евреем – значит, объединяться
В монолит, в нерушимый гранит.
И отступят стихия, невзгоды,
Если верность народ сохранит
И займет достойное место
В мировой, суматошной судьбе.
В узкой полоске еврейское государство
Заявит с гордостью о себе!
Е – единение, в нем спасение нации.
В – великодушие, в нем суть святости.
Р – разум, в нем спасение галактики.
Е – единобожие, в нем суть кабалистики.
И – интеллект, в нем спасение цивилизации

ЕВРЕЙСКАЯ СЕМЬЯ

Еврейская семья особенно чиста,
Под хупою небесной рождается она,
Хашем соединил Хотона и Калла,
А счастье и любовь судьба им предрекла.
Еврейская семья особенно свята –

УМЕЙТЕ РАДОВАТЬСЯ ЖИЗНИ!

Божественные лики природа ей дала.
В знак связи с Б-гом, на головах – кипа.
Пред брачным ложем принимается миква.
Еврейская семья! В ней свято чтут Шаббат,
И заповеди Б-жьи искренне блюдают,
И зажигают свечи, кладут цадака,
И молящийся голос слышится в браха.
Еврейская семья любовь детям дает,
Воспитанный на Торе мудреет и цветет.
Ведь, по законам Б-жым, что в молодости дашь,
То в старости глубокой получишь, как заав.
Еврейская семья чтит стариков своих,
Она желает быть в объятьях дорогих,
Внимать советам мудрых и святых,
Чтоб жизнь бы стала краше в деяниях благих!

УМЕЙТЕ РАДОВАТЬСЯ ЖИЗНИ!

Умейте радоваться жизни,
Ее обыденным дарам:
Заре, пленящей взоры наши,
Порывам ветра и дождям,
Восходу солнца, свету, тучам,
Мечте, бегущей по волнам!
Умейте радоваться жизни,
Ее божественным дарам:
Листве изумрудной, ароматам весны,
Пению птиц и журчанью воды,
Сини небесной, волшебным морям,
Улыбке манящей и добрым глазам!
Даже когда на сердце тяжесть,
Обуревают грусть, печаль,
Ты все ж гляди с надеждой светлой,
Все в ту же, голубую даль.
Из белоснежных облаков,
Примчится тройка скакунов –
Надежда, Вера и Любовь,
И засияет счастье вновь!

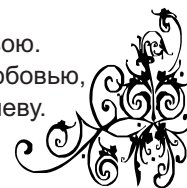
ВРЕМЯ

Проходят дни, проходят годы,
За сменой листвы, стареем мы...
Все так же светят звезды с высоты,

Все так же бьют о берег волны,
Но где же вы, бывалые мечты?
Где молодости прыть и радость?
Куда вы так стремительно умчались?
Куда девались искорки души?
Взрослеем мы с годами и мудреем,
Степеннее становится наш шаг,
И об одном сильней всего жалею –
От нас уходит молодости стая.
Сутулимся, порою ноги еле волоча,
И думаем: «О, как безжалостна природа,
Что молодость так незаметно отняла!»
И юным говорим мы в назиданье,
Что молодость уходит в мироздание,
Что время всё безжалостно спешит,
Как поезд скоростной куда-то мчит!
Цените жизнь, любите жизнь!
Цените время, что вам дано
На труд, на счастье на блаженство!
Цените каждое мгновенье,
Красы и юности своей
И попусту не тратьте время
Дерзайте и летите ввысь,
Как ласточки в объятия неба.
Жизнь наполните смыслом, желанием любви!
Здоровья и счастья до 120-ти!

ВЕСНА – КРАСА

Здравствуй, весна – земная краса!
В сочную зелень одеты леса,
Ликуют газоны, кусты и цветы –
В яркие краски нарядила их ты!
Под солнцем весенним,
Под нежной прохладой,
Под небом лазурным
Иду я, вбирая всю свежесть твою.
Тепло, красоту, поглощаю с любовью,
Как солнце листву, океан – синеву.
И вот отчего я сияю, живу!

**ATLAS INTERNATIONAL OF NEW YORK****Школа для работников по уходу за пожилыми людьми****на дому и получение сертификата PCA и ННА****1 (718) 674-6101**

Получи популярную профессию в сфере здравоохранения!

116-55 Queens Blvd., Suite 212, Forest Hills, NY 11375
(остановка метро Union Turnpike, трейны E и F)

Впервые в Квинсе! Новая школа!

**Новейшее оборудование!
Просторные классы!
Маленькие группы, внимание каждому студенту!**

**Выберите удобное расписание!
Занятия в дневных и вечерних классах,
а также по выходным дням!**

ВНИМАНИЕ, СКИДКА \$50*
*от стоимости обучения с данным объявлением для первых 50 студентов

Начни новую карьеру для работы по уходу за пожилыми людьми на дому



Помогаем с трудоустройством. Повышенный спрос на лицензированных специалистов PCA и ННА в Квинсе и других районах

ИОСИФУ КОБЗОНУ ИСПОЛНЯЕТСЯ 75 ЛЕТ

Певец Иосиф Кобзон отмечает сегодня свой 75-ый День рождения. "Когда я плохо себя чувствую, я стремлюсь на сцену. Там я забываю обо всех своих болезнях", - сказал Иосиф Давидович журналистам накануне праздничных торжеств.



Народный артист России, певец Иосиф Кобзон родился 11 сентября 1937 года в городе Часов Яр Сталинской (ныне Донецкой) области Украинской ССР. С 1958 года Кобзон работал в Цирке на Цветном бульваре в программе «Куба - любовь моя».

В 1959-1962 годах - солист Всесоюзного радио, в 1962-1965 годах - солист-вокалист Росконцерта, в 1965-1989 годах - солист-вокалист Москонцерта. В 1973 году окончил Государственный музыкально-педагогический институт им. Гнесиных по классу вокала. С 1984 года преподает в вузе эстрадный вокал.

В 1959-1962 годах - солист Всесоюзного радио, в 1962-1965 годах - солист-вокалист Росконцерта, в 1965-1989 годах - солист-вокалист Москонцерта. В 1973 году окончил Государственный музыкально-педагогический институт им. Гнесиных по классу вокала. С 1984 года преподает в вузе эстрадный вокал.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИОСИФА НИЯЗОВА-РУБИНОВА БЕН ХАЙКА ВЕ СОНЯ

27 сентября 2012 года исполняется год, как перестало биться сердце нашего дорогого и любимого всеми нами сына, брата, отца, дедушки Иосифа Ниязова-Рубинова.

Казалось бы, боль утраты со временем должна утихнуть, но всё наоборот.

Память вновь и вновь возвращает нас в прошлое. И так же болит душа, и никто не восполнит потерю любимого сына, брата, отца, дедушки.

В нашей памяти Иосиф остался честным, искренним, необыкновенно трудолюбивым человеком. Он был очень красив внешне, интеллигентен, выдержан – настоящий аристократ.

Он ушёл туда, откуда нет воз-



1961 - 2011, 14 тишрей

врата, как под солнцем ярким тает снег.

Человеком был он небогатым, но душой – богатый Человек.

Было с ним легко общаться людям, не жалел на всех душевных сил.

Мы порой кого-то строго судим, никого он строго не судил.

Он работал честно и усердно. Жизнь любил и жизнью был любим.

Был отцом хорошим, сыном верным, другом был для многих неплохим.

Мы его любили и желали быть с ним вместе много лет и зим.

Он ушёл, оставив нас в печали. Память наша остаётся с ним.



**Поминки года состоятся
27 сентября 2012 года в 7 часов
вечера в ресторане «Кристалл».
Шаби шаббот и рузи шаббот –
21, 22 сентября в ресторане
«King David».**

**Контактные тел.:
917-749-5827, 718-806-1264**

ПАМЯТИ САРЫ (ДАМИКРЕ ДУХТАР) БАТ МАСКА САДЫКОВОЙ



Тяжело писать эти строки и сознавать, что больше никогда мы не увидим нашу дорогую мамочку. Нам всегда будет не хватать её искренней любви, тепла и заботы, её мудрых советов.

Мама родилась в 1931 г. в Кармана в семье уважаемых Ильё-Мани и Маска Михайловых (аксакало). Она была старшей из двух дочерей в семье. Времена были нелёгкие, но в семье царили доброта, любовь, уважение и взаимопонимание.

В 1942 г. на семью обрушивается неизмеримое горе: отец Сары Ильё-Мани Михайлов оказался в числе без вести пропавших на войне. А в 1947 г. 16-летняя Сара и её 11-летняя сестрёнка Маруся остаются круглыми сиротами: внезапно уходит из жизни их мама Маска бат Луко.

Огромную роль в жизни сестёр играют сестра их мамы – хола Матов и её муж Ёно. Они становятся для сестёр второй семьёй.

В 1948 г. мама выходит замуж за нашего папу – Садыкова Сиви. Вместе они воспитывают шестерых детей - одного сына и пятерых дочерей, прожив в мире и согласии 36 счастливых лет. В 1984 г. уходит из жизни наш папа. Мама тяжело переносит эту утрату.

В 1989 г. семья эмигрирует в Америку. Здесь, в тёплом семейном кругу, мама была счастлива, наслаждаясь счастьем своих детей, внуков и правнуков.



1931 - 2012



Наша мама была глубоко порядочной, аккуратной, щедрой и гостеприимной. Выполняла все заветы Торы.

Мы низко склоняем головы перед светлой памятью любимой мамы, бабушки и прабабушки. Она навсегда останется в наших сердцах.

*Без сна ночей твоих прошло немало,
Забот, тревог за нас не перечесть.
Земной поклон тебе, родная мама,
И память о тебе всегда в нас есть.*

*Глубоко скорбящие и любящие:
дети Роза – Симха, Аня – Шоломо,
Ёсеф – Хана, Тамара – Леви,
Зина – Рошель, Лариса – Артур,
внуки и правнуки, кудо.*

Нью-Йорк

**30-дневные поминки
состоятся 3 октября 2012 г.
в 7 часов вечера в ресторане
«Мелодия».**

**Контактные тел.:
347-612-6412 - Сергей
718-380-2414 - Ёсеф**

МИЦВА

Або Давыдов - основоположник рода Давыдовых, наш прадед, - родился в Коканде в середине XIX века. У него было 17 детей. Он был одним из знатных и преуспевающих купцов своего времени. Его партнёрами по хлопковому бизнесу были такие авторитетные и известные во многих странах мира бухарско-еврейские бизнесмены как Потеляховы и Симхаевы. Он был очень благородным человеком, сделал людям много добра и завоевал большой авторитет в народе.

Его сын Якутиэл Давыдов родился в 1900 г. в Коканде. Вместе с женой Бурхо Искияевой они родили и воспитали пятерых сыновей. Якутиэл так же, как его отец, стал преуспевающим коммерсантом, а в годы советской власти его негласно считали подпольным раббаем. Он был большим знатоком Торы, был шолиях цибуром (хазаном), старался передать свои знания людям, особенно молодёжи, готовил детей к бар-мицве. За свою религиозную деятельность он неоднократно арестовывался, подвергался допросам.

Сын Якутиэла Давыдова - наш отец Аврахам Давыдов родился в Бухаре в 1920 году. Первоначальное еврейское образование получил в еврейской школе им. Розы Люксембург в Бухаре. В 1953 г. он женился на Булор (Брурия) Мееровой (сестре Моше и Элозор Мееровых). Всевышний подарил им пятерых детей: Марину, Розу, Тамару, Исраэля и Нину, которых они очень хорошо воспитали и дали образование.

Аврахам Давыдов в течение 30-ти лет работал на руководящих постах в сфере торговли г. Карши. Он заведовал лимонадным и мороженным цехами, обеспечивая город и районы прохладительными напитками. За время работы он снискал большое уважение и авторитет как в общине бухарских евреев, так и среди прочих горожан, и у местных властей.

В 1961 г. по ложным обвинениям в пропаганде сионизма единственная синагога города была закрыта, и все свитки Торы изъяты властями. Встревоженные члены еврейской общины Карши обратились с просьбой к нашему отцу, чтобы он оказал помощь в возвращении свитков Торы и возобновлении службы в местной синагоге.

Аврахам Давыдов отнесся к этой проблеме со всей серьезностью, подключил влиятельных людей города и с помощью Б-га, сумел добиться, чтобы ему вернули свитки. Однако когда отец предложил руководителям общины забрать свитки, никто из них не решился держать их у себя дома, а тем более - в своем доме, наперекор властям вести службу. Приближались еврейские осенние праздники Рош ха-Шана и Йом-Кипур, и наш отец, оценив создавшееся безвыходное положение, решил открыть синагогу в собственном доме.

Во время праздников, проведения молитв отца вызвали на допрос в КГБ и строго предупредили о возможных тяжких для него последствиях такой противоправной по советским законам деятельности. Однако отца это не испугало, и с помощью Б-га и друзей из

НОВЫЙ СВИТОК ТОРЫ В ЧЕСТЬ РОДИТЕЛЕЙ

בס"ד

With gratitude to HASHEM
We Cordially Invite You to Join
Siyum & Hachnasat Sefer Torah



ספר תורה

שנכתב לע"נ

מור אבינו היקר

אברהם דוידוב בן ברכה ע"ה

לע"נ מרת אמנו היקרה

ברוריה דוידוב בת עדינה ע"ה

לע"נ מור סבנו היקר

יקותיאל דוידוב בן מזל טוב ע"ה

לע"נ סבתנו היקרה

ברכה דוידוב בת ת' שיני ע"ה

BANQUET
DINNER

Which will take place
ז' בתשרי תשע"ג
September 23, 2012

THE WRITING OF THE FINAL LETTERS
WILL TAKE PLACE AT IN
OUR HOUSE 141-40 71ST AVE FLUSHING NY 11367
FROM 4:30 PM
FOLLOWING BY GRAND MUSICAL PROCESSION TO
YESHIVA OHEL SIMCHA
141-41 72AVE FLUSHING NY 11367
PRESENTED BY MR. & MRS. ISRAEL DAVIDOV FAMILY

Нью-Йорке. Отец стал молиться в синагоге в Форест-Хиллз, в Центре бухарских евреев.

В 1973 г. начал разрушаться «железный занавес», и Аврахам Давыдов с женой Булор, детьми - Тамарой, Исроэлем и Ниной репатрируется в Израиль. Здесь они влились в бухарско-еврейскую общину района Шапиро (Тель-Авив), а в 1986 г. семья Давыдовых эмигрировала в США и обосновалась в

Нью-Йорке. Отец стал молиться в синагоге в Форест-Хиллз, в Центре бухарских евреев.

В 1994 г. Аврахам Давыдов скончался в святой для всех иудеев праздник Лаг ба Омер. Он похоронен в Иерусалиме.

Наша мама пережила отца на 7 лет и вернула свою душу Ашему в 2001 году. Она похоронена рядом с мужем в Иерусалиме.

Мы, потомки Аврахама и Булор Да-

выдовых, приняли решение увековечить их имена написанием нового свитка Торы. Приглашаем всех принять участие в этом торжестве, которое состоится 23 сентября 2012 года, начнется в 4:40 в нашем доме (141-40 71st Avenue, Flushing NY 11367) и продолжится в иешиве Ohel Simcha (141-41 72nd Avenue, Flushing).

Исроэль ДАВЫДОВ

Глатт-кошер

Eden Palace

Прекрасный свадебный дворец!
Мы проводим свадьбы, бар-, бат-мицвы и любые торжества от 250 до 1000 чел.



Хупа в EDEN PALACE – символ божественной святости у молодожёнов



Фуршетный зал



From Weddings to Dinners...



Роскошный банкетный зал

Профессиональные повара готовят блюда бухарской, европейской и израильской кухонь

Бесплатный паркинг

420 Flushing Ave. Brooklyn, NY 11205 Tel: 718-522-0600
www.TheEdenPalace.com



Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена
Сервисы
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

**Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!**

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

Financing

Trade-Ins



LEASING

Main Office
1729 West 8th Street
Brooklyn, NY 11223
(718) 705-1200

Boro Park Office
5901 18th Ave
Brooklyn, NY 11204
(718) 408-8998

говорим по-русски / שומר שבת



Fully Loaded

Chrysler Town & Country Touring

\$245/month

INCLUDES: Heated leather Pwr seats, Back-up Cam, Rear Entertainment.

39 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



\$1500 Damage Waiver

2012 Honda Odyssey LX

\$259/month

INCLUDES: Pwr Dr Seat, MP3/AUX, Foldaway 3rd row, \$1500 Damage Waiver.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Backup Camera & Bluetooth

2012 Acura MDX Premium AWD

\$399/month

INCLUDES: Leather, Heated Seats, Bluetooth, Back-up Camera, Sunroof.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Includes Navigation

2012 Volkswagen Touareg Sport

\$459/month

INCLUDES: Sport Seats, Push to Start, Sunroof, Dual Climate Ctrl, Bluetooth.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price!

2012 Honda Civic LX

\$179/month

INCLUDES: Power Doors and Windows, Cruise Control.

36 months / 12,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.



Keyless Entry

2012 Nissan Sentra SR

\$189/month

INCLUDES: Remote Keyless Entry, Sport Fascias, Fog Lights.

39 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



With Skyactiv

2012 Mazda 3 iTouring

\$189/month

INCLUDES: Bluetooth, Remote Keyless Entry, Skyactiv.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price!

2013 Volkswagen Jetta S

\$179/month

INCLUDES: Keyless Entry, Heated Side Mirrors, Power Windows.

36 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes

VALUE YOUR TRADE

(718) 705-1200

Any Make / Any Model



TAX CREDITS

Make a Difference! DONATE

(718) 705-1200

Did YOU do a MITZVAH today? Donate Your Car

www.xsautoleasing.com